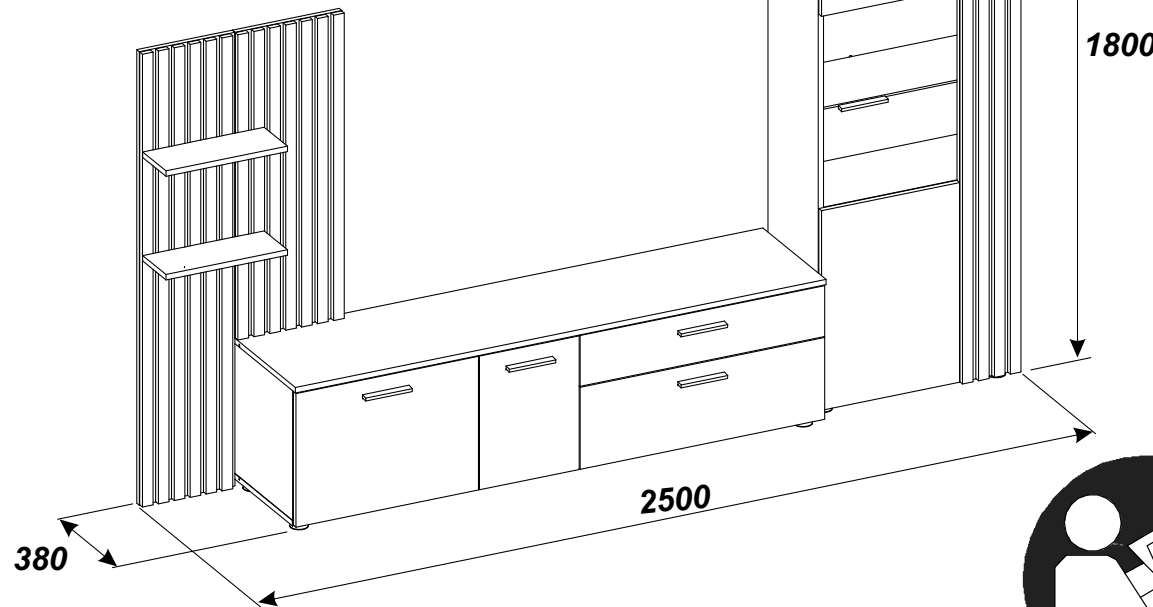
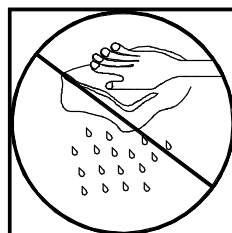
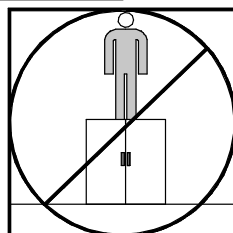
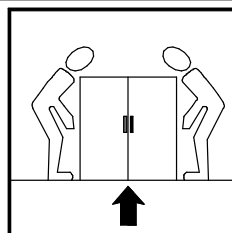
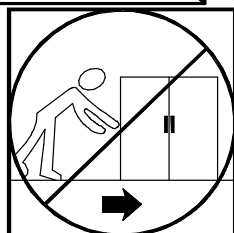
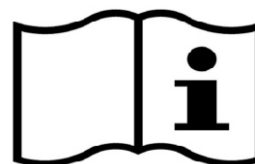
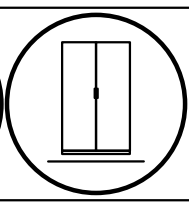
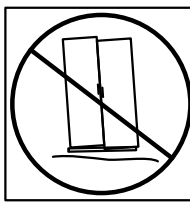
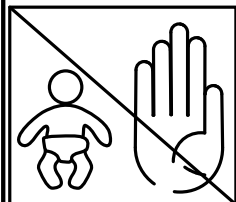
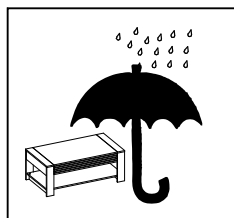
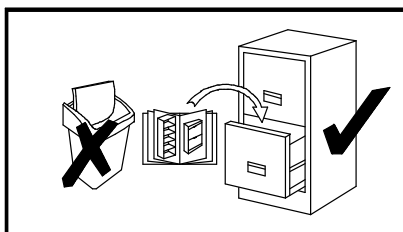
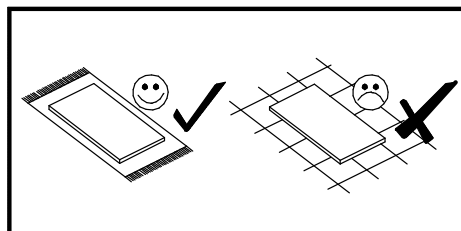
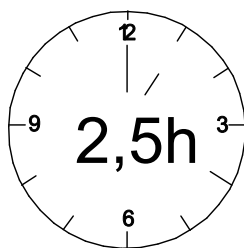
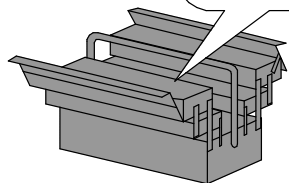
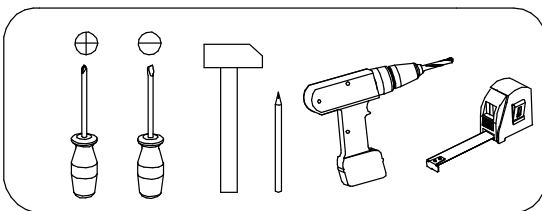
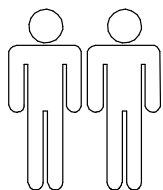




FR
Donnez ou recyclez
vos meubles.



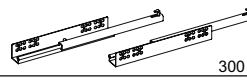
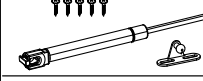
<https://quefairedemesdechets.fr>

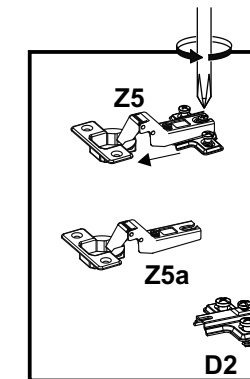
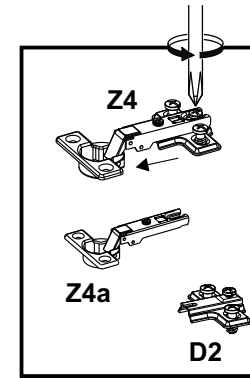
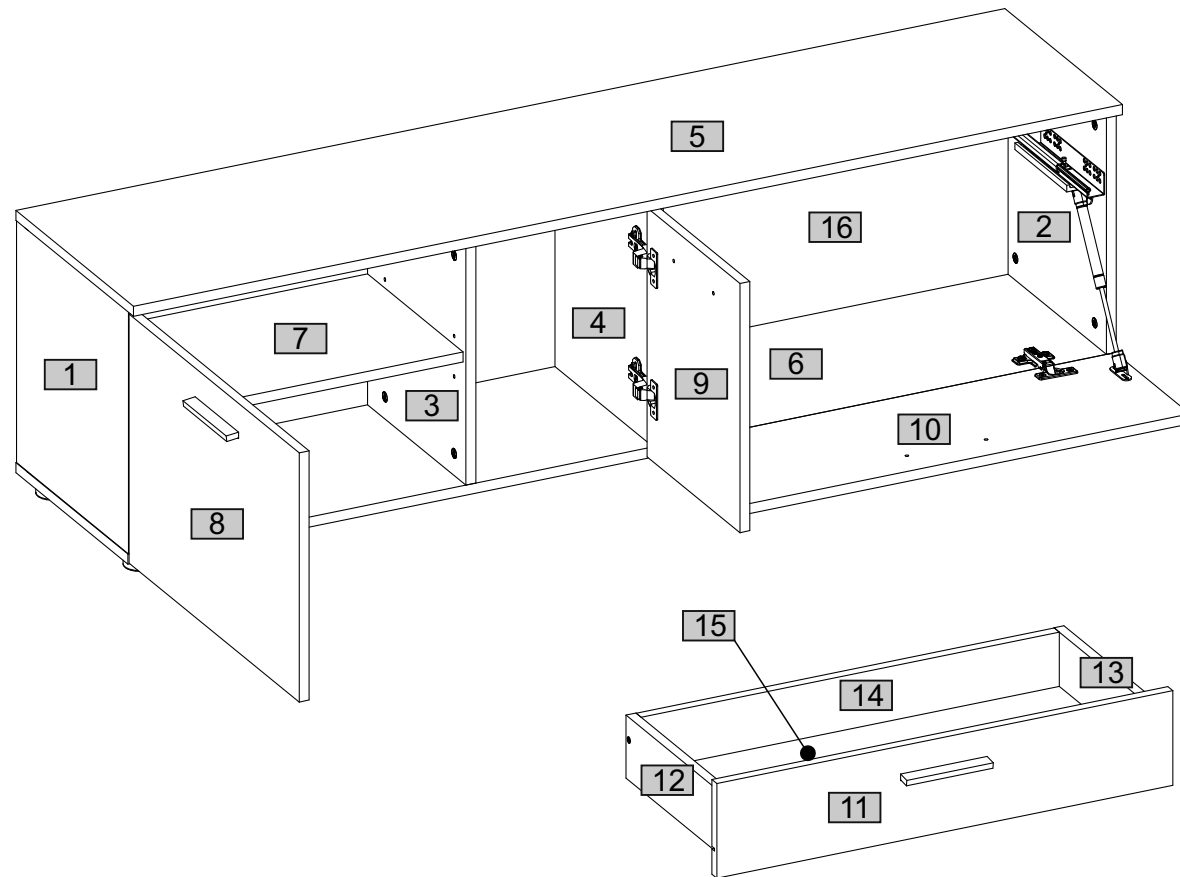


LE TRI
+ FACILE



info@bega-consult.de

										
M1 15x12	T1	K1 7x50	I1	B1 8x30	S3 3,5x15	S11 4x25	P4 4x25	Z4 KR-0	Z5 KR-8	F1
x18	x18	x2	x1	x20	x18	x6	x8	x4	x2	x6
										
H30 300		E5 6x11	W1 5x15	P2 3x16	J20	H42		H40 300	J11	
x1		x4	x4	x6	x14	x2		x1	x2	
										
T17 8x50	P11 4x13	U10 140		C2						
x2	x4	x4		x14						

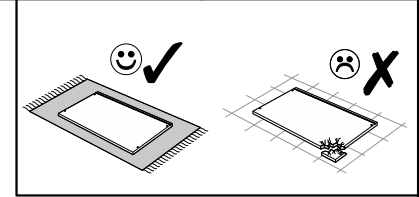
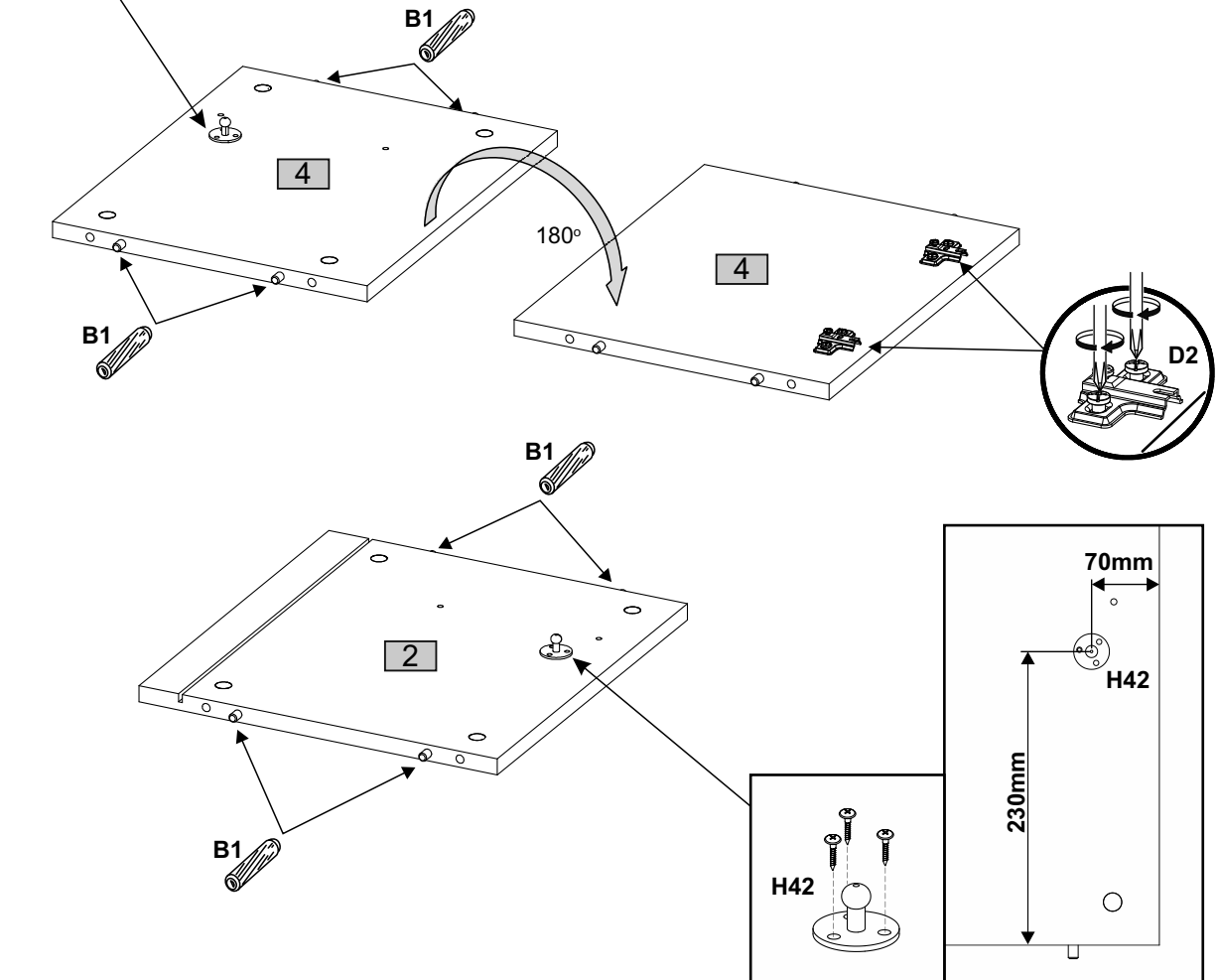
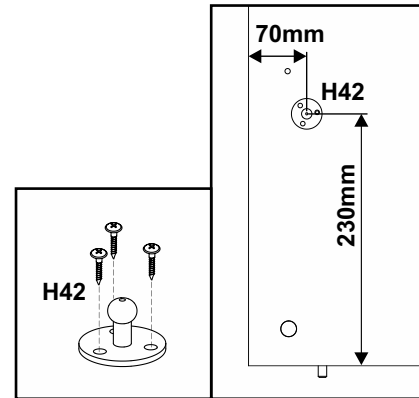
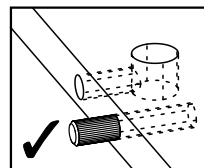
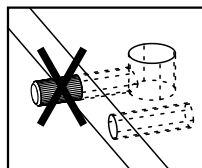
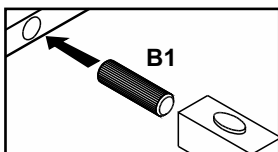
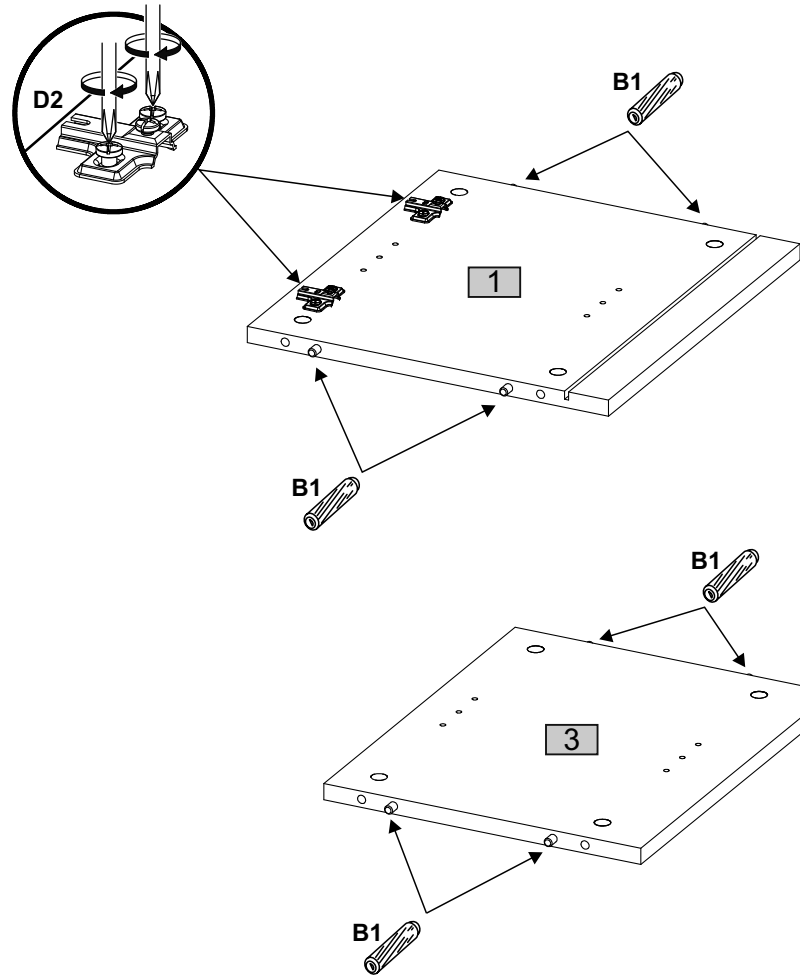


Nr				pcs	
1	384	362	16	1	3
2	384	362	16	1	3
3	384	318	16	1	1
4	384	318	16	1	1
5	1599	380	16	1	3
6	1599	362	16	1	3
7	529	309	16	1	3
8	550	395	16	1	2
9	395	300	16	1	3
10	737	242	16	1	3
11	737	150	16	1	1
12	300	100	16	1	1
13	300	100	16	1	1
14	676	86	16	1	3
15	689	306	3	1	1
16	1580	398	3	1	2



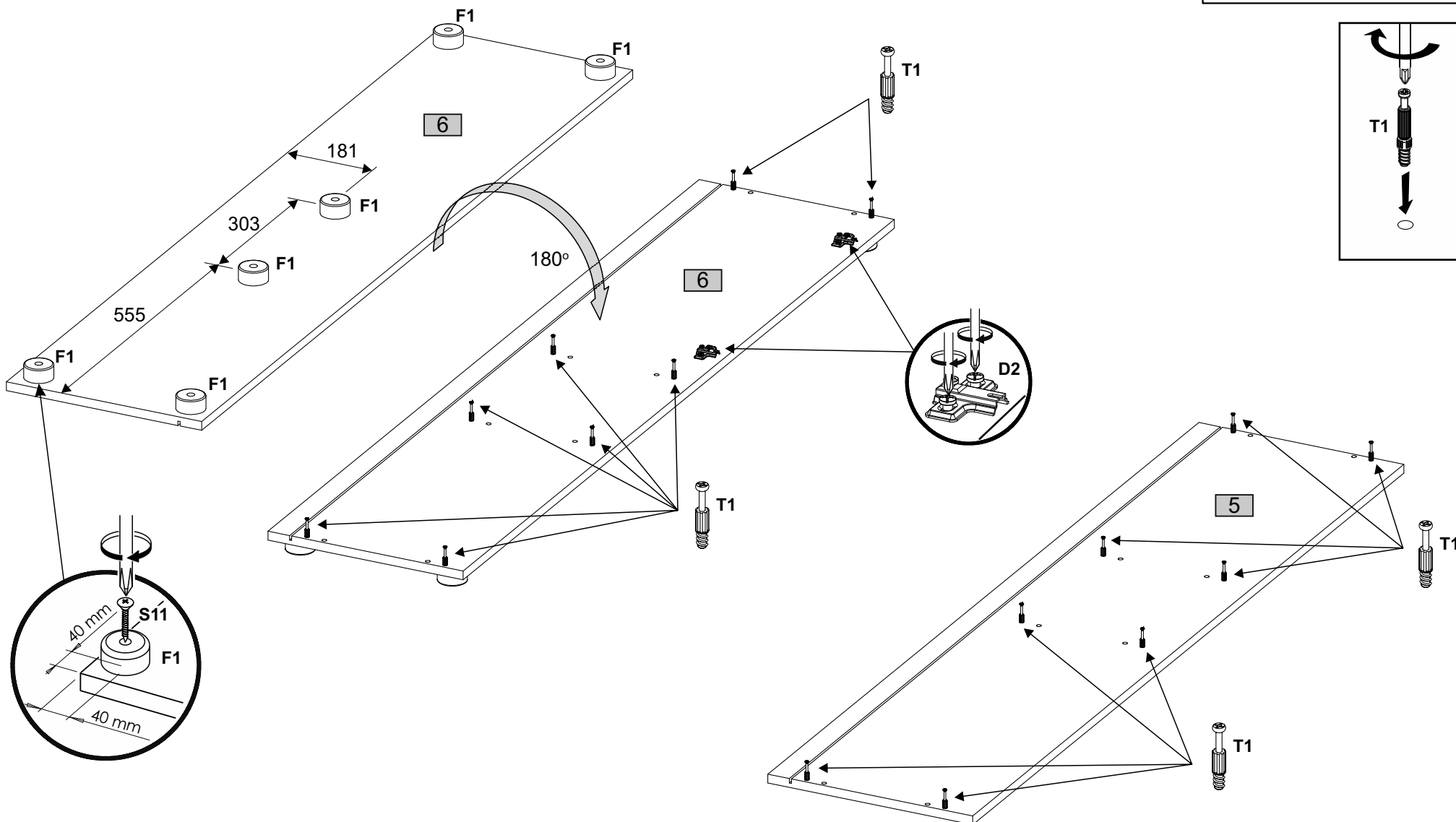
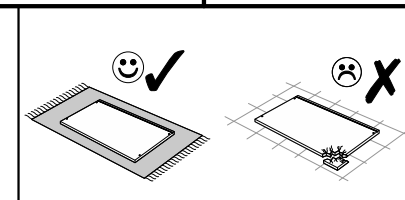
1

		
B1	D2	H42
x16	x4	x2



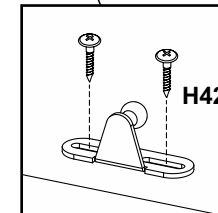
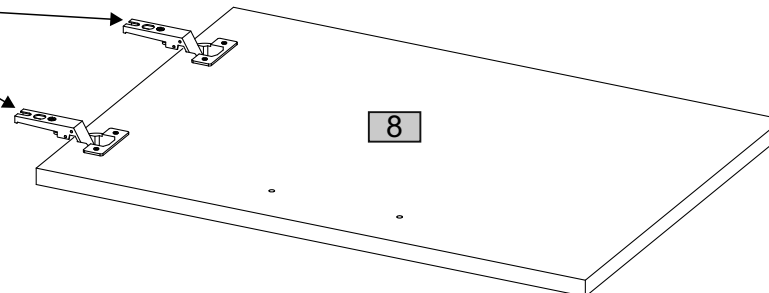
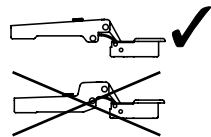
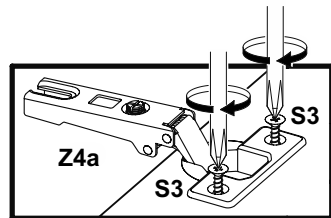
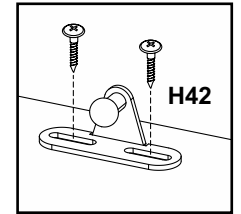
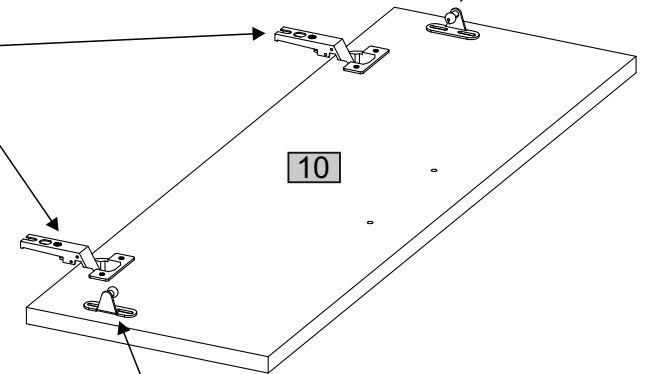
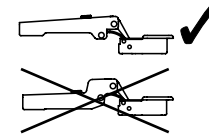
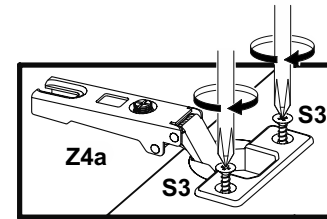
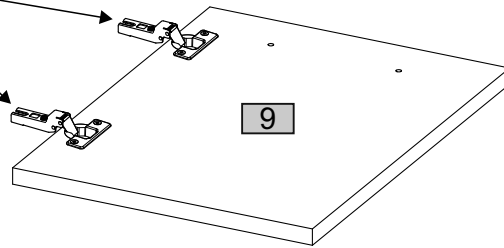
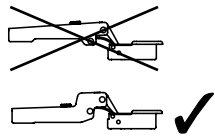
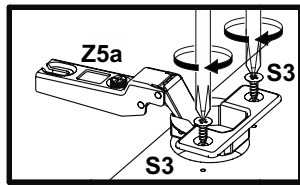
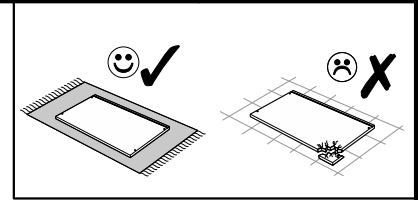
2

			
T1	F1	S11	D2
x16	x6	x6	x2

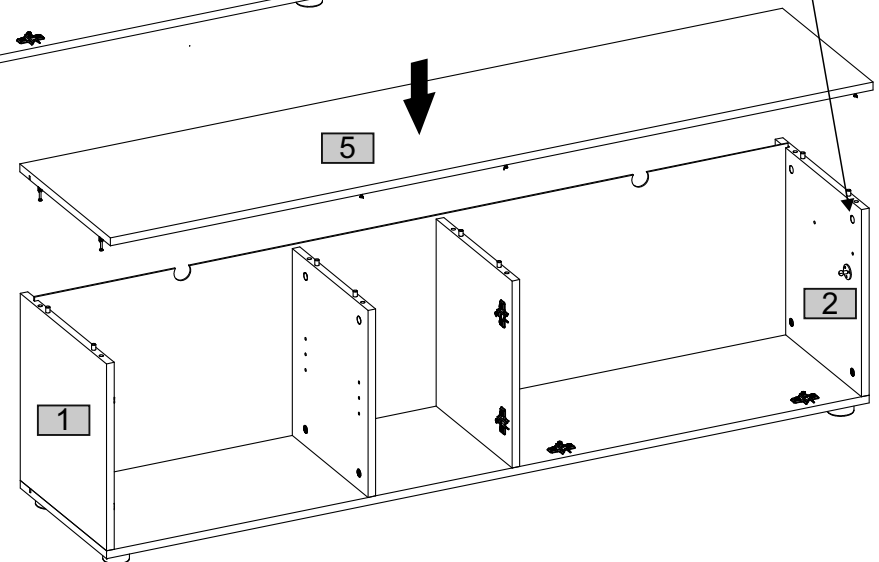
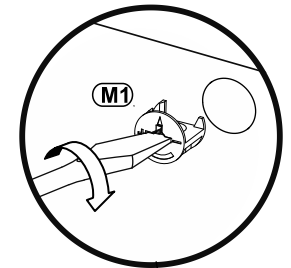
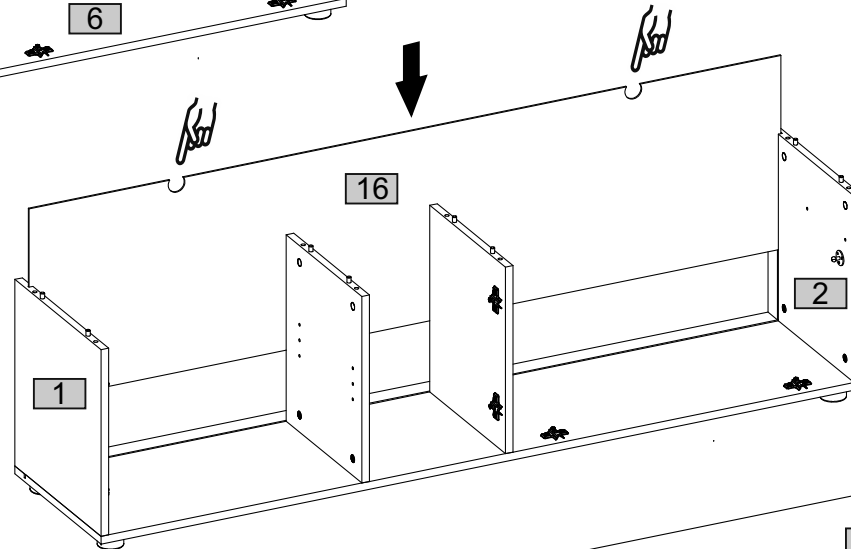
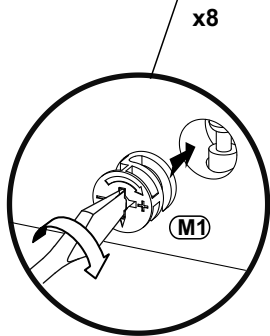
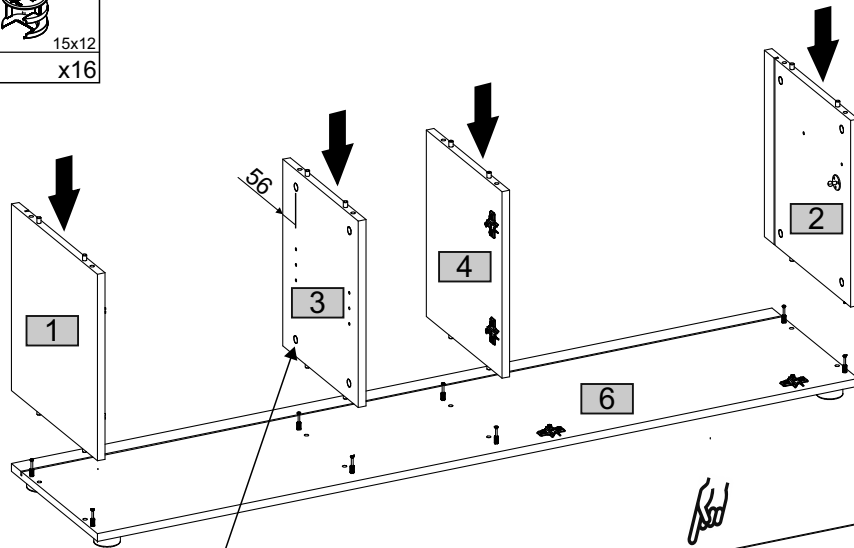
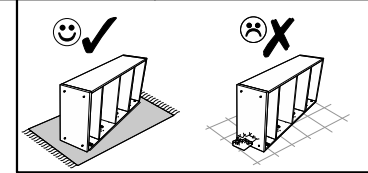
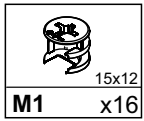


3

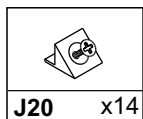
	KR-8		KR-0		3,5x15		
Z5a	x2	Z4a	x4	S3	x12	H42	x2



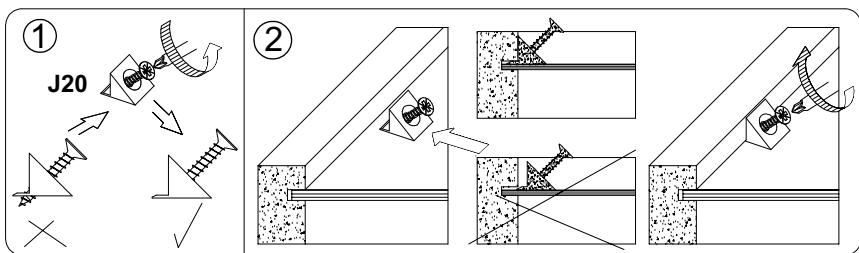
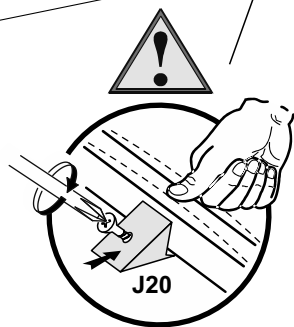
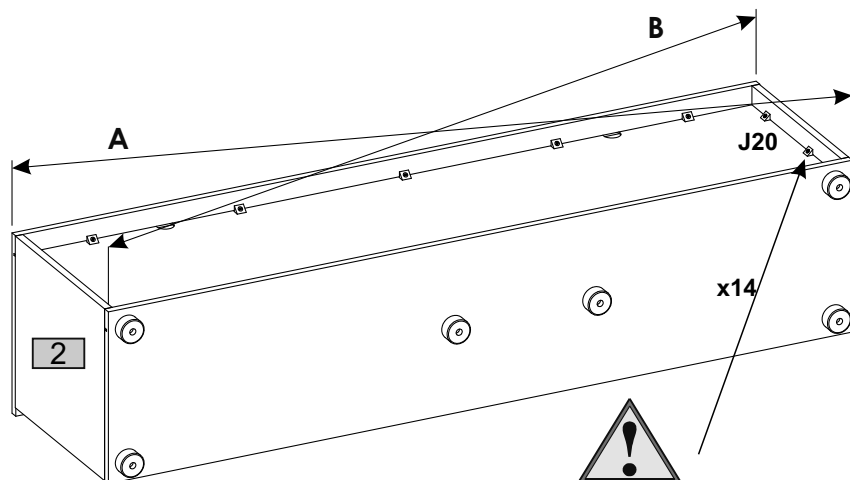
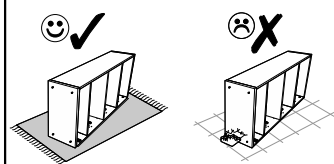
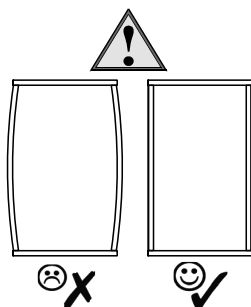
4



5

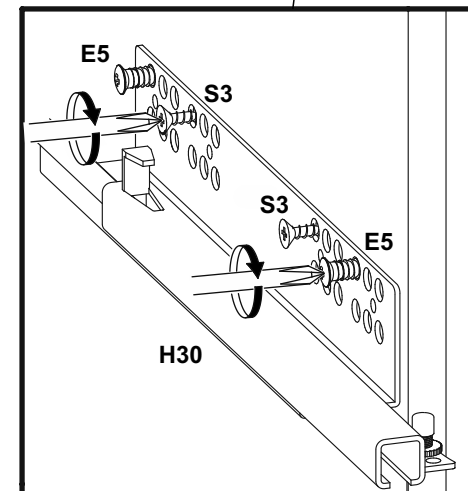
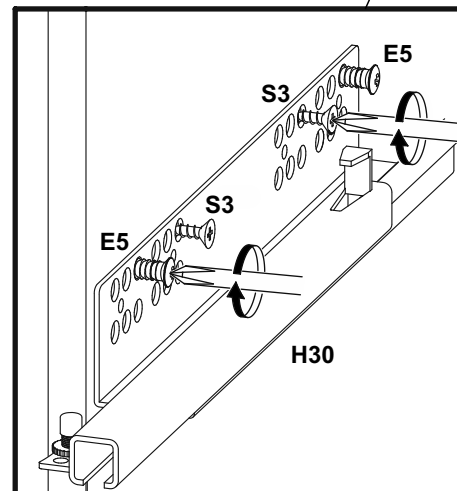
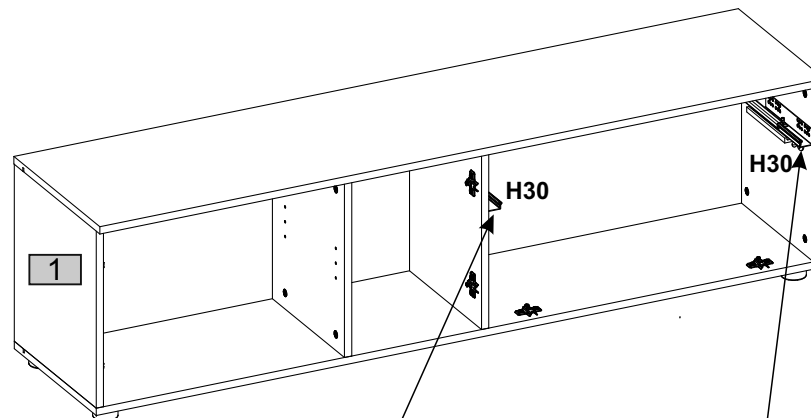


A=B

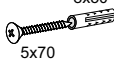


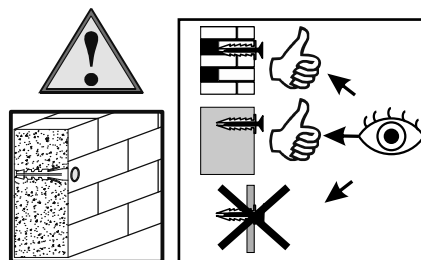
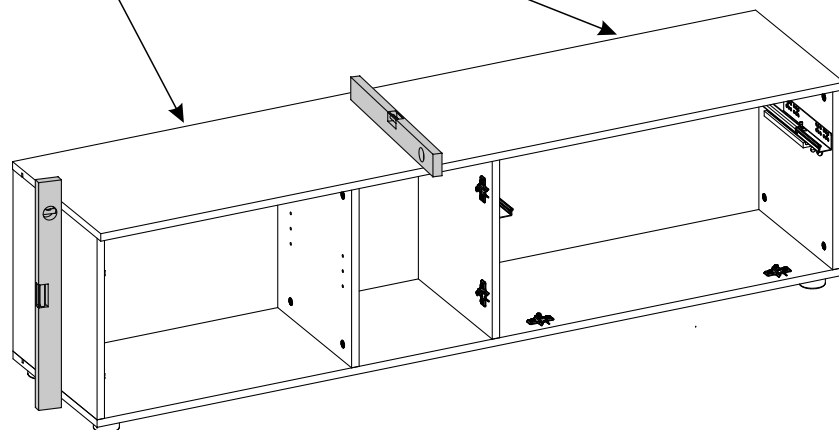
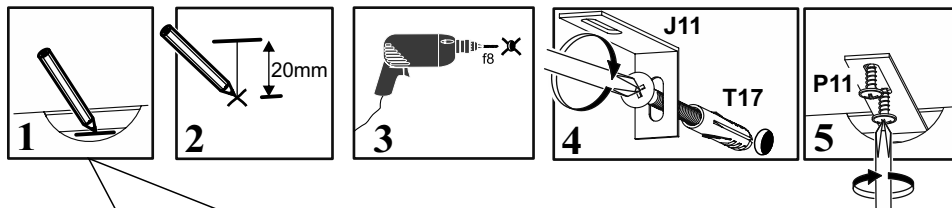
6

H30 x1	E5 x4	S3 x4

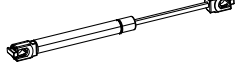


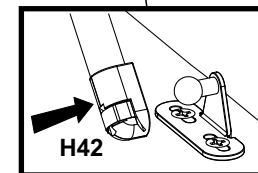
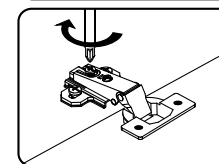
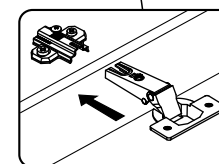
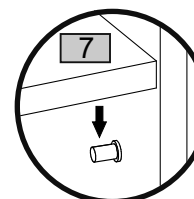
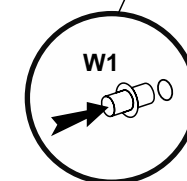
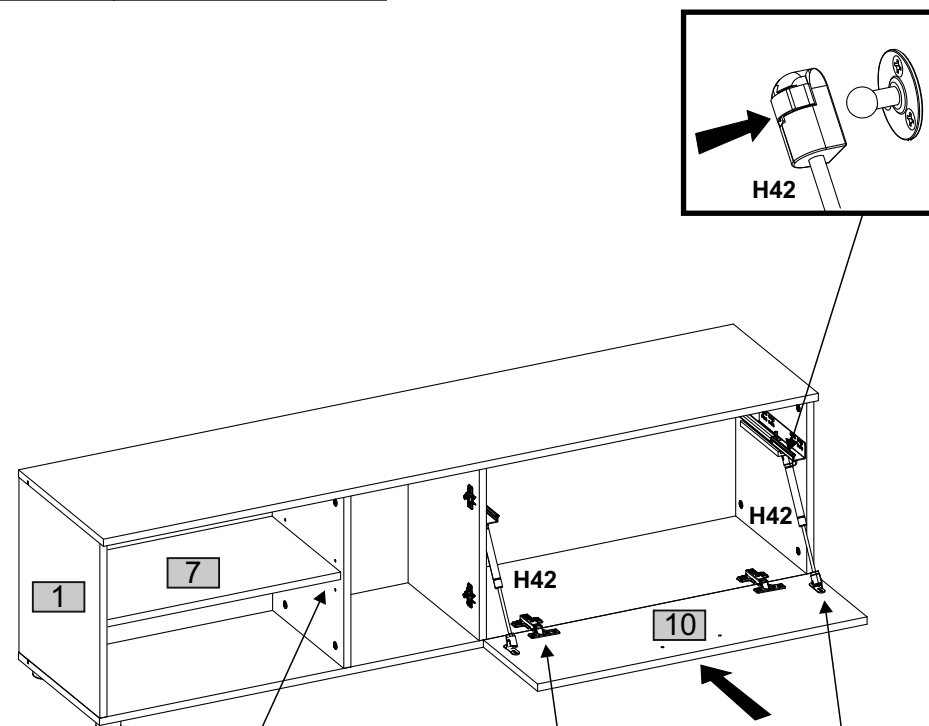
7

	8x50 5x70		4x13
J11	x2	T17	x2
P11	x4		

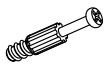


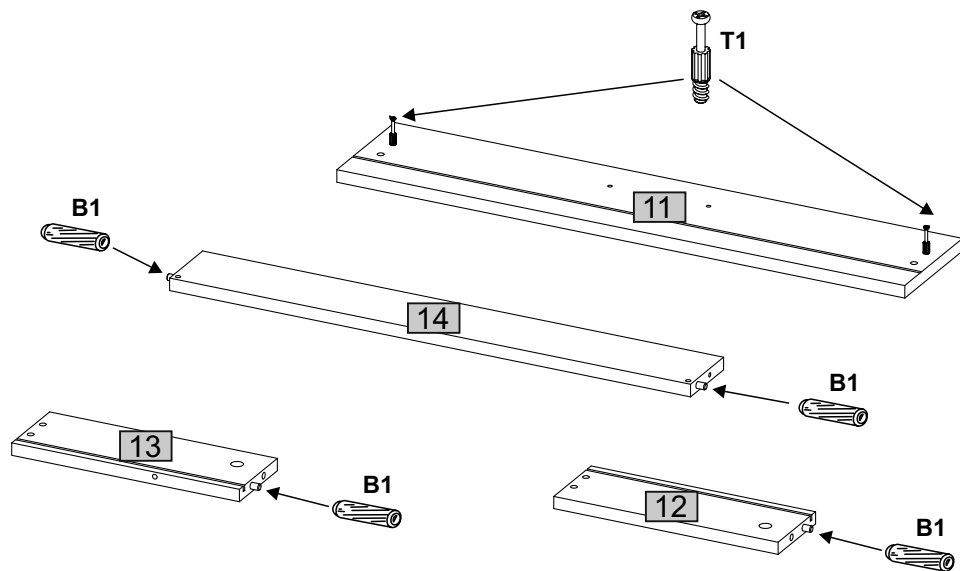
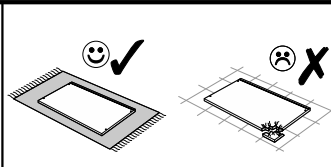
8

	5x15		
W1	x4	H42	x2



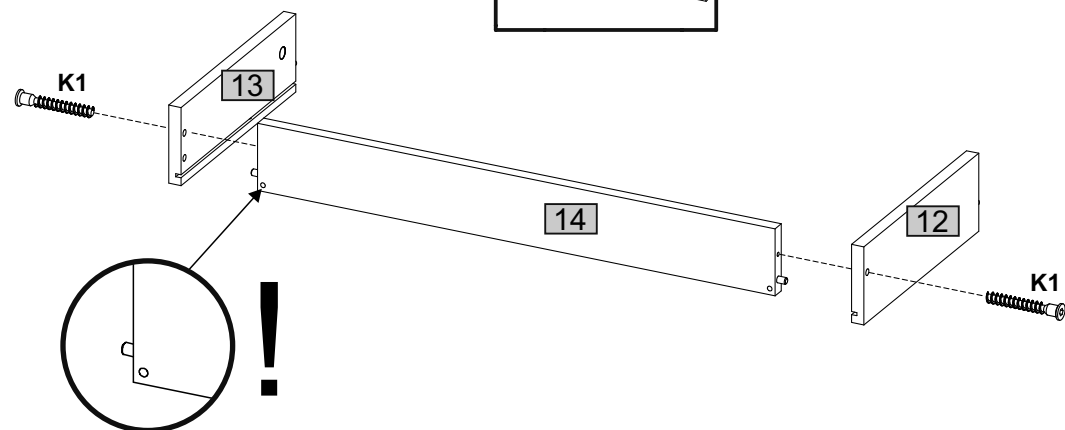
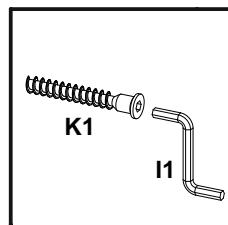
9

	
T1	8x30
x2	x4



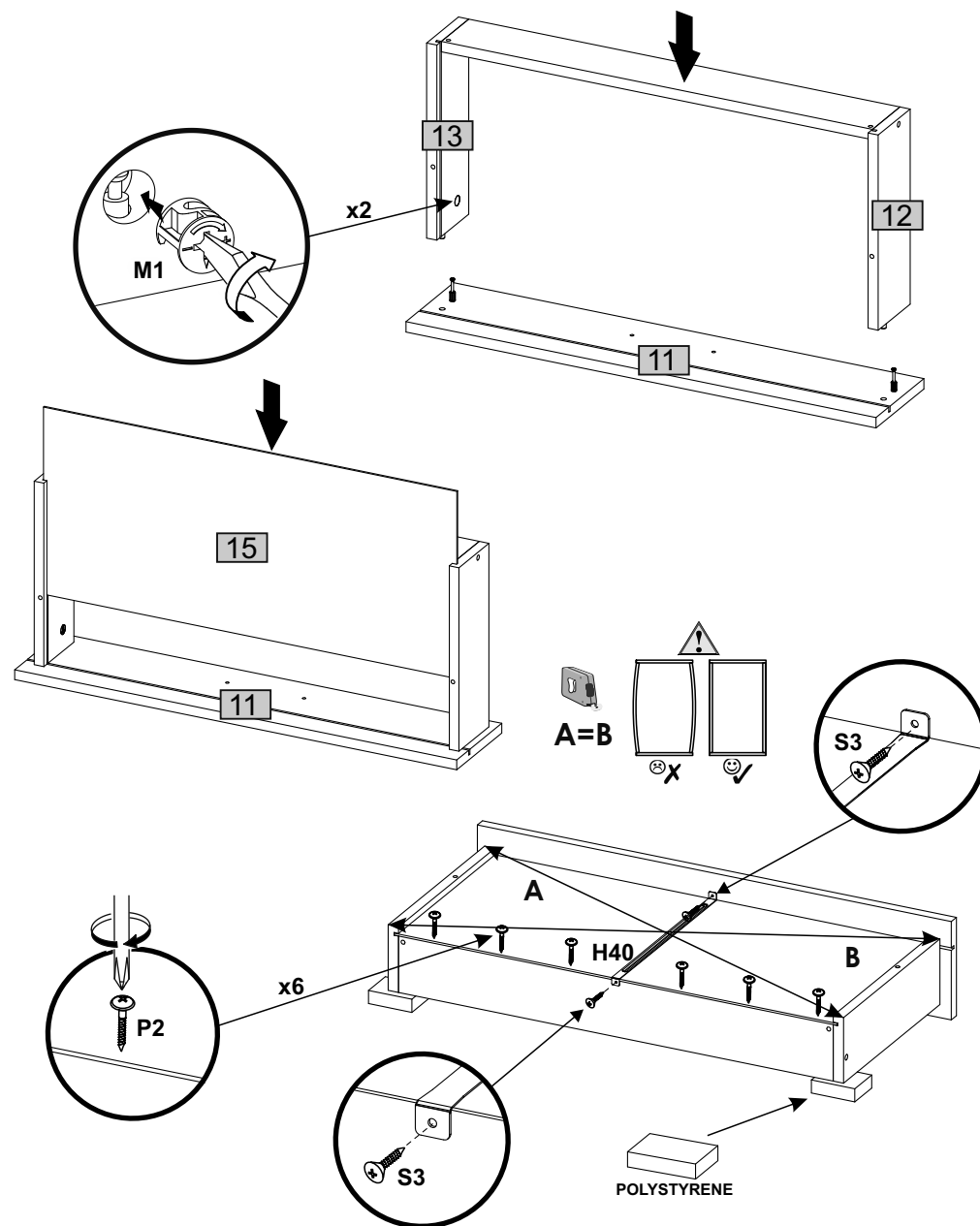
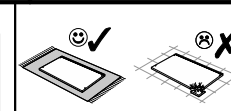
10

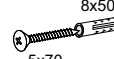
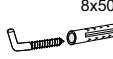
	
K1	
x2	x1

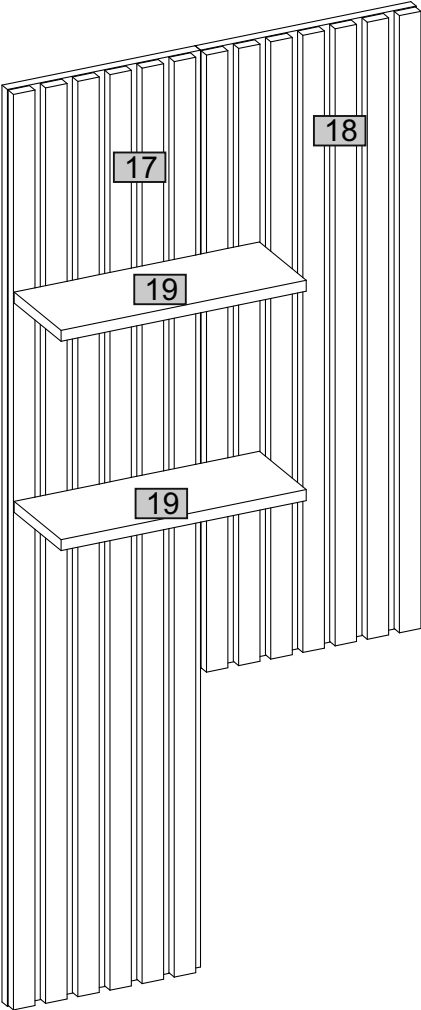


11

			
15x12	3,5x15	300	3x16
x2	x2	x1	x6



 15x12		 7x70		 8x30		 6x8	 8x50 5x70	 8x50	
M1 x6	T3 x3	K2 x6	I1 x1	B1 x2	F50 x3	E4 x6	T17 x1	T18 x3	F12 x2

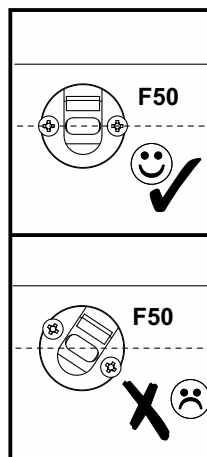
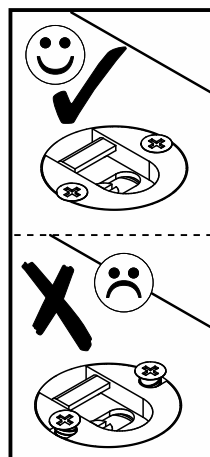
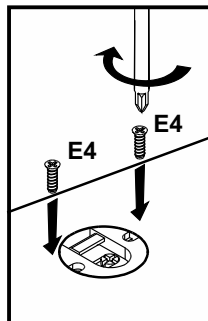
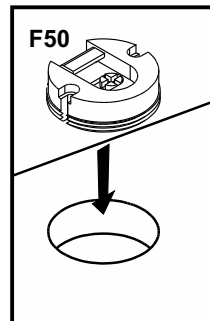
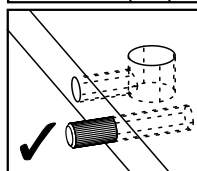
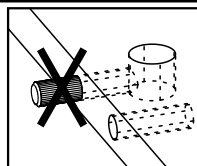
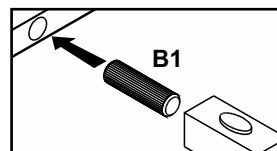
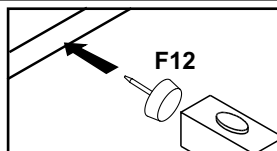
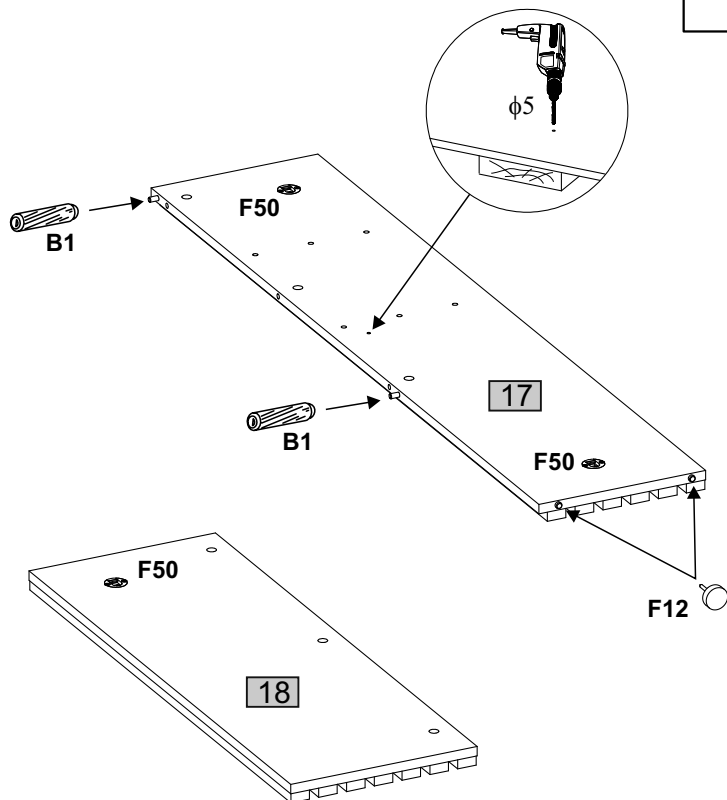
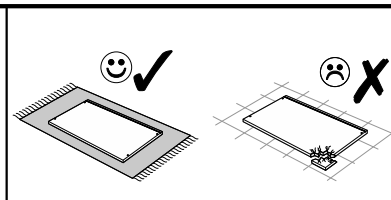


Nr				pcs	
17	1340	288	32	1	1
18	904	322	32	1	1
19	366	140	16	2	3



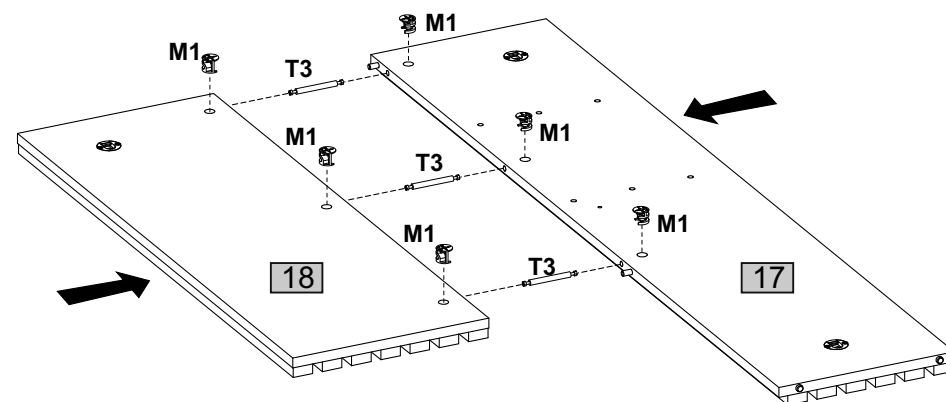
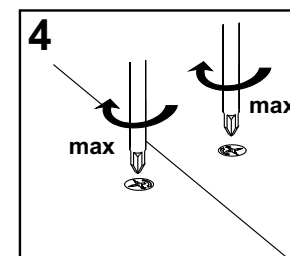
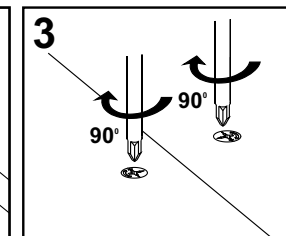
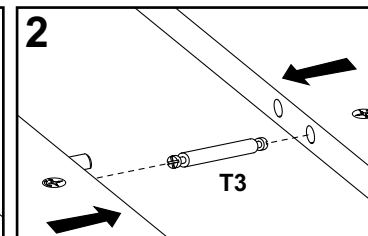
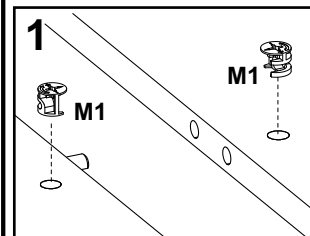
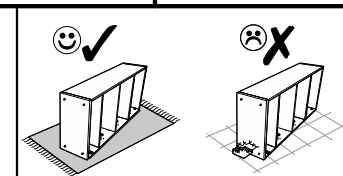
1

	8x30		F50	x3		6x8	E4	x6		F12	x2
---	------	---	-----	----	---	-----	----	----	---	-----	----

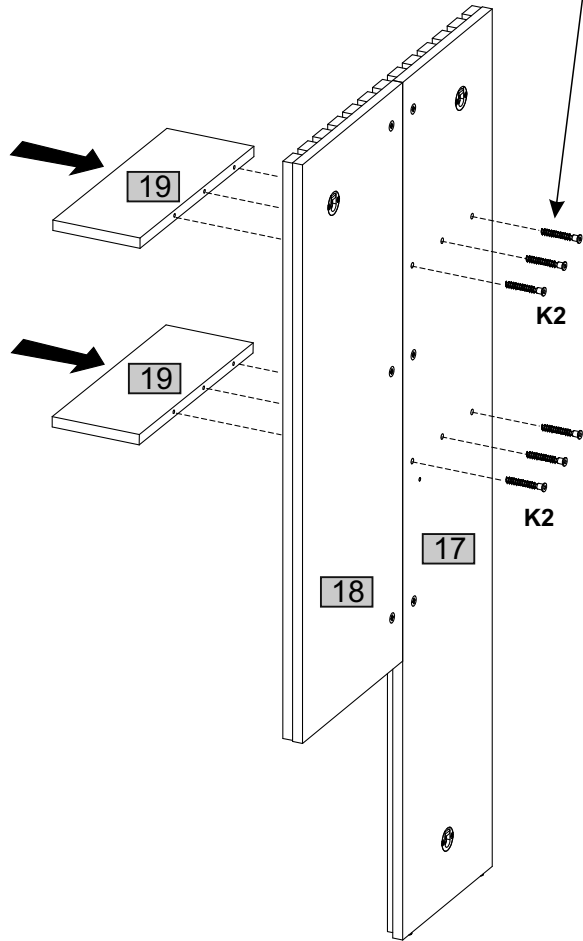
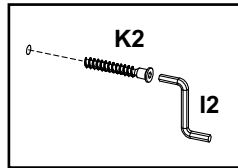
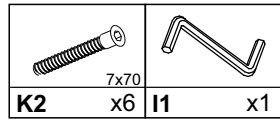


2

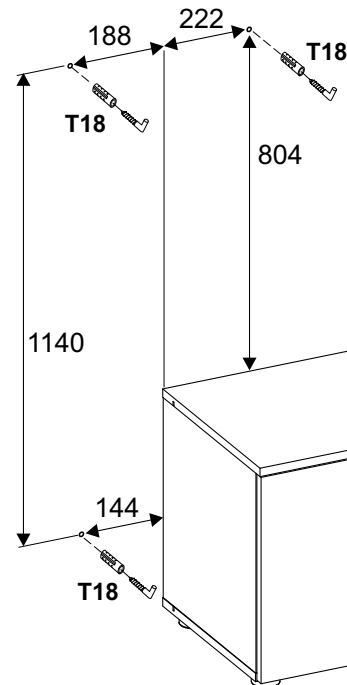
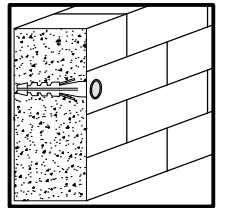
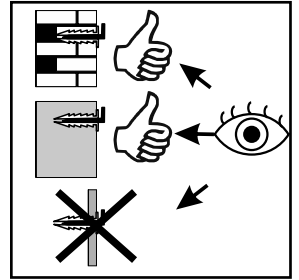
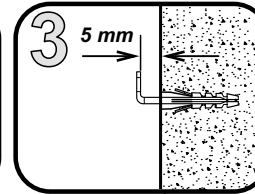
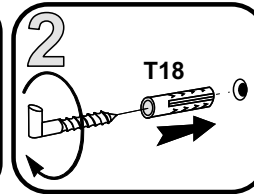
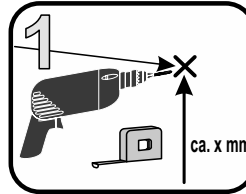
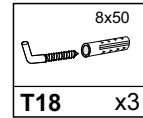
	15x12		T3	x3
---	-------	---	----	----



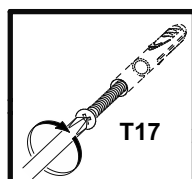
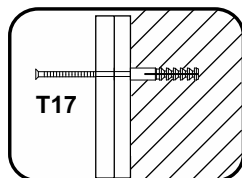
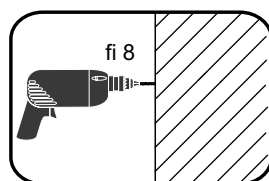
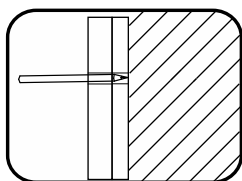
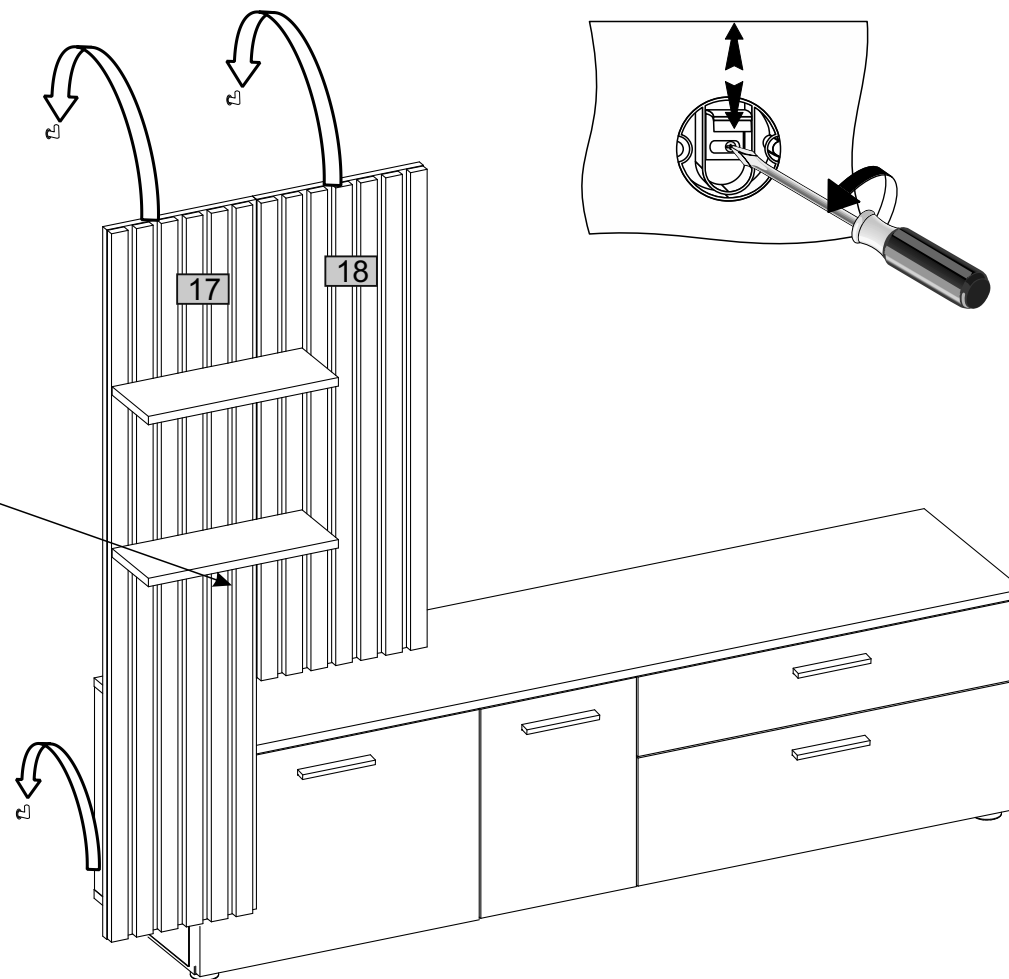
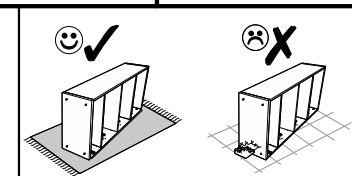
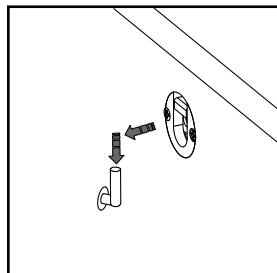
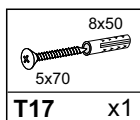
3

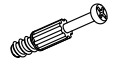
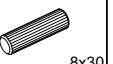
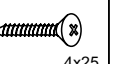
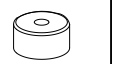
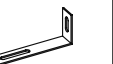
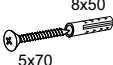
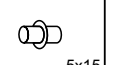
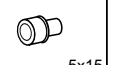
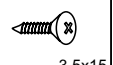


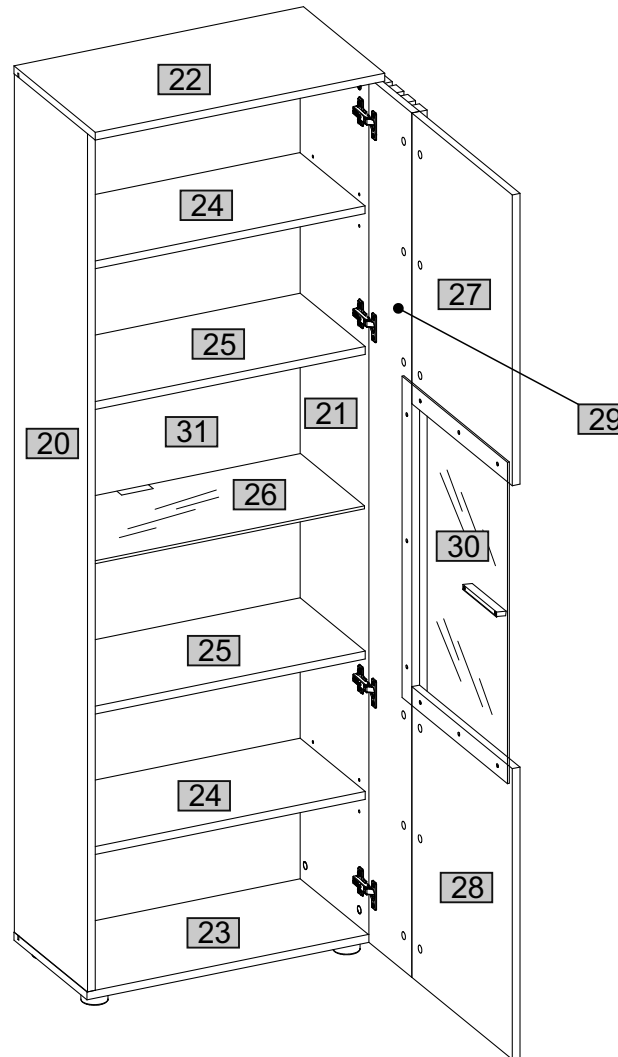
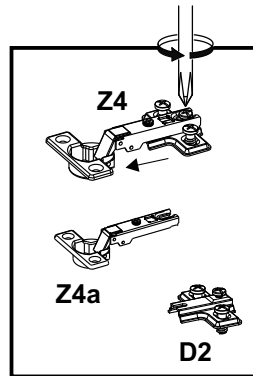
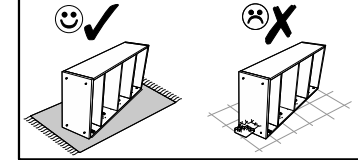
4



5

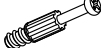


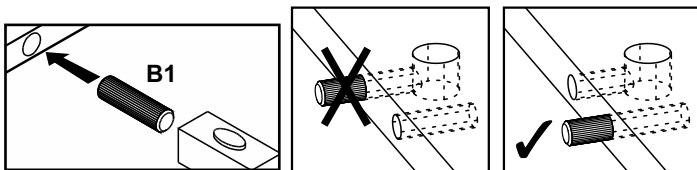
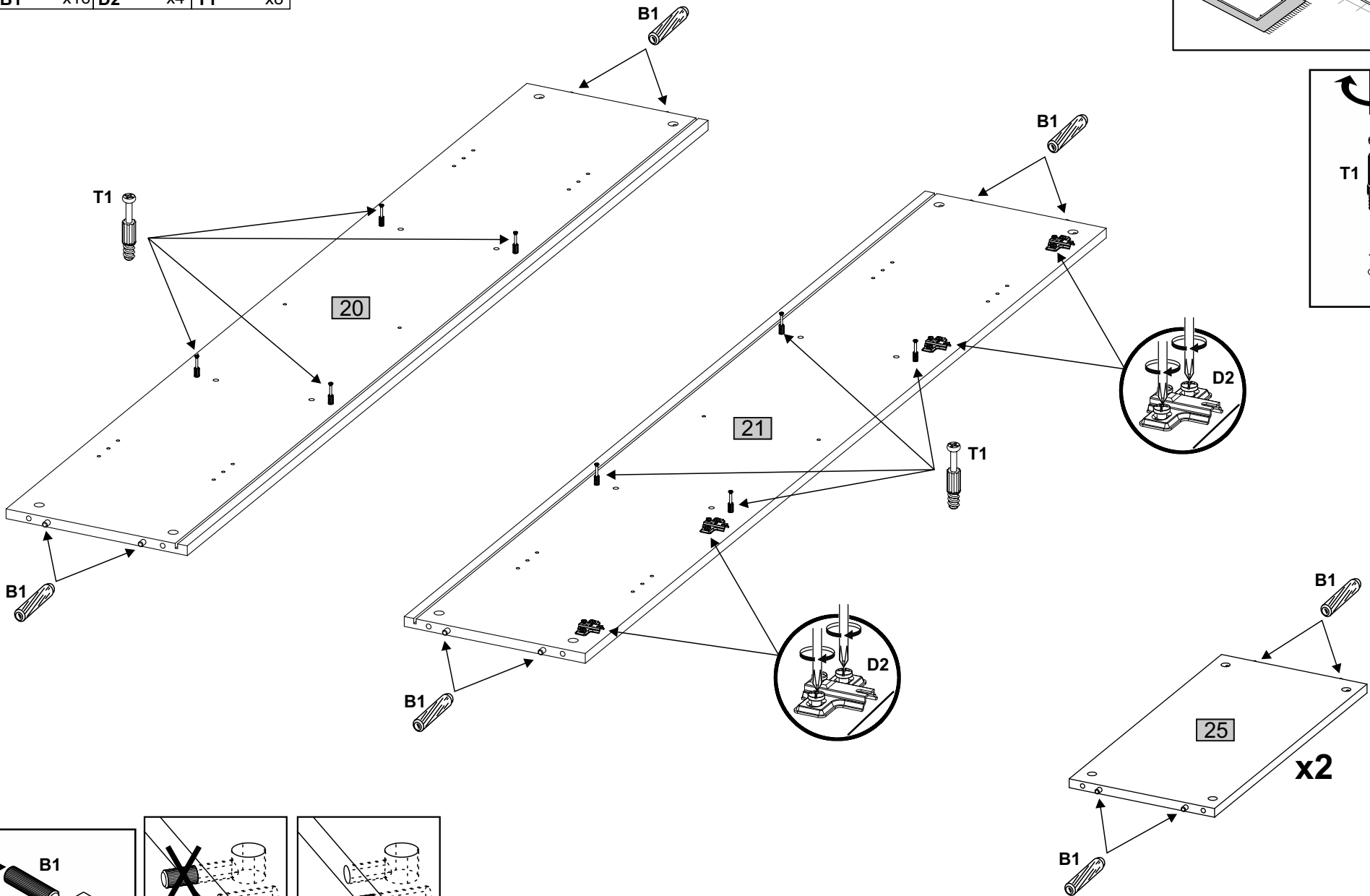
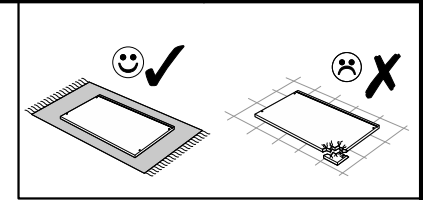
									
M1 x28	T1 x16	T3 x6	B1 x20	S11 x4	Z4 x4	F1 x4	C2 x28	J11 x2	O50 x1
									
T17 x1	P11 x2	W1 x8	W2 x4	J20 x16	G4 x11	S3 x8	U10 x1	LE x1	



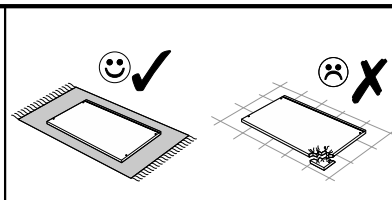
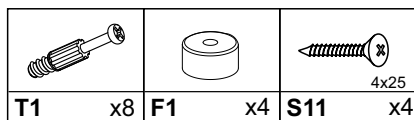
Nr	↗	↖	↘	pcs	
20	1742	303	16	1	2
21	1742	303	16	1	2
22	600	337	16	1	1
23	600	303	16	1	1
24	566	270	16	2	3
25	566	270	16	2	3
26	563	265	6	1	1
27	416	590	16	1	2
28	416	590	16	1	2
29	1754	178	32	1	2
30	652	437	4	1	1
31	1757	581	3	1	2

1

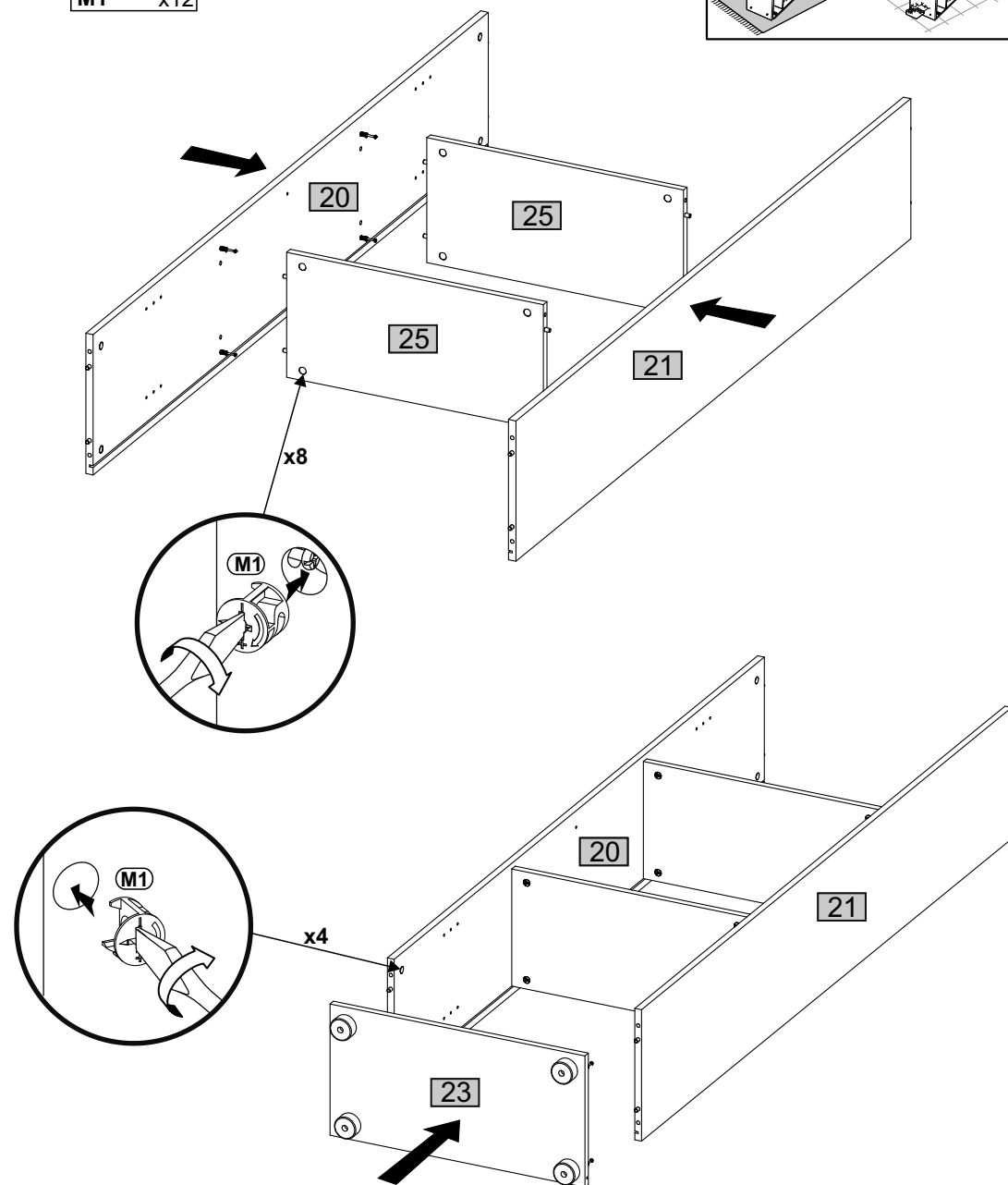
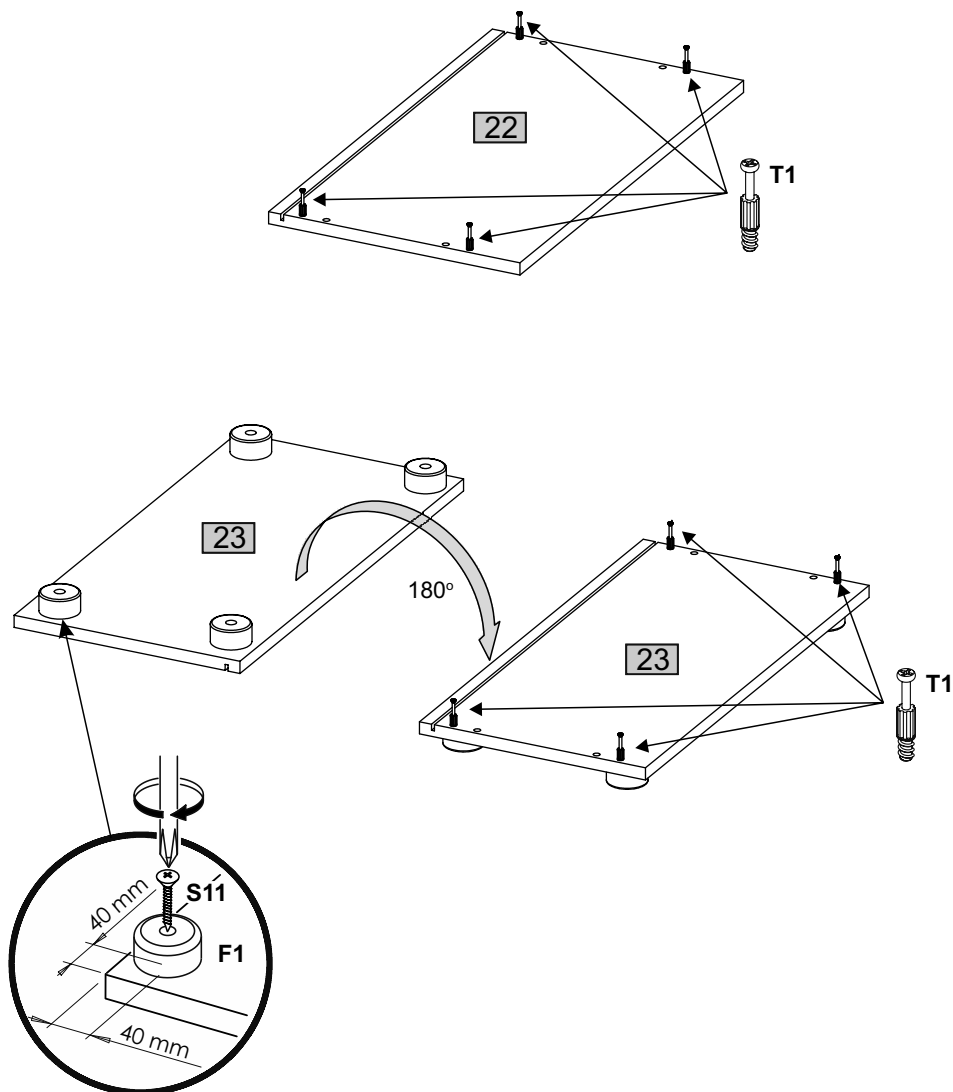
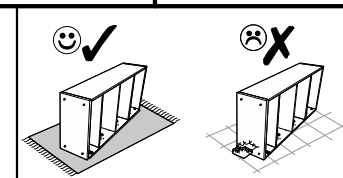
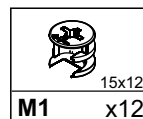
	8x30				
B1	x16	D2	x4	T1	x8



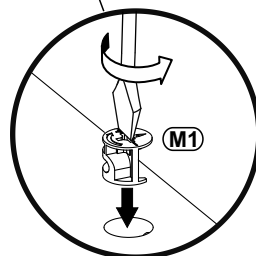
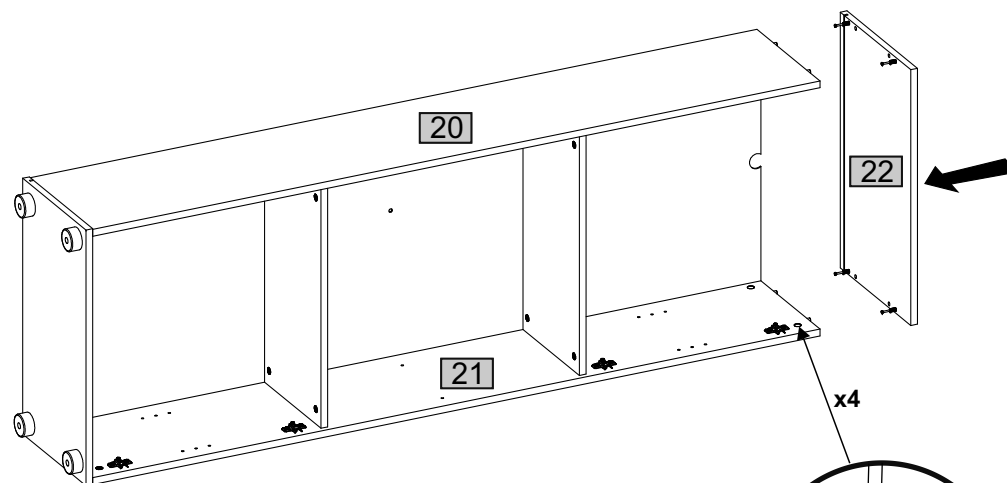
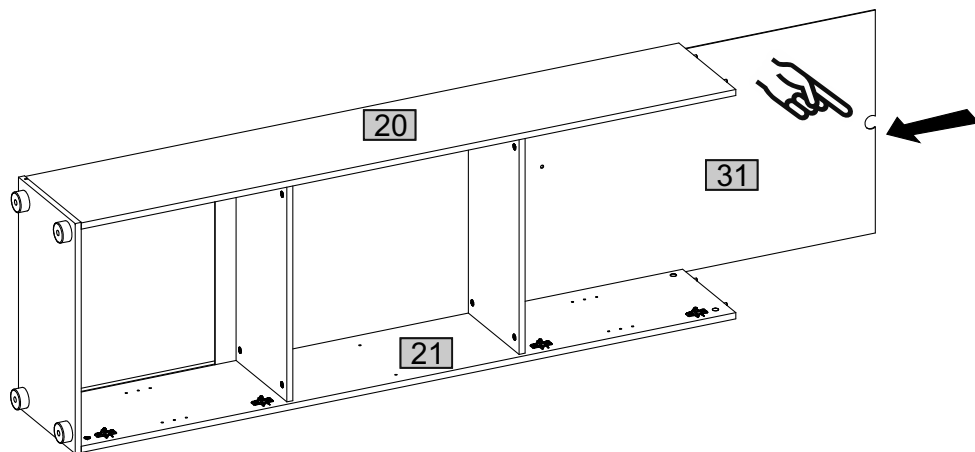
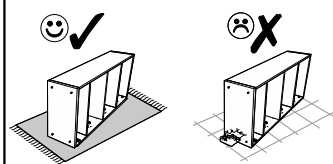
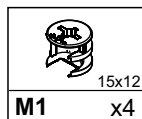
2



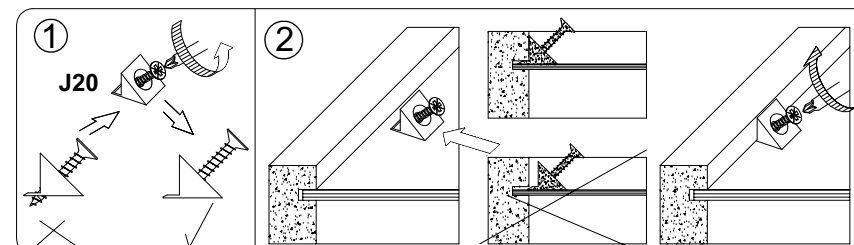
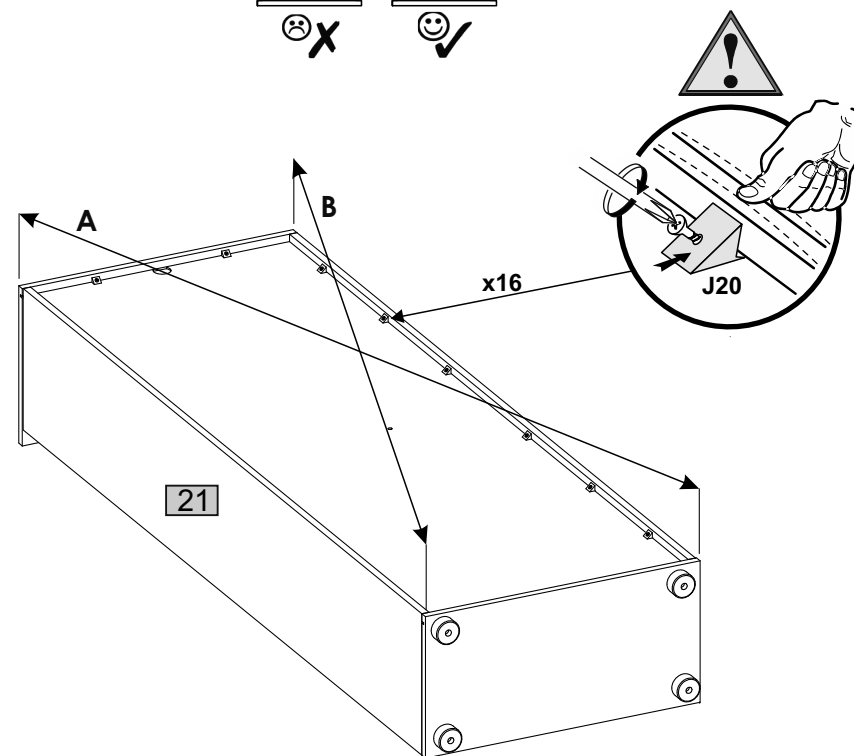
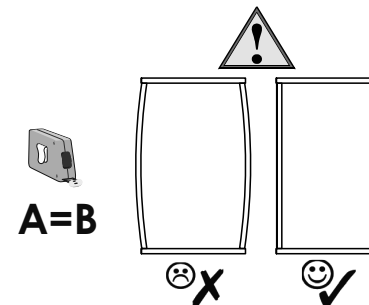
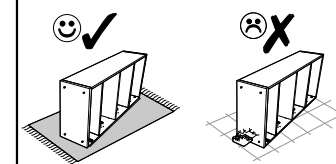
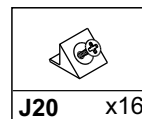
3



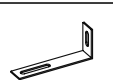
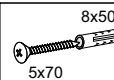
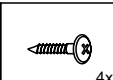
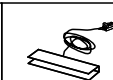
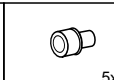
4

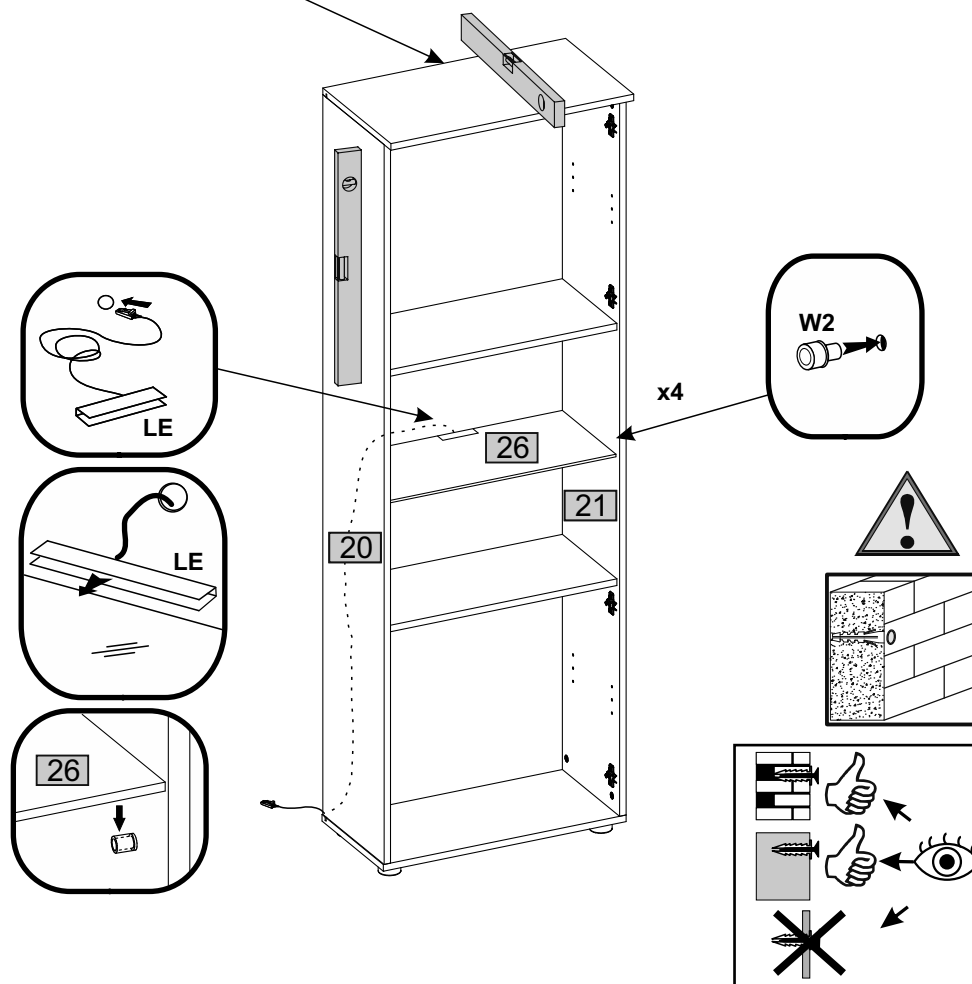
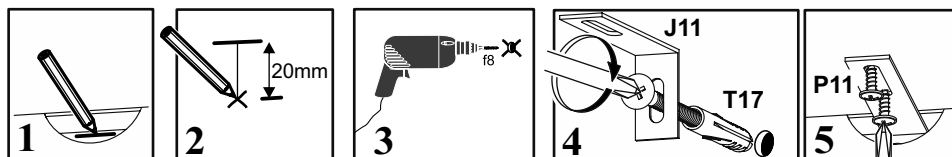


5

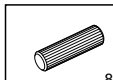


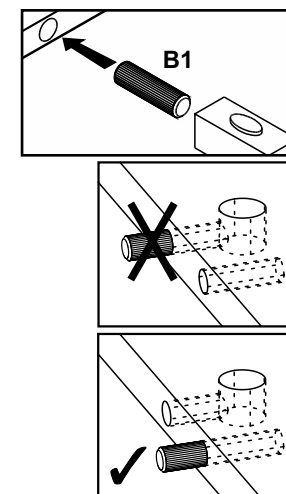
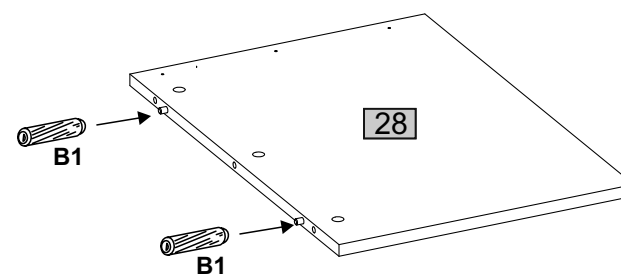
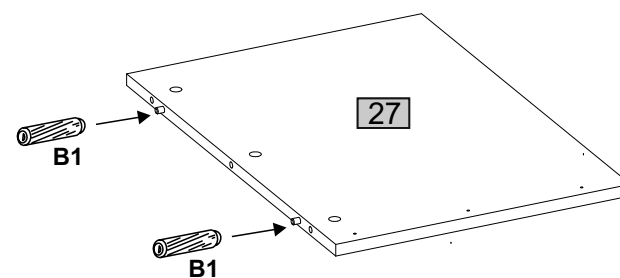
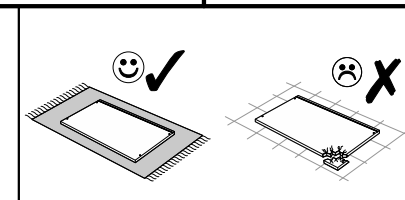
6

				
J11	T17	P11	LE	W2
x1	x1	x2	x1	x4

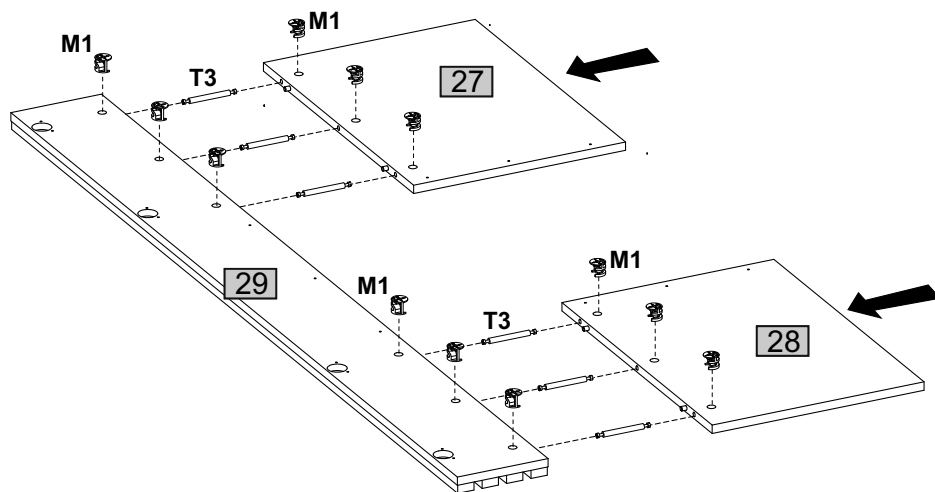
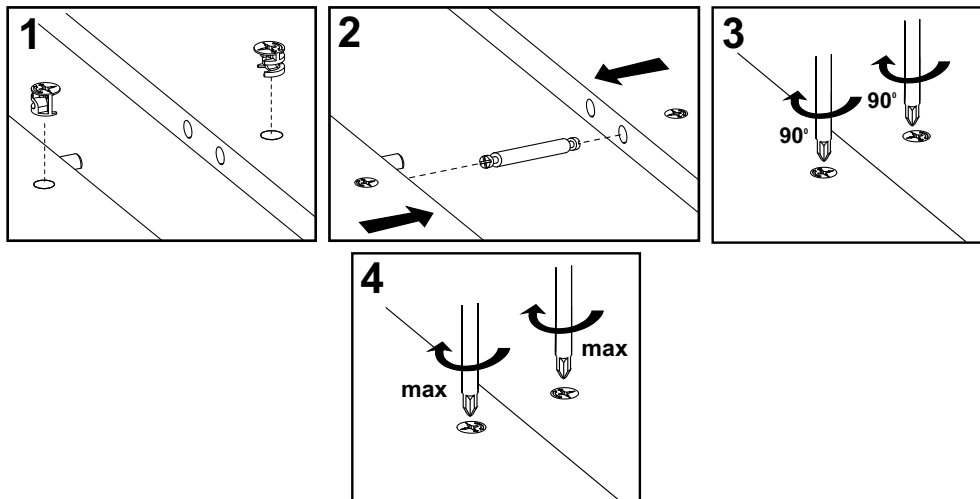
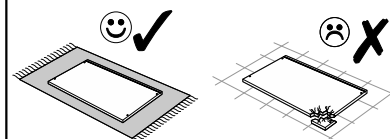
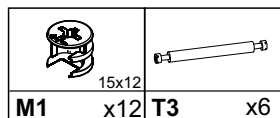


7

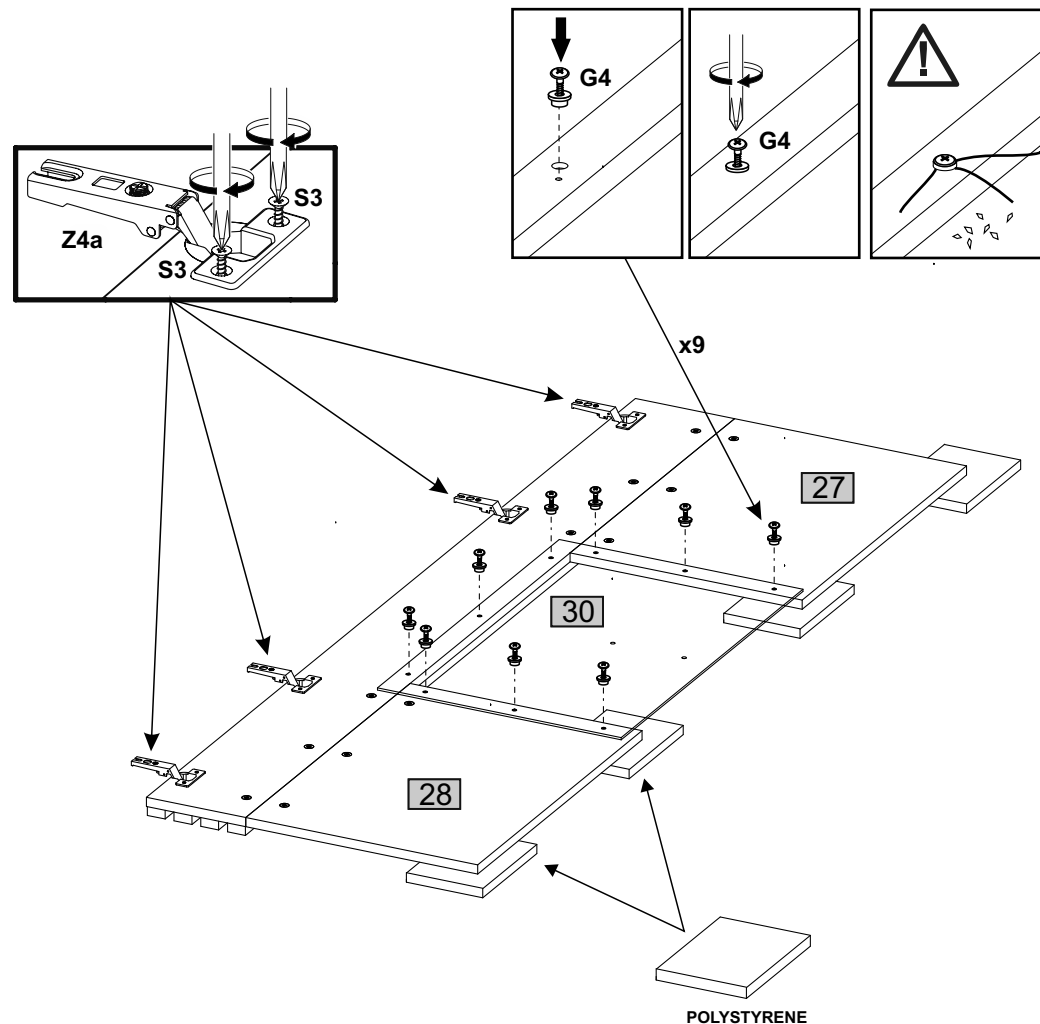
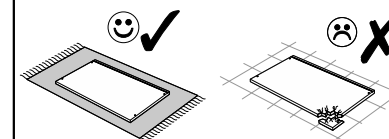
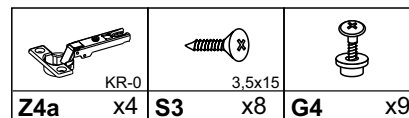

B1
x4



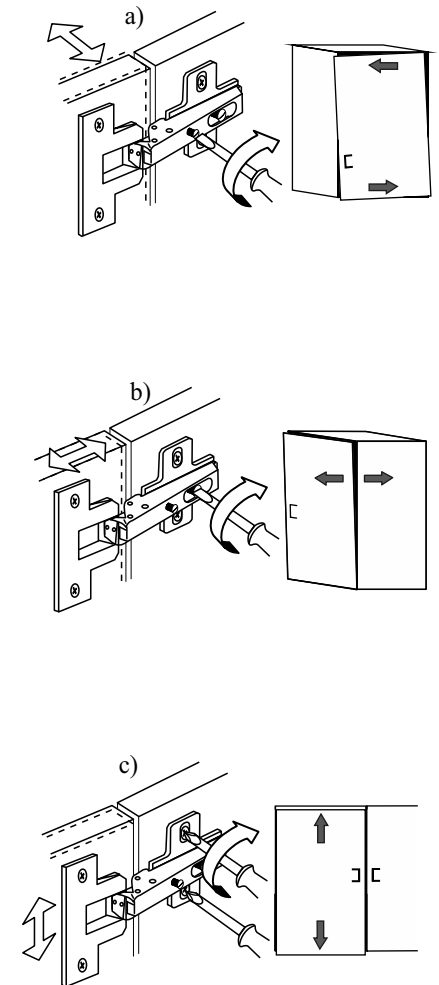
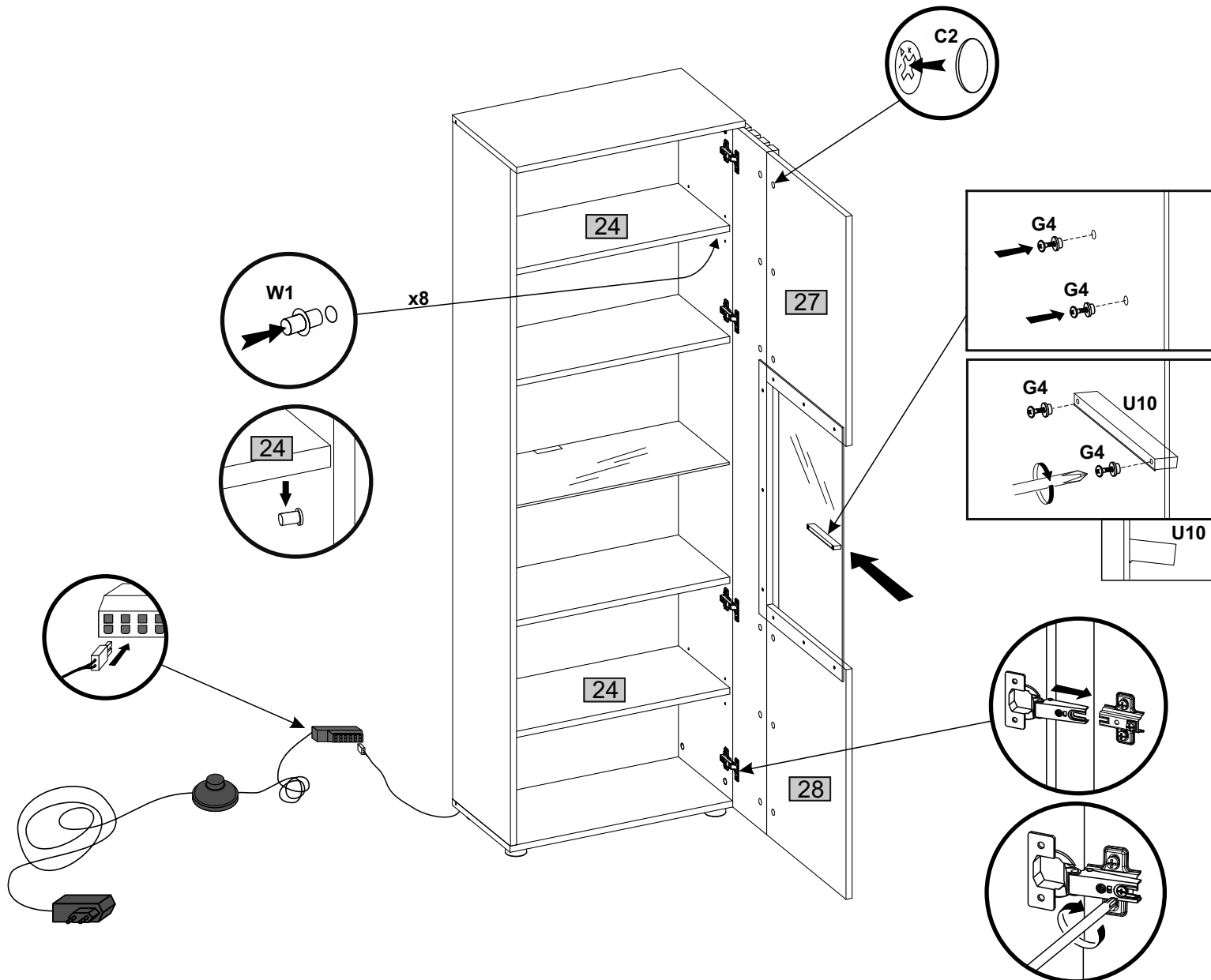
8



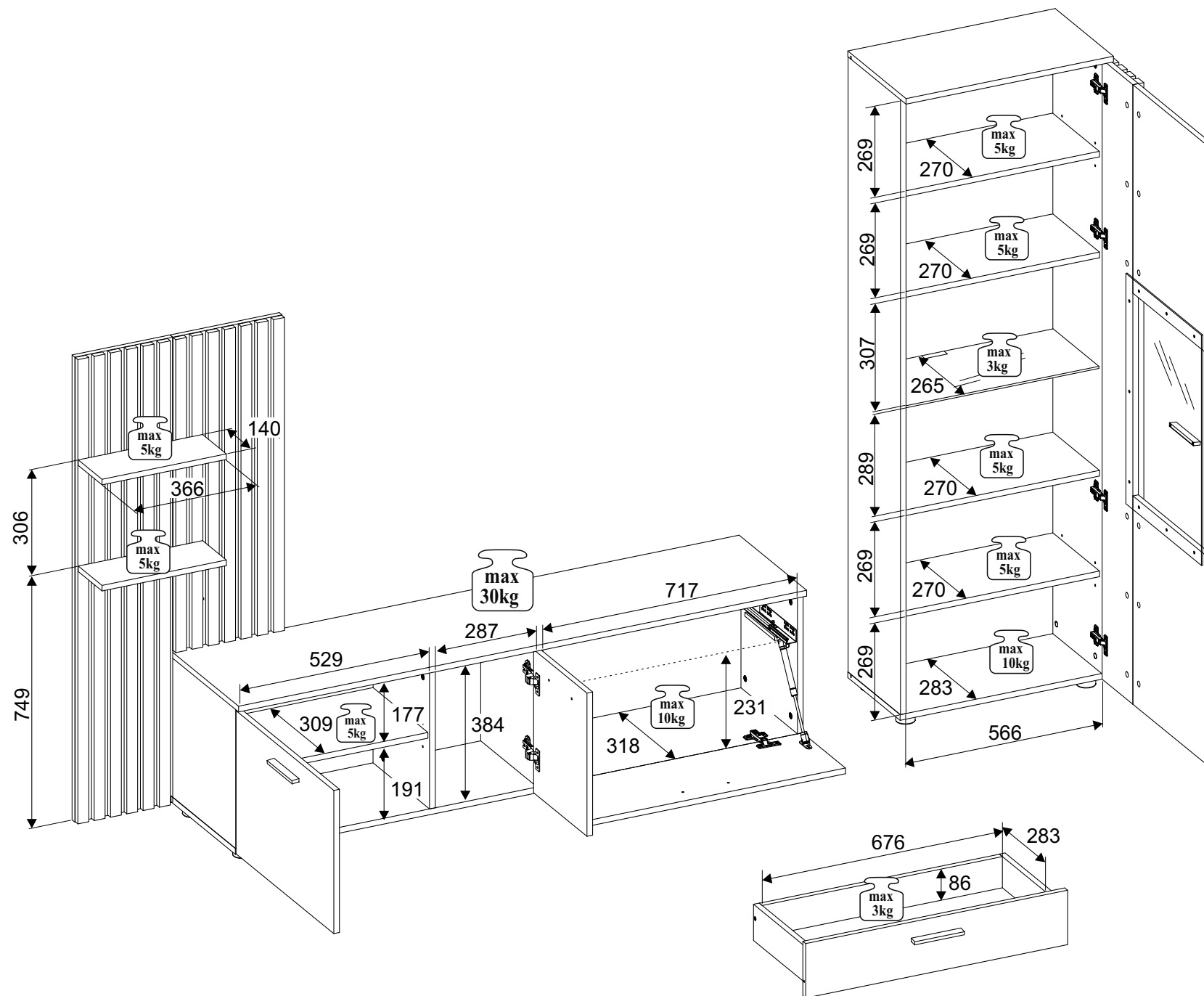
9



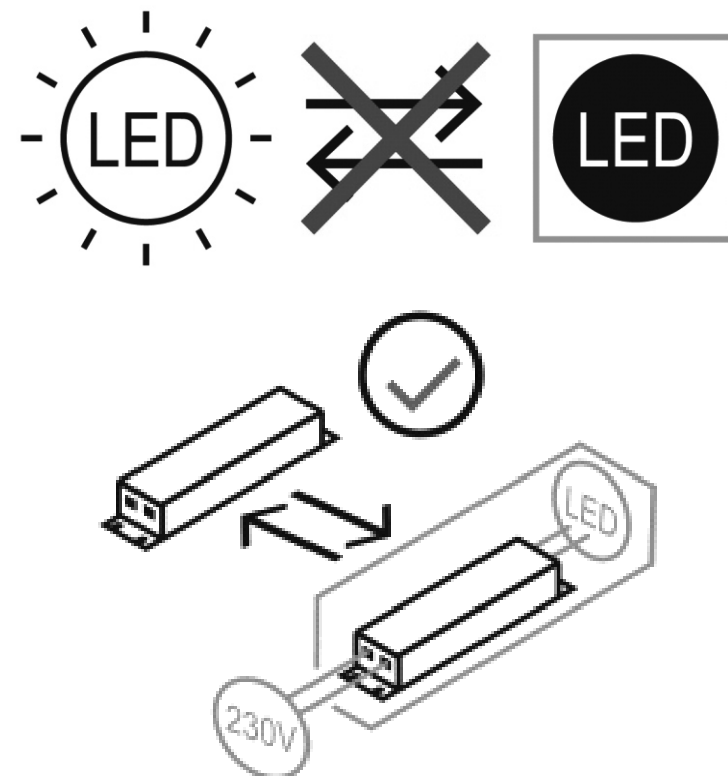
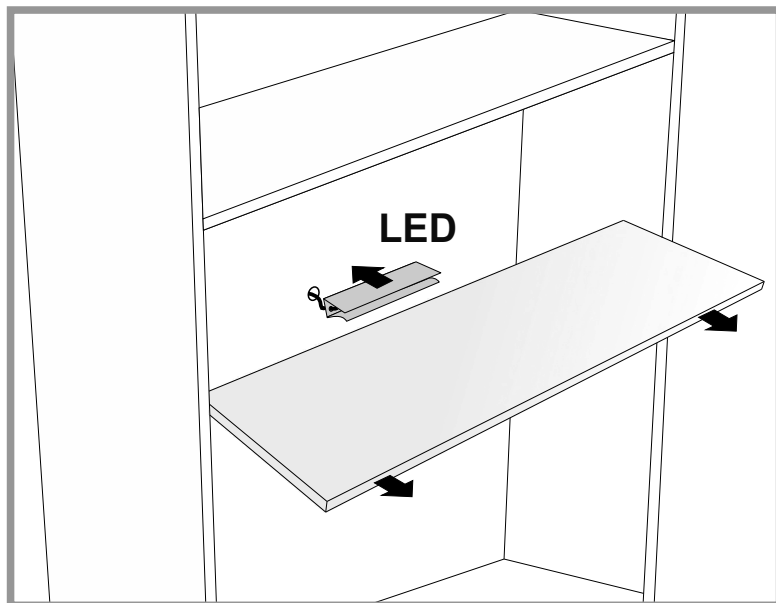
				
C2 x28	W1 x8	U10 x1	G4 x2	O50 x1



11



ZETA LINE



PL- Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej „E”

DA- Dette produkt indeholder en lyskilde til energieffektivitetsklasse „E”

ES- Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética „E”

FR- Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité „E”

LT- Šiame gaminyje yra energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis „E”

PT- Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética „E”

SK- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „E”

TR- Bu ürün bir ışık kaynağı enerji verimliliği sınıfı içerir „E”

DE- Diese Produkte enthalten Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „E”

EL- Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτεινής πηγής ενεργειακής απόδοσης „E”

ET- See toode sisaldab efektiivsusklassi valgusallikat energia „E”

HU- Ez a termék energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz „E”

LV- Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi „E”

RO- Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică „E”

SLO- Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti „E”

HR- Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti „E”

CS- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „E”

EN- This product contains a light sources of energy efficiency class „E”

FI- Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan valonlähteen „E”

IT- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „E”

RU- Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности „E”

NL- Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „E”

SV- Denna produkt innehåller en ljuskälla för energieffektivitetsklass „E”

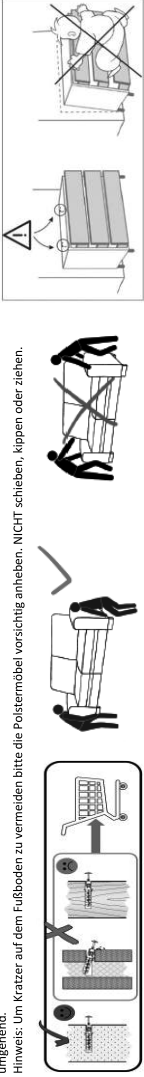
BG- Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност „E”

DE WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

WARNUNG: Kleinteile, Verpackungsbeutel und Folien aufgrund von Erstickungsgefahr und möglichem Verschlucken von Babys und Kleinkindern fernhalten!

Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind Kunststoffhüllen vor dem Gebrauch zu entfernen. Die Hüllen sind zu vernichten oder von Kindern fernzuhalten

- Bitte beachten Sie unbedingt die Montageanleitung und bewahren Sie diese auf. Bei einer fehlerhaften Montage können wir keine Haftung übernehmen. Nutzen Sie den Artikel nicht, wenn ein konstruktives Bauteil fehlt oder aufgrund einer Beschädigung in seiner Stabilität beeinträchtigt ist. Bei Nichtbeachtung, Änderungen am Produkt oder der Verwendung von nicht originalen Teilen entfallen jegliche Gewährleistung bzw. Haftungsansprüche. Unser Sortiment ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert. Bei vielen Artikeln ist die Montageanleitung eine Wandbefestigung vorgesehen. Sollten Dübel-/Schrauben beiliegen, sind diese ausschließlich für festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand und tauschen Sie es ggf. aus. Achten Sie auf den Verlauf von Wasser- oder stromführenden Leitungen.
- Elektrikkomponenten, die nicht über eine Steckdose mit dem Stromnetz verbunden werden, dürfen nur von entsprechend geschultem Fachpersonal vorgenommen werden (z.B. Beleuchtungen im Badezimmer, Herdanschlüsse in der Küche). Für alle Elektrokomponenten liegt eine separate Anleitung bei. Bitte beachten Sie diese unbedingt! Enthaltende LED – Beleuchtungen dienen dekorativen Zwecken und sind nicht für die Hauptbeleuchtung eines Raums geeignet.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Zeitabständen die Schraubverbindungen und ziehen Sie diese ggf. nach. Beachten Sie die Belastungsgaben in der Montageanleitung. Sollten in der Montageanleitung zusätzliche Sicherungsschrauben für eine sichere Wandbefestigung vorgesehen sein, müssen diese unbedingt montiert werden (z.B. Wandregale, Große Hängeschranke, ...).
- Neue Möbel verströmen in der Regel einen typischen Geruch. Der Neumöbelgeruch wird durch die Freisetzung verschiedenster flüchtiger Stoffe aus den verwendeten Materialien in geringsten Konzentrationen erzeugt. Diese Stoffe werden nicht nachgebildet und verflüchtigen sich nach entsprechendem Auslüften innerhalb kurzer Zeit von selbst. Achten Sie auf eine durchschnittliche Raumtemperatur von ca. 18-23 Grad Celsius und einer Raumluftfeuchte zwischen 40 – 55% und lüften Sie regelmäßig, um einer Schimmelbildung vorzubeugen. Wenden und drehen Sie die Matratzen regelmäßig, um einer Kühlenbildung vorzubeugen. Reinigen Sie die Möbel mit leicht feuchten Baumwolltüchern. Vermeiden Sie Microfasertücher und Reinigungsmittel mit scheuernden oder lösendemittelhaltigen Zusätzen. Entfernen Sie stehende Feuchtigkeit umgehend.
- Hinweis: Um Kratzer auf dem Fußboden zu vermeiden bitte die Polstermöbel vorsichtig anheben. NICHT schieben, kippen oder ziehen.

**GB IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY**

WARNING: Keep small parts, packaging bags, and films out of reach of babies and toddlers due to the risk of suffocation and possible swallowing!

- To avoid the risk of suffocation, plastic covers should be removed before use. Destroy or keep covers away from children.
- Please strictly follow the assembly instructions and keep them for future reference. We cannot accept any liability for incorrect assembly. Do not use the item if any structural component is missing or damaged, compromising its stability. Failure to comply, modifications to the product, or the use of non-original parts will void any warranty or liability claims. Our range is designed exclusively for private use. According to the assembly instructions, many items require wall mounting. If dowels/screws are included, they are only suitable for solid masonry. Inform yourself about the suitable mounting material for your wall before mounting and replace it if necessary. Pay attention to the layout of water or electrical lines.
- Electrical components that are not connected to the power grid via a socket should only be installed by appropriately trained professionals (e.g., lighting in bathrooms, stove connections in kitchens). A separate manual is included for all electrical components. Please be sure to follow it. Included LED lighting is for decorative purposes and is not suitable for the main lighting of a room.
- Regularly check screw connections and tighten them if necessary. Observe the load specifications in the assembly instructions. If additional safety screws are provided in the assembly instructions for secure wall mounting, they must be installed (e.g., wall shelves, large hanging cabinets, etc.).
- New furniture typically emits a characteristic odor. The new furniture smell is caused by the release of various volatile substances from the materials used in very small concentrations. These substances are not regenerated and dissipate on their own after adequate airing within a short time. Maintain an average room temperature of approximately 18-23 degrees Celsius and a room humidity level between 40-55%, and ventilate regularly to prevent mold formation. Turn and rotate mattresses regularly to prevent indentations. Clean the furniture with slightly damp cotton cloths. Avoid microfibre cloths and cleaning agents with abrasive or solvent-containing additives. Remove standing moisture immediately.
- Note: To avoid scratches on the floor, carefully lift upholstered furniture. Do NOT push, tilt, or drag.

FR IMPORTANT! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT

MISE EN GARDE: Gardez les petites pièces, les sacs d'emballage et les films hors de portée des bébés et des tout-petits en raison du risque d'étouffement et de possible ingestion!

Pour éviter le risque d'étouffement, les couvertures en plastique doivent être retirées avant utilisation. Détruisez les couvertures ou gardez-les hors de portée des enfants.

- Veuillez suivre strictement les instructions de montage et les conserver pour référence future. Nous ne pouvons accepter aucune responsabilité en cas de montage incorrect. N'utilisez pas l'article si un composant structurel manque ou est endommagé, compromettant sa stabilité. Le non-respect des instructions, les modifications du produit ou l'utilisation de pièces non originales annuleront toute garantie ou réclamation de responsabilité. Notre gamme est exclusivement conçue pour un usage privé. Selon les instructions de montage, de nombreux articles nécessitent une fixation murale. Si des chevilles/vis sont incluses, elles ne sont adaptées qu'à la maçonnerie solide. Informez-vous sur le matériau de montage approprié pour votre mur avant de procéder au montage et remplacez-le si nécessaire. Faites attention à l'emplacement des conduites d'eau ou électriques.
- Les composants électriques qui ne sont pas connectés au réseau électrique via une prise doivent être installés uniquement par des professionnels formés (par exemple, éclairage dans les salles de bains, connexions de cuisinières dans les cuisines). Un manuel séparé est inclus pour tous les composants électriques. Les éclairages LED inclus sont des finis décoratifs et ne conviennent pas pour l'éclairage principal d'une pièce.
- Vérifiez régulièrement les connexions des vis et serrez-les si nécessaire. Respectez les spécifications de charge dans les instructions de montage. Si des vis de sécurité supplémentaires sont prévues dans les instructions de montage pour une fixation murale sécurisée, elles doivent être installées (par exemple, étagères murales, grands placards suspendus, etc.).
- Les nouveaux meubles dégagent généralement une odeur caractéristique. L'odeur des meubles neufs est causée par la libération de diverses substances volatiles provenant des matériaux utilisés en très petites concentrations. Ces substances ne sont pas régénérées et se dissipent d'elles-mêmes après une aération ambiante moyenne d'environ 18-23 degrés Celsius et un taux d'humidité de 40-55%, et aerez régulièrement pour prévenir la formation de moisissures. Retournez et faites pivoter les matelas régulièrement pour éviter les creux. Nettoyez les meubles avec des chiffons en coton légèrement humides. Évitez les chiffons en microfibre et les agents de nettoyage contenant des additifs abrasifs ou des solvants. Éliminez immédiatement l'humidité stagnante.
- Remarque: Pour éviter les rayures sur le sol, soulevez délicatement les meubles rembourrés. Ne poussez PAS, ne basculez PAS, ne tirez PAS.

PL WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU. PROSZĘ UWAGAŃIE PRZECZYTAĆ

OSTRZEŻENIE: Trzymaj małe części, worki opakowaniowe i folie z dala od niemowląt i małych dzieci ze względu na ryzyko uduszenia i możliwości połknięcia!

Abby uniknąć ryzyka uduszenia, należy przed użyciem usunąć plastikowe osłony. Osłony należy zniszczyć lub trzymać z dala od dzieci.

- Prosimy o ścisłe przestrzeganie instrukcji montażu i zachowanie ich do przyszłego użycia. Nie ponosimy odpowiedzialności za nieprawidłowy montaż. Nie używaj produktu, jeśli brakuje jakiegokolwiek elementu konstrukcyjnego lub jest on uszkodzony, co wpływa na jego stabilność. Nieprzestrzeganie instrukcji, wprowadzanie zmian w produkcie lub użycie nieoryginalnych części powoduje utratę gwarancji i wszelkich roszczeń odszkodowawczych. Nasz asortyment jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Zgodnie z instrukcją montażu wiele produktów wymaga mocowania do ściany. Jeżeli dołączone są kołki/wkręty, są one przeznaczone wyłącznie do mocnego muru. Przed montażem na ścianie sprawdź odpowiedni materiał montażowy i w razie potrzeby wymień go. Zwróć uwagę na przebieg przewodów wodnych i elektrycznych.
- Elementy elektryczne, które nie są podłączone do sieci elektrycznej za pomocą gniazdk, powinny być instalowane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolony personel (np. oświetlenie w łazienkach, podłączenia kuchenne w kuchniach). Do wszystkich elementów elektrycznych dołączona jest osobna instrukcja. Prosimy o jej ścisłe przestrzeganie. Dołączone oświetlenie LED służy celom dekoracyjnym i nie nadaje się do głównego oświetlenia pomieszczenia.
- Regularnie sprawdzaj połączenia śrubowe i w razie potrzeby dokręcaj je. Przestrzegaj obciążeń podanych w instrukcji montażu. Jeżeli w instrukcji montażu przewidziane są dodatkowe śruby zabezpieczające do bezpiecznego mocowania do ściany, muszą one zostać zainstalowane (np. półki ścienne, duże szafki wiszące, itp.).
- Nowe meble zazwyczaj emitują charakterystyczny zapach. Zapach nowych mebli jest spowodowany uwalnianiem różnych lotnych substancji z użytych materiałów w bardzo małych stężeniach. Substancje te nie są regenerowane i znikają same po odpowiednim przewietrzeniu w krótkim czasie. Utrzymuj średnią temperaturę w pomieszczeniu na poziomie około 18-23 stopni Celsjusza oraz wilgotność powietrza między 40-55% i regularnie wietrz pomieszczenia, aby zapobiec powstawaniu pleśni. Regularnie obracaj i odwracaj materace, aby zapobiec tworzeniu się wgłębień. Czyść meble lekko wilgotnymi bawełnianymi ściereczkami. Unikaj ściereczek z mikrofibry i środków czyszczących zawierających dodatki ściernie lub rozpuszczalniki. Natychmiast usuwaj stojącą wilgoć.
- Uwaga: Aby uniknąć zarysowań na podłodze, ostrożnie podnoś meble tapicerowane. NIE przesuwaj, NIE przeciągaj, NIE ciągnij.

IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE CON ATTENZIONE

ATTENZIONE: Tenere piccole parti, sacchetti di imballaggio e pellicole lontano da neonati e bambini piccoli a causa del rischio di soffocamento e possibile ingestione!

Per evitare il rischio di soffocamento, rimuovere le coperture di plastica prima dell'uso. Distruggi o tieni le coperture lontano dai bambini.

- Si prega di seguire attentamente le istruzioni di montaggio e conservarle per futura reference. Non possiamo accettare alcuna responsabilità per il montaggio errato. Non utilizzare l'articolo se manca un componente strutturale o è danneggiato, compromettendone la stabilità. Il mancato rispetto, le modifiche al prodotto o l'uso di parti non originali annullano qualsiasi garanzia o richiesta di risarcimento. La nostra gamma è progettata esclusivamente per uso privato. Secondo le istruzioni di montaggio, molti articoli richiedono il fissaggio a parete. Se sono inclusi tasselli/viti, questi sono adatti solo per muratura solida. I componenti elettrici che non sono collegati alla rete elettrica tramite una presa devono essere installati solo da personale qualificato (ad esempio, illuminazione nel bagno, collegamenti delle cucine). Per tutti i componenti elettrici è inclusa una guida separata. Si prega di seguirli attentamente. Le illuminazioni a LED incluse sono destinate a scopi decorativi e non sono adatte all'illuminazione principale di una stanza.
- Controllare regolarmente le connessioni delle viti e serrarle se necessario. Osservare le specifiche di carico nelle istruzioni di montaggio. Se le istruzioni di montaggio sono previste viti di sicurezza aggiuntive per un fissaggio sicuro alla parete, queste devono essere installate (ad esempio, mensole a muro, grandi armadi sospesi, ecc.).
- I mobili nuovi generalmente emettono un odore caratteristico. L'odore dei mobili nuovi è causato dal rilascio di varie sostanze volatili dai materiali utilizzati in concentrazioni molto basse. Queste sostanze non vengono rigenerate e si dissipano da sole dopo un'adeguata ventilazione in breve tempo. Mantenere una temperatura ambiente media di circa 18-23 gradi Celsius e un'umidità dell'aria tra il 40-55%, e ventilare regolarmente per prevenire la formazione di muffa. Girare e ruotare regolarmente i materassi per evitare la formazione di avallamenti. Pulire i mobili con panni di cotone leggermente umidi. Evitare panni in microfibra e detersivi contenenti additivi abrasivi o solventi. Rimuovere immediatamente l'umidità stagnante.
- Nota: Per evitare graffi sul pavimento, sollevare con cautela i mobili imbottiti. NON spingere, inclinare o trascinare.

SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE

VÝSTRAHA: Uchovávajte malé diely, obaly a fólie mimo dosahu detí a malých detí, aby ste predišli riziku udusenia a prehltnutia!

Abý ste predišli riziku udusenia, odstráňte plastové obaly pred použitím. Zlikvidujte obaly alebo ich držte mimo dosahu detí.

- Dôsledne dodržiavajte stabilitu, uchovávajte ich na neskoršie použitie. Nezodpovedajte za nesprávnu montáž. Nepoužívajte produkt, ak chýba akákoľvek konštrukčná súčasť alebo ak je poškodená, čo môže ovplyvniť jeho stabilitu. Nedodržiavanie pokynov, zmeny na produkte alebo použitie neorigiálnych dielov ruší všetky záruky a nároky na zodpovednosť. Naša ponuka je určená výhradne na súkromné použitie. Podľa montážnych pokynov treba model položiť pripevniť na stenu. Ak sú v balení hmoždinky/skrutky, sú určené iba pre pevné murivo. Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu a v prípade potreby ho vymenite. Dávajte pozor na priebeh vodovodných alebo elektrických vedení.
- Elektrické komponenty, ktoré nie sú pripojené k elektrickej sieť cez zástrčku, by mali inštalovať iba kvalifikovaní odborníci (napr. osvetlenie v kupatyni, pripojenia varných dosiek v kuchyni). Každý elektrický komponent má priložený samostatný návod. Dôsledne ho dodržiavajte. Súčasťou balenia sú LED svetlá určené na dekoratívne účely a nie sú vhodné na hlavné osvetlenie miestnosti.
- Pravidelne kontrolujte skrutkové spoje a podľa potreby ich dotiahnite. Dodržiavajte špecifické zaťaženia uvedené v montážnych pokynoch. Ak sú v montážnych pokynoch predpísané ďalšie bezpečnostné skrutky na bezpečné upevnenie na stene, musia byť nainštalované (napr. nástenné police, veľké zavesené skrinky atď.).
- Nový nábytok zvyšujúce výdava charakteristický zápach. Zápalčie nového nábytku vzniká uvoľňovaním látok z použitých materiálov v veľmi nízkych koncentráciách. Tieto látky sa neopakuju a po riadnom vetraní sa samy odparia v krátkom čase. Udržujte priemernú izbovú teplotu okolo 18-23 stupňov Celzia a vlhkosť vzduchu medzi 40-55% a pravidelne vetrajte, aby ste predišli vzniku plesní. Pravidelne očisťajte a prepracujte matrace, aby ste predišli výhľadom na prehltnutie. Čistite nábytok jemne vlhkými bavlnenými handričkami. Vyhnete sa mikrovlnným handričkám a čistiacim prostriedkom s abrazívnymi alebo rozrušovacími. Okamžite odstráňte rojajúcu vlhkosť.
- Pozor! Aby ste predišli škriabcom na podlahe, opatrne zdvihnite čalunený nábytok. NEPUŠHUJTE, NAKLAŇUJTE alebo NETIAHNITE.

SL IPOMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO. SKRBNO PREBERITE

OPOZORILO: Majhne dele, embalažne vrečke in folije držite stran od dojenčkov in malih otrok, da preprečite nevarnost zadušitve in požiranja!

Da preprečite nevarnost zadušitve, odstranite plastične ovitke pred uporabo. Ovitke uničite ali jih držite stran od otrok.

- Natančno upoštevajte navodila za montažo in jih shranite za kasnejšo uporabo. Ne prevzemamo odgovornosti za nepravilno montažo. Izdelka ne uporabljajte, če manjka kakšen konstrukcijski del ali je poškodovan, kar lahko vpliva na njegovo stabilnost. Neupoštevanje navodil, spremembe na izdelku ali uporaba neorigiálnih delov pomeni, da ne boste imeli nobene garancije ali možnosti za uveljavljanje odgovornosti. Naša ponudba je namenjena izključno za zasebno uporabo. Po navodilih za montažo je treba številne izdelke pritrditi na steno. Če so priloženi vijčki/skravbi, so namenjeni samo za trdne zidove. Pred montažo na steno se pozanimajte o primerne montažnem materialu za vašo steno in ga po potrebi zamenjajte. Bodite pozorni na potek vodovodnih ali električnih cevi.

- Električne komponente, ki niso priključene na električno omrežje prek vtičnice, naj namesti le usposobljen strokovnjak (na primer, osvetlitev v kopalnici, priključki za štedilnike v kuhinji). Vsaka električna komponenta ima priložena ločena navodila. Teh navodil se strogo držite. Vključene LED svetilke so namenjene dekorativnim namenom in niso primerne za glavno osvetlitev prostora.
- Redno preverjajte povezave vijakov in jih po potrebi zategnite. Upoštevajte specifikacije obremenitve v navodilih za montažo. Če so v navodilih za montažo predvideni dodatni varnostni vijaki za varno pritrditev na steno, jih morate nujno namestiti (na primer, stenske police, veliki viseči omarici itd.).
- Nova pohištva oblikujejo oddajajo značilen vonj. Vonj novega pohištva izhaja iz sprošanja različnih hlapnih snovi iz uporabljenih materialov v zelo nizkih koncentracijah. Te snovi se ne obnavljajo in se po ustreznem prezračevanju hitro izhlapijo. Ohranite povprečno temperaturo v prostoru okoli 18-23 stopinj Celzija in vlažnost zraka med 40-55% ter redno prezračujte, da preprečite nastanek plesni. Redno obračajte in vrtajte vmetnice, da preprečite nastanek vdolbin. Čistite pohištvo z rahlo vlažnimi bombažnimi krpani, lobjagite se k pramti iz mikrovlaknen in čistilnim sredstvom z abrazivnimi ali topilnimi dodatki. Takoj odstranite stoječo vlago.
- Opomba: Da se izognete praskam na tleh, previdno dvignite obložnjeno pohištvo. NE POMIKAJTE, NE NAGIBAJTE ali NE VLECITE.

SRB VAŽNO SAČUVATI ZA KASNIJA ČITANJA I PROVERU. PAŽLJIVO PROČITATI

UPOZORENJE: Sitne delove, kese za pakovanje i foliju držite podalje od beba i male dece zbog opasnosti od gušenja i mogućeg gutanja!

Da biste izbegli rizik od gušenja, plastične poklopce treba ukloniti pre upotrebe. Poklopci se moraju uništiti ili držati dalje od dece.

- Obavezno pratite uputstva za savajavanje i čuvanje ih. Ne možemo prihvatiti nikakvu odgovornost za nepravilno savajavanje. Nemojte koristiti predmet ako nedostaje strukturna komponenta ili je njena stabilnost narušena usled oštećenja. Sve garancije ili potraživanja odgovornosti će biti nevažeće u slučaju nepostojanja, promena na proizvodu ili upotrebe neoriginanih delova. Naš sortiman je dizajniran isključivo za privatnu upotrebu. Prema uputstvima za montažu, zamenite ga ako je potrebno. Obratite pažnju na trasu vodova ili dalekovoda.

- Električne komponente koje nisu priključene na električnu mrežu preko utičnice sme da instalira samo odgovarajuće obučeno osoblje (npr. osvetljenje u kupatilu, priključci šporeta u kuhinji). Za sve električne komponente su uključena posebna uputstva. Molimo obratite pažnju na ove. LED osvetljenje uključeno je u dekorativne svrhe i nije pogodno za glavno osvetljenje prostorije.
- Proveravajte vijčane spojeve u redovnim intervalima i po potrebi ih zategnite. Obratite pažnju na informacije o učtačuvanju u uputstvima za montažu. Ako uputstva za montažu predviđaju dodatne zavrtanje za zaključavanje za sigurnu montažu na zid, oni moraju biti ugrađeni (npr. zidne police, veliki zidni omarici, itd.).
- Novi nameštaji obično odišu tipičnim mirisom. Miris novog nameštaja je uzrokovan oslobađanjem širokog spektra isparljivih supstanci iz materijala koji se koriste u najnižim koncentracijama. Ove supstance se ne reprodukuju i isparavaju same od sebe u kratkom vremenu nakon što su odgovarajuće proventerene. Uverite se da je prosечna temperatura u prostoriji oko 18-23 stepena Celzijusa i da je vlažnost u prostoriji između 40 - 55% i redovno proverite da biste sprečili formiranje plesni. Redovno okrećite i rotirajte duševke kako biste sprečili stvaranje udubljenja. Očistite nameštaj blago vlažnim pamučnim krpana. Izbegavajte krpe od mikrovlakna i proizvode za čišćenje sa abrazivnim ili aditivima na bazi rastvarača. Odmahn uklonite svu stajuću vodu.
- Napomena: Da biste izbegli oštećenje na podu, pažljivo podignite tapacirani nameštaj. NEMOJTE gurati, naginjati ili vući.

SWE VIKTIGT! SPARA FÖR SENARE REFERENS. LÄS NOGGRANT

VARNING: Håll smådelar, förpackningspåsar och folier borta från spädbarn och små barn för att undvika kvävnings- och sväljningsrisker!

För att undvika kvävningsrisk, ta bort plastöverdrag innan användning. Släng överdragen eller håll dem utom räckhåll för barn.

- Följ noggrant monteringsanvisningarna och förvara dem för framtida bruk. Vi tar inget ansvar för felaktig montering. Använd inte produkten om någon konstruktiv del saknas eller är skadad, vilket kan påverka dess stabilitet. Underlåtenhet att följa instruktionerna, förändringar på produkten eller användning av icke-originaldelar gör att alla garantier och ansvarsanspråk upphör. Vårt sortiment är avsett för privat bruk. Enligt monteringsanvisningarna ska många artiklar fästas på väggen. Om det följer med pluggar/skravar är de endast lämpliga för fasta muverk. Kontrollera lämpligt monteringsmaterial för din vägg innan du monterar och byt ut det om nödvändigt. Var uppmärksam på placeringen av vatten- eller elektriska ledningar.
- Elektriska komponenter som inte är anslutna till elnätet får endast installeras av kvalificerad personal (t.ex. belysning i badrum, anslutningar till spisar i köket). Varje elektrisk komponent kommer med en separat instruktion. Följ dessa noggrant. Inkluderad LED-belysning är avsedd för dekorativa ändamål och är inte lämplig för huvudbelysning av ett rum.
- Kontrollera regelbundet skruvsätningarna och dra åt dem vid behov. Följ belastningsspecifikationerna i monteringsanvisningarna. Om monteringsanvisningarna föreskriver extra säkerhetsskruvar för säkra vägmontering måste dessa installeras (t.ex. vägghyllor, stora hängande skåp osv.).
- NYT möblemang angör vanligtvis en karakteristisk lukt. Lukt från nya möbler orsakas av att olika flyktiga ämnen frigörs från de använda materialerna i mycket låga koncentrationer. Dessa ämnen återkommer inte och undstann efter korrekt ventilation inom kort tid. Håll en genomsnittlig rumstemperatur på cirka 18-23 grader Celsius och en luftfuktighet mellan 40-55% och ventiler regelbundet för att förhindra mögelluktavväx.
- Vänd och rotera madrasserna regelbundet för att förhindra att de får groppar. Rengör möblerna med lätt fuktade bomullshanddukar. Undvik mikrofiberdukar och rengöringsmedel med slipande eller lösningsmedelsbaserade tillsatser. Ta omedelbart bort ständande fukt.
- Notera: För att undvika repor på golvet, lyft försiktigt upp stoppade möbler. Skjut inte, luta inte eller dra.

TR ÖNEMLİ İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN

UYARI: Küçük parçaları, ambalaj poşetlerini ve folyoları bebeklerden ve küçük çocuklardan uzak tutun, boğulma ve yutma riskini önleyin!

Boğulma riskini önlemek için, plastik kaplamaları kullanmadan önce çıkarın. Kaplamaları imha edin veya çocuklardan uzak tutun.

- Montaj talimatlarını dikkatle takip edin ve gelecekteki kullanımı için saklayın. Yanlış montajdan sorumlu değiliz. Ürünü, herhangi bir yapısal parça eksikse veya hasar görmüşse kullanmayın; bu, ürünün stabilitesini etkileyebilir. Talimatları uyulmaması, üründe değişiklik yapılması veya orijinal olmayan parçaların kullanılması, tüm garanti ve sorumluluk taleplerini geçersiz kılar. Ürünlerimiz talebirci kişisel kullanım içindir. Montaj talimatlarına göre, birçok ürünün duvara monte edilmesi gerekmektedir. Paketle birlikte dibel/vida veya, bunlar, sadece sağlam duvarlar için uygundur. Duvar montajı yapmadan önce duvarınız için uygun montaj malzemeleri hakkında bilgi alın ve gereklise değitirsin. Su veya elektrik kablolarının yolunu dikkate alın.
- Elektrik komponentleri, bir prize anlaşılmaz elektrik beslemesine bağlanıyorsa, yalnızca yetkili personel tarafından kurulmalıdır (örneğin, banyodaki aydınlatmalar, mutfaktaki ocak bağlantıları). Her elektrikli bileşenle birlikte ayrı bir kılavuz gelir. Lütfen buna kesinlikle uyun. Dahil edilen LED aydınlatmalar dekoratif amaçlıdır ve bir odanın ana aydınlatması için uygun değildir.
- Vidaların bağlantılarını düzenli aralıklarla kontrol edin ve gerekirse sıkın. Montaj talimatlarındaki yukleme bilgilerine uyun. Montaj talimatlarında ek güvenlik vidaları duvara sağlam montaj için belirtilmiştir, bunların takılması gerekmektedir (örneğin, duvar rafları, büyük askılı dolaplar vb.).
- Yeni mobilyalar genellikle karakteristیک bir koku yayar. Yeni mobilya kokusu, kullanılan malzemelerin çok düşük konsantrasyonlarda çeşitli uçucu maddelerin salınmasından kaynaklanır. Bu maddeler yeniden oluşmaz ve uygun havalandırma sonrası kısa süre içinde buharlaşır. Oda sıcaklığını ortalama 18-23 derece Celsius ve nem oranını %40-55 aralığında tutun ve düzenli olarak havalandırarak küf oluşumunu önleyin. Yastıkları düzenli olarak çevirin ve döndürün, çökmeye olusumunu önlemek için. Mobilyaları hafif nemli pamuklu bezlerle temizleyin. Mikrofiber bezler ve asındırıcı veya çözücü içeren temizlik maddelerinden kaçının.
- Not: Zemin üzerinde temizleyin.
- Dur: Zemin üzerinde giymeyin neden olmamak için düşemeli mobilyaları dikkatlice kaldırın. İtme, eğme veya çekme yapmayın.

UKR ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Тримайте маленькі деталі, упаковки та плівки подаль від немовлят і маленьких дітей, щоб уникнути ризику удушення та проковтування!

Щоб уникнути ризику удушення, зніміть пластинові упаковки перед використанням. Утилізуйте упаковки або тримайте їх подаль від дітей.

- Дотримуйтесь інструкцій по монтажу і зберігайте їх для подальшого використання. Ми не несемо відповідальність за некоректний монтаж. Не використовуйте продукт, якщо відсутня будь-яка конструктивна частина або якщо вона пошкоджена, що може вплинути на його стабільність. Недотримання інструкцій, зміни в продукті або використання неоригінальних частин анулює всі гарантії та претензії на відповідальність. Наш асортимент призначений виключно для особистого використання. Згідно з інструкціями по монтажу, багато виробів слід кріпити до стін. Якщо в комплект є добуелі/шпурти, вони підходять тільки для міцних стін. Перед монтажем на стіну дізнайтесь про відповідні монтажні матеріали для вашої стіни і, якщо потрібно, змініть його. Зверніть увагу на розташування водопровідних або електричних проводів.
- Електричні компоненти, які не підключені до електромережі через розетку, повинні встановлюватись тільки кваліфікованими спеціалістами (наприклад, освітлення у ванній кімнаті, підключення пилги у кухню). Кожен електричний компонент має окрему інструкцію. Будь ласка, дотримуйтесь її. Висолене світлодіодне освітлення призначене для декоративних цілей і не підходить для основного освітлення приміщення.
- Регулярно перевіряйте з'єднання гвинтів і за потреби їх підтягуйте. Дотримуйтесь значень в інструкції по монтажу навантажень. Якщо в інструкції по монтажу передбачені додаткові загвинті гвинти для надійного кріплення до стін, їх обов'язково слід встановити (наприклад, настінні полиці, великі підвісні шафи тощо).
- Нова мебелі зазвичай мають характерний запах. Запах нових меблів виникає через вивільнення різних летючих речовин з використання матеріалів у дрібе низьких концентраціях. Ці речовини не відшкотовують і випаровуються після відповісного провітрювання протягом короткого часу. Підтримуйте середню температуру в кімнаті близько 18-23 градусів Цельсія і вологість повітря між 40-55% і регулярно провітрюйте, щоб уникнути появи плісняви. Регулярно перевіряйте та обертуйте матраци, щоб уникнути утворення валиків. Очистіть мебелі злегка вологими бавовняними серветками. Уникайте мікрофібрних серветок і чистких засобів з абразивними або розчинними добавками. Негативно віддайте стоїчу вологу.
- Примітка: Щоб уникнути подряпин на підлозі, обережно піднімайте м'які мебелі. НЕ тягніть. НЕ нахиліть та НЕ штовкайте.

Vérifiez si la tension de fonctionnement correspond à celle de votre domicile (les données se trouvent sur la plaque signalétique du boîtier du moteur). ■ Les lits réglables disposent d'une fonction de descente d'urgence en cas de panne de courant; remplacez les batteries pour cette fonction tous les trois ans car leur capacité diminue avec le temps. ■ Utilisez uniquement les composants de commande et les alimentations fournis pour contrôler les entraînements. ■ Les composants électriques doivent être connectés ou déconnectés uniquement avec la prise secteur débranchée. Même lorsque débranché, une énergie électrique résiduelle peut être présente. ■ Effectuez tout montage sur l'entraînement en position sans charge pour éviter les risques de pincement. ■ Pour les lits, le mécanisme de réglage électrique est conçu uniquement pour modifier la position de la personne allongée. ■ Tous les câbles doivent être maniérés de manière à assurer un soulagement de la traction et à éviter les pincements ou les dommages. ■ En cas de dommages au câble, débranchez immédiatement la prise secteur ! ■ Interrompez l'alimentation électrique lors du nettoyage des appareils électriques. ■ Ne laissez pas les liquides pénétrer à l'intérieur de l'entraînement du moteur ou des composants de commande et évitez d'endommager les câbles de raccordement. ■ Débranchez l'article du réseau électrique pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée. Pour les lits, débranchez également la batterie pour la fonction de descente d'urgence en cas de non-utilisation prolongée. ■ Si le remplacement de l'unité de moteur est nécessaire, effectuez cette opération uniquement en position sans charge et débranchez la batterie pour la fonction de descente d'urgence dans les lits. Débranchez la prise secteur ! ■ Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par des erreurs de montage ou d'utilisation ou par le non-respect des instructions de fonctionnement. ■ Les enfants ou les personnes ayant des capacités mentales réduites ne peuvent utiliser l'article que sous surveillance. ■ Si vous avez des implants médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), consultez votre médecin avant d'utiliser l'article pour la première fois. Élimination Utilisation appropriée des appareils d'éclairage dans l'UE : Selon la directive DEEE 2012/19/UE, le symbole d'une poubelle barrée indique que tous les équipements électriques et électroniques sont soumis à une collecte séparée. À la fin de l'utilisation de cet appareil, il est interdit de jeter ce produit comme une poubelle normale; il doit être collecté séparément dans un point de collecte spécial pour les déchets et le recyclage des équipements électriques et électroniques. Cette information est indiquée par le symbole d'une poubelle barrée et est marquée sur le produit, dans le manuel ou sur l'emballage du produit. Les informations sur la collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés peuvent être obtenues auprès de l'administration locale ou du revendeur des appareils. Si le kit contient des piles, éliminez-les conformément aux réglementations locales sur l'élimination des piles usagées. Pour l'Allemagne Les propriétaires de vieux appareils provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte des autorités publiques de gestion des déchets ou dans les points de retour mis en place par les fabricants ou les distributeurs conformément à l'ElektroG. Les propriétaires de vieux appareils doivent généralement séparer les vieilles piles et accumulateurs qui ne sont pas enfermés par l'ancien appareil, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'ancien appareil sans destruction, de l'ancien appareil avant de les remettre à un point de collecte. Cela ne s'applique pas si les vieux appareils sont remis pour préparation à la réutilisation avec la participation d'une autorité publique de gestion des déchets.	PL WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU. PROSZĘ UWAGAŃIE PRZECZYTAĆ OSTRZEŻENIE: Proszę dokładnie przeczytać poniższe instrukcje Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy usunąć osłony z tworzywa sztucznego przed użyciem. Usuń osłony lub trzymaj je z dala od dzieci. ■ Upewnij się, że w pobliżu urządzenia podczas jego pracy nie znajdują się dzieci, zwierzęta domowe itp. Upewnij się, że w obszarze ruchu NIE MA przeszkód. Istnieje ryzyko zgniecenia części ciała i przedmiotów. ■ Nigdy nie wkładaj rąk do mechanizmu regulacji, aby uniknąć obrażeń. ■ Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego. Utrzymuj temperaturę otoczenia między 0 a 40 °C i unikaj wysokiej wilgotności (powyżej 65%). Upewnij się, że obszar wokół produktu jest wolny od korozyjnych gazów i cieczy oraz zakurzonych przedmiotów. ■ Upewnij się, że używane kable są wystarczająco długie i nie są agnecione. Dotyczy to również przedmiotów używanych na biurku (np. laptop, monitor itp.). Zbyt krótkie kable mogą powodować upadek przedmiotów i powodować obrażenia. ■ Nieautorowany demontaż komponentów elektrycznych (budowy siłnika, pilotów, jednostek sterujących itp.) jest surowo zabroniony. ■ Mechanizm regulacyjny kółka/meble tapicerowane nie są przeznaczone do użytku komercyjnego/medycznego. ■ Upewnij się, że urządzenie jest ustawione na równej powierzchni. ■ Nie stawiaj ani nie składaj na regulowanych elementach urządzenia (zagiętkach, podnózkach, oparciach, blachach biurków). ■ Nie odłączaj wtyczek lub innych podłączek, ciągnąc za kable! ■ Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi podłączania do sieci elektrycznej i zakończeń wtyczek zatwierdzonych w Twoim kraju. ■ System gładki w meblach tapicerowanych (kółkach umożliwiających maksymalnie 5 cykli na minutę - nie używaj go przez więcej niż 2 minuty ciągłego działania). ■ Zapewdz, czy napięcie robocze jest zgodne z tym w Twoim gospodarstwie domowym (dane znajdują się na tabliczce znamionowej na obudowie siłnika). ■ Kółka regulowane mają funkcję awaryjnego opuszczania w przypadku awarii zasilania, wyminiają baterię do tej funkcji co trzy lata, ponieważ ich pojemność zmniejsza się z czasem. ■ Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów. W razie potrzeby skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiłeś produkt. ■ Wykonuj montaż napędu w pozycji bez obciążenia, aby uniknąć ryzyka sekcowej. Nawet po wyjęciu wtyczki może być obecna resztkowa energia elektryczna. ■ Wszystkie kable muszą być izolowane tak, aby zapewnić odłączenie i uniknąć zgniatania/uszkodzeń. ■ W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast odłącz wtyczkę sieciową! ■ Przewij zasilanie podczas czyszczenia urządzeń elektrycznych. ■ Nie dopuszczaj do przedostawania się cieczy do wnętrza napędu siłnika lub komponentów sterujących i unikaj uszkodzenia kabli połączonych. ■ Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej podczas burz lub w przypadku dłuższego nieużywania. W przypadku łozek odłącz także baterię do awaryjnego opuszczania w przypadku dłuższego nieużywania. ■ Jeśli wymagana jest wymiana jednostki napędowej, wykonuj to tylko w pozycjach bez obciążenia i odłącz baterię do awaryjnego opuszczania w łozkach. Wyjmij wtyczkę sieciową! ■ Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane błędami montażu/obsługi lub nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. ■ Dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem. ■ Jeśli masz implanty medyczne (np. rozrusznik serca), skonsultuj się z lekarzem przed pierwszym użyciem urządzenia. Utylizacja Prawidłowe użytkowanie sprzętu oświetleniowego w UE: Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE, symbol przekreślonego kosza na śmieci wskazuje, że wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegają oddzielnej zbiórce. Po zakończeniu użytkowania tego urządzenia zabrania się wyrzucania go jako niesortowany odpad; należy go zamieść zebrac oddzielnie w specjalnym punkcie zbiórki odpadów i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ta informacja jest wskazywana przez symbol przekreślonego kosza na śmieci i jest umieszczona na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu produktu. Informacje na temat prawidłowej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w lokalnej administracji lub u sprzedawcy urządzeń. Jeśli w zestawie znajdują się baterie, zutylizuj je zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji zużytych baterii. Disi Niemiec Właściciele starych urządzeń pochodzących z gospodarstw domowych mogą je bezpłatnie oddać w punktach zbiórki odpadów publicznych organów zajmujących się utylizacją lub w punktach zwrotu utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z ElektroG. Właściciele starych urządzeń muszą zazwyczaj oddzielić stare baterie i akumulatory, które nie są zamknięte przez stare urządzenie, oraz lampy, które można usunąć ze starego urządzenia bez zniszczenia, przed oddaniem ich do punktu utylizacji. Nie dotyczy to sytuacji, gdy stare urządzenia są przekazywane do przygotowania do ponownego użycia z udziałem publicznego organu zajmującego się utylizacją.	IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE CON ATTENZIONE ATTENZIONE: Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni Per evitare il rischio di soffocamento, rimuovere le coperture in plastica prima dell'uso. Smaltire o tenere le coperture lontane dalla portata dei bambini. ■ Assicurarsi che non ci siano bambini, animali domestici, ecc., nelle vicinanze dell'articolo in uso. Assicurarsi che non ci siano OSTACOLI nell'area di movimento. C'è rischio di schiacciamento per parti del corpo e oggetti. ■ Non inserire mai le mani nel meccanismo di regolazione per evitare lesioni da schiacciamento. ■ L'articolo è destinato esclusivamente all'uso interno. Mantenere la temperatura ambiente tra 0 e 40 °C ed evitare un'elevata umidità (oltre il 65%). Assicurarsi che l'area intorno al prodotto sia priva di gas e liquidi corrosivi, nonché di oggetti polverosi. ■ Assicurarsi che i cavi utilizzati siano sufficientemente lunghi e non schiacciati. Questo vale anche per gli oggetti utilizzati sulla scrivania (ad es. laptop, monitor, ecc.). Cavi troppo corti possono causare la caduta degli oggetti e provocare lesioni. ■ Lo smontaggio non autorizzato dei componenti elettrici (allungamento del motore, telecomandi, unità di controllo, ecc.) è severamente vietato. ■ I letti/poltrone regolabili elettricamente non sono destinati all'uso commerciale/scopi medici. ■ Il meccanismo di regolazione elettrica per i mobili imbottiti/letti è progettato per un peso corporeo fino a 120 kg. Per le scrivanie, la capacità di carico massima è di 60 kg. ■ Assicurarsi che l'articolo sia posizionato su una superficie piana. ■ Non stare in piedi o sedersi sugli elementi regolabili dell'articolo (testiere, pedane, schienali, piani della scrivania). ■ Non collegare le spine o altre connessioni tirando il cavo. ■ Seguire le istruzioni per il collegamento alla rete elettrica e le terminazioni delle spine approvate nel proprio paese. ■ Il sistema di regolazione nei mobili imbottiti/letti consente un massimo di 5 cicli al minuto - non utilizzarlo per più di 2 minuti continuativi. ■ Verificare che la tensione di funzionamento corrisponda a quella della propria abitazione (i dati si trovano sulla targhetta del motore). ■ I letti regolabili hanno una funzione di abbassamento d'emergenza in caso di interruzione dell'alimentazione; sostituire le batterie per questa funzione ogni tre anni poiché la loro capacità diminuisce col tempo. ■ Utilizzare solo i componenti di controllo e gli alimentatori forniti per controllare gli attuatori. ■ Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori originali. Se necessario, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'articolo. ■ I componenti elettrici devono essere collegati o scollegati solo con la spina scollegata. Anche quando scollegati, può essere presente energia elettrica residua. ■ Eeguire il montaggio dell'attuttore in posizioni senza carico per evitare rischi di schiacciamento. ■ Per i letti, il meccanismo di regolazione elettrica è progettato solo per cambiare la posizione della persona sdraiata. ■ Tutti i cavi devono essere posizionati in modo da garantire un sollevamento della trazione ed evitare schiacciamenti/danni. ■ In caso di danni al cavo, scollegare immediatamente la spina di alimentazione! ■ Interrompere l'alimentazione elettrica durante la pulizia dei dispositivi elettrici. ■ Non consentire ai liquidi di entrare nell'attuttore del motore o nei componenti di controllo ed evitare di danneggiare i cavi di collegamento. ■ Scollegare l'articolo dalla rete elettrica durante i temporali o in caso di mancato utilizzo prolungato. ■ Se è necessaria la sostituzione dell'unità motore, eseguire questa operazione solo in posizioni senza carico e scollegare la batteria per la funzione di abbassamento d'emergenza nei letti. Scollegare la spina! ■ Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati da errori di montaggio/l'uso o dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso. ■ I bambini o le persone con capacità mentali ridotte possono utilizzare l'articolo solo con supervisione. ■ Se si portano impianti medici (ad es., pacemaker), consultare il proprio medico prima di utilizzare l'articolo per la prima volta. Smaltimento
--	---	--

Per la Germania

I proprietari di vecchi dispositivi provenienti da abitazioni private possono consegnarli gratuitamente presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori al sensi dell'ElectRoG. I proprietari di vecchi dispositivi devono solitamente separare le vecchie batterie e gli accumulatori non riciclabili dal vecchio dispositivo, nonché le lampade che possono essere rimosse dal vecchio dispositivo senza distacco, prima di consegnarli a un punto di smaltimento. Questo non si applica se i vecchi dispositivi vengono consegnati per la preparazione al riutilizzo con la partecipazione di un'autorità pubblica di gestione dei rifiuti.

ESP IMPORTANT! CONSERVE ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉALO DETENIDAMENTE

ADVERTENCIA: Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones

Para evitar el riesgo de asfixia, retire las cubiertas de plástico antes de su uso. Destruir las cubiertas o mantenerlas alejadas de los niños.

- Asegúrese de que no haya niños, mascotas, etc., cerca del artículo en uso. Asegúrese de que no haya OBSTÁCULOS en el área de movimiento. Existe riesgo de aplastamiento para partes del cuerpo y objetos.
- Nunca introduzca las manos en el mecanismo de ajuste para evitar lesiones por aplastamiento.
- El artículo está diseñado exclusivamente para uso en interiores. Mantenga la temperatura ambiente entre 0 y 40 °C y evite la alta humedad (superior al 65%). Asegúrese de que el área alrededor del producto esté libre de gases y líquidos corrosivos, así como de objetos pulverizantes.
- Asegúrese de que los cables utilizados sean lo suficientemente largos y no estén aplastados. Esto también se aplica a los objetos utilizados en el escritorio (por ejemplo, portátil, monitor, etc.). Los cables demasiado cortos pueden hacer que los objetos caigan y causen lesiones.
- El desmontaje no autorizado de componentes eléctricos (carcasas del motor, controles remotos, unidades de control, etc.) está estrictamente prohibido.
- Las camas/muebles tapizados ajustables eléctricamente no están destinados para uso comercial/profesional.
- El mecanismo de ajuste eléctrico para muebles tapizados/camas está diseñado para un peso corporal de hasta 120 kg. Para escritorios, la capacidad máxima de carga es de 60 kg.
- Asegúrese de que el artículo esté colocado sobre una superficie plana.
- No se pare ni se siente en los elementos ajustables del artículo (cabeeros, reposapiés, respaldos, tableros de escritorio).
- No desconecte los enchufes o conexiones tirando del cable.
- Siga las instrucciones de conexión a la red eléctrica y los enchufes aprobados en su país.
- Verifique que el voltaje de funcionamiento sea el mismo que el de su hogar (los datos se encuentran en la placa de características del motor).
- Las camas ajustables tienen una función de bajada de emergencia en caso de corte de energía; cambie las baterías para esta función cada tres años, ya que su capacidad disminuye con el tiempo.
- Use solo los componentes de control y fuentes de alimentación proporcionados para controlar los actuadores.
- Use solo repuestos y accesorios originales. Si es necesario, comuníquese con su distribuidor donde compró el artículo.
- Los componentes eléctricos solo deben conectarse o desconectarse con el enchufe desconectado, puede haber energía eléctrica residual.
- Realice el montaje del actuador en posiciones sin carga para evitar el riesgo de aplastamiento.
- Para camas, el mecanismo de ajuste eléctrico está diseñado solo para cambiar la posición de la persona acostada.
- Todos los cables deben colocarse de manera que proporcionen alivio de tensión y eviten aplastamientos/daños.
- En caso de daño al cable, desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica.
- Interrumpa la alimentación eléctrica durante la limpieza de los dispositivos eléctricos.
- No permita que los líquidos entren en el interior del actuador del motor o de los componentes de control y evite dañar los cables de conexión.
- Desconecte el artículo de la red eléctrica durante tormentas o en caso de no usarlo durante un período prolongado. Para las camas, también desconecte la batería para la función de bajada de emergencia en caso de no usarlo durante un período prolongado.
- Si es necesario reemplazar la unidad del motor, hágalo solo en posiciones sin carga y desconecte la batería para la función de bajada de emergencia en las camas. Desconecte el enchufe de la red!
- Si nos hacemos responsables de los daños causados por errores de montaje/operación o el incumplimiento del manual de instrucciones.
- Los niños o personas con capacidades mentales reducidas solo pueden usar el artículo bajo supervisión.
- Si tiene implantes médicos (por ejemplo, marcapasos), consulte a su médico antes de usar el artículo por primera vez.

Eliminación

Uso adecuado de equipos de iluminación en la UE: De acuerdo con la Directiva RAEE 2012/19/UE, el símbolo de un contenedor de basura tachado indica que todos los equipos eléctricos y electrónicos están sujetos a recogida separada. Al finalizar el uso de este dispositivo, está prohibido desechar este producto como residuo no clasificado; en su lugar, debe ser recogido por separado en un punto de recogida especial para residuos residuales de equipos eléctricos y electrónicos. Esta información está indicada por el símbolo de un contenedor de basura tachado y se encuentra en el producto, en el manual o en el embalaje del producto. Puede obtener información sobre la recogida adecuada de equipos eléctricos y electrónicos usados en la administración local o en el vendedor de los dispositivos. Si el conjunto contiene baterías, deséchelas de acuerdo con las regulaciones locales sobre eliminación de baterías usadas.

Para Alemania

Los propietarios de equipos viejos de hogares privados pueden entregarlos gratuitamente en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores de acuerdo con el ElectroG. Los propietarios de equipos viejos deben, por lo general, separar las baterías y acumuladores viejos no encerrados por el equipo viejo, así como las lámparas que pueden ser retiradas sin destruir el equipo viejo, antes de entregarlos en un punto de recogida. Esto no se aplica si los equipos viejos se entregan para su reutilización con la participación de una autoridad pública de gestión de residuos.

BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА КОНСУЛТАЦИЯ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Моля, прочетете внимателно следните инструкции

За да избегнете риск от задъшаване, отстранете пластмасовите обвивки преди употреба. Уничтожете обвивките или ги дръжте далеч от деца.

- Уверете се, че няма деца, домашни любимци и т.н., в близост до използвания артикул. Уверете се, че няма ПРЕЧИ в зоната на движение. Съществува риск от притискане на части от тялото и предмети.
- Никога не пазете ръцете си в механизма за регулиране, за да избегнете наранявания от притискане.
- Артикулът е предназначен само за употреба на закрито. Поддържайте температурата на околната среда между 0 и 40 °C и избягвайте висока влажност (над 65%). Уверете се, че зоната около продукта е свободна от корозионни газове и течности, както и от топлини предмети.
- Уверете се, че използваните кабели са достатъчно дълги и не са притиснати. Това важи и за използваните предмети на борто (например лаптоп, монитор и т.н.). Късите кабели могат да доведат до налягане на предметите и да причинят наранявания.
- Не изключвайте щепсела или други съединения, като държите кабела.
- Използването на електрически компоненти (моторни кутии, дистанционни управления, контролни единици и т.н.) е строго забранено.
- Електрическият регулиращ механизъм за мекота мебел/легла е проектиран за телесно тепло до 120 kg. За бората максималната товароспособност е 60 kg.
- Уверете се, че артикулът е поставен върху равна повърхност.
- Не стойте и не седнете върху регулируемите елементи на артикула (табли за глава, поставки за крака, облегалки, лотове на борта).
- Следвайте одобрения във вашата страна инструкции за свързване към мрежата и крайните изводи на щепсела.
- Системата за регулиране в мекота мебел/легла позволява максимум 5 цикъла в минута - не я използвайте за повече от 2 минути непрекъснато.
- Проверете дали работното напрежение съответства на това във вашия дом (данните се намират на табелката на мотора).
- Регулируемите легла имат функция за аварийно спускане при прекъсване на захранването; сменяйте батериите за тази функция на всеки три години, тъй като капацитетът им намалява с времето.
- Използвайте легла и матове, които са предназначени за аварийно спускане при прекъсване на захранването; сменяйте батериите за тази функция на всеки три години, тъй като капацитетът им намалява с времето.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари. Ако е необходимо, свържете се с вашия търговец, където сте закупили артикула.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари. Ако е необходимо, свържете се с вашия търговец, където сте закупили артикула.
- Електрическите компоненти трябва да бъдат свързани или изключени само при изключен щепсел. Дори при изключен щепсел може да има остатъчна електрическа енергия.
- Извършвайте монтажа на актуатора в безопасни позиции, за да избегнете риска от притискане.
- За легла, електрическият регулиращ механизъм е предназначен само за промяна на лекашото лице.
- Всички кабели трябва да бъдат поставени по начин, който осигурява облекчаване на напрежението и избягва притискане/повреди.
- При повреди на кабела незабавно изключте щепсела!
- Прекъсвайте захранването по време на поствътане на електрически устройства.
- Не допускате течности да проникват в актуатора на мотора или в контролните компоненти и избягвайте повреждането на свързващите кабели.
- Изключете артикула от електрическата мрежа по време на гримотвинни бури или при продължителна неизползваемост. За легла, също изключайте батериите за функцията на аварийното спускане при продължителна неизползваемост.
- Ако е необходимо подмяна на моторното устройство, извършвайте я само в безопасни позиции и изключайте позици и изключайте батериите за функцията на аварийното спускане!
- Не поемаме отговорност за щети, причинени от грешки при монтажа/употребата или неспазване на ръководството за употреба.
- Деца или лица с намалени умствени способности могат да използват артикула само под наблюдение.
- Ако носите медицински импланти (например пейсмейкър), консултирайте се с вашия лекар преди да използвате артикула за първи път.

Извършване

Правилна употреба на осветителни уреди в ЕС: Съгласно Директива 2012/19/ЕС на МВЕС, символът на зачергания контейнер за отпадъци означава, че всички електрически и електронни уреди подлежат на разделно събиране. След приключване на употребата на това устройство е забранено изхвърлянето на този продукт като несортиран отпадък; вместо това трябва да се събере отделно в специален пункт за събиране на отпадъци и рециклиране на електрически и електронни уреди. Тази информация е посочена със символа на зачергания контейнер за отпадъци и се намира на продукта, в ръководството или на опаковката на продукта. Можете да получите информация за правилното събиране на използваните електрически и електронни уреди от местната администрация или от продавача на устройствата. Ако комплектът съдържа батерии, извършете ги според местните разпоредби за изхвърляне на използвани батерии.

За Германия

Собствениците на стари уреди от частни домакинства могат да ги продават безплатно в пунктовете за събиране на общественичесте органи за управление на отпадъци или в пунктовете за приемане, създадени от производители или търговците съгласно ElectroG. Собствениците на стари уреди трябва обикновено да отделят старите батерии и акумулатори, които не са затворени в стария уред, както и лампите, които могат да бъдат извадени от стария уред без разрушаване, преди да ги предадат в пункт за събиране. Това не се отнася, ако старите уреди се продават за подготовка за повторна употреба с участието на обществен орган за управление на отпадъци.

CS DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU. POZORNĚ SI PŘEČTĚTE

Varování: Přečtěte si prosím následující pokyny

Aby se předešlo riziku udušení, odstraňte před použitím plastové obaly. Obaly zničte nebo je udržujte mimo dosah dětí.

- Ujistěte se, že se v blízkosti používaného výrobku nenacházejí žádné děti, domácí zvířata apod. Ujistěte se, že v prostoru pohybu výrobku nejsou žádné PŘEKÁŽKY. Existuje riziko zranění těla a poškození předmětů.
- Nikdy nevkádejte ruce do nastavovacího mechanismu, abyste předešli zranění drcením.

Je určen výhradně pro použití v interiéru. Udržujte okolní teplotu mezi 0 a 40 °C a vyhněte se vysoké vlhkosti (nad 65 %). Ujistěte se, že okolí výrobku je bez korozivních plynů a kapalin a prašných

- Ujistěte se, že používané kabely jsou dostatečně dlouhé a nejsou sláčené. To platí i pro předměty používané na stole (například notebook, monitor atd.). Krátké kabely mohou způsobit pád předmětů a způsobí zranění.
- Neautorizovaná demontáž elektrických komponent (motorové kryty, domkové ovládání, řídící jednotky atd.) je přísně zakázána.
- Elektrický nastavitelný postel/čalouněný nábytek nejsou určeny pro komerční použití/medicínské účely.
- Elektrický nastavovací mechanismus pro čalouněný nábytek/postele je navržen pro tělesnou hmotnost až 120 kg. Pro stoly je maximální nosnost 60 kg.
- Ujistěte se, že výrobek je umístěn na rovném povrchu.
- Nestoupejte ani nesedějte ani nasaďte žádné nastavitelné prvky výrobku (hlavové opěrky, nožní opěrky, opěradla, stolní desky).
- Nevytahujte zástrčku nebo jiná spojení taháním za kabel.
- Dodržujte pokyny pro připojení k sítí a schválené koncovky zástrček ve vaší zemi.
- Nastavovací systém u čalouněného nábytku/posteli umožňuje maximálně 5 cyklů za minutu - nepoužívejte jej déle než 2 minuty nepřetržitě.
- Zkontrolovte, zda provozní napětí odpovídá napětí ve vaší domácnosti (údaje najdete na typovém štítku motoru).
- Nastavitelný postele mají funkci nouzového spuštění v případě vpadku proudu; vyměňte baterie pro tuto funkci každé tři roky, protože jejich kapacita časem klesá.
- K ovládání mohou používat pouze dodané řídící komponenty a napájecí zdroj.
- Používejte pouze originální náhradní díla a příslušenství. V případě potřeby se obraťte na svého prodejce, kde jste výrobek zakoupili.
- Elektrické komponenty by měly být připojeny nebo odpojeny pouze při odpojení napájecího kabelu. I při odpojení napájecího kabelu může být přítomna zbytková elektrická energie.
- Poskyďte jakoukoliv potřebu pohonu v pozicích bez zatížení, aby se předešlo silnému drtění.
- U posteli je elektrický nastavovací mechanismus určen pouze k změně polohy ležící osoby.
- Všechny kabely musí být vedeny tak, aby bylo zajištěno odlehčení tahu a aby se předešlo slátení/poškození.
- V případě poškození kabelu okamžitě vyňměňte napájecí zástrčku!
- Při čištění elektrických zařízení přerušete napájení.
- Zabraňte vniknutí kapalin do vnitřních částí motorového pohonu nebo řídících komponent a dbajte na to, aby nedošlo k poškození připojovacích kabelů.
- Při bouři nebo při delší nepřítomnosti výrobku jej odpojte od elektrické sítě. U postelí také odpojte baterii pro funkci nouzového spuštění při delší nepřítomnosti.
- Pokud je nutná výměna motorové jednotky, proveďte ji pouze v pozicích bez zatížení a v posteli odpojte baterii pro funkci nouzového spuštění. Vyňměňte napájecí zástrčku!
- Za škody způsobené chybami při montáži/obsluze nebo nedodržení návodu k použití nepřijímáme žádnou odpovědnost.
- Děti nebo osoby se sníženou mentální schopností mohou výrobek používat pouze pod dohledem.
- Pokud máte lékařské implantáty (například kardiostimulátory), konzultujte s vaším lékařem před prvním použitím výrobku.

Likvidace

Spřícné použití označování VEOU. V souladu se směrnicí WEEE 2012/19/EU je symbol přeškrtnutého odpádkového koše použit k označení věcí elektrických a elektronických zařízení, která podléhají oddělené sběře. Po ukončení používání tohoto zařízení je zakázáno likvidovat tento produkt jako netřídně odpad; místo toho musí být oddělen shromážděn na speciálním sběrném místě pro odpady elektrických a elektronických zařízení. Tyto informace jsou uvedeny symbolem přeškrtnutého odpádkového koše a nacházejí se na výrobku, v manuálu nebo na obalu výrobku, informace o správném sběru použitých elektrických a elektronických zařízení můžete najít v místní správě nebo v předchozí kapitole. Pokud sada obsahuje baterie, likvidujte je podle místních předpisů pro likvidaci použitých baterií.

Pro Německo

EE ÄHTIS! HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES. LUGEGE HOOLIKALT LÄBI
HOIATUS: Palun lugege järgmised juhised hoolikalt läbi

Lämbumisohtu vältimiseks eemaldage enne kasutamist plastkatted. Hävitage katted või hoidke neid laste eest eemal.

- Veenduge, et kasutatava toote läheduses ei oleks lapsi, lemmikloomi jne. Veenduge, et liikumisasal ei oleks takistusi. Seäl on oht kahaosade ja esemete muljumiseks.
- Ärge kunagi pange käsi reguleerimis mehhanismi, et vältida muljutamisest vigastusi.
- Toode on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Hoidke umbristest temperatuuridest (üle 65%). Veenduge, et toote ümbrus oleks korrodeerivate gaaside ja vedelike ning tolmu tase esemete vaba.
- Veenduge, et kasutatavad kaablid oleksid piisavalt pikad iga oleks kinni pigistatud. See kehtib ka laul kasutatavate esemete kohta (nt sülearvuti, monitor jne). Ühikesed kaablid võivad põhjustada esemete kulumise ja vigastusi.
- Elektrikomponentide (mootorikomponentide, kaugjuhtimispuldid, juhtseadmed jne) loata lahtivõtmine on rangelt keelatud.
- Elektriliselt reguleeritavad voodid/pehmed mööbel ei ole ette nähtud ariliseks kasutamiseks/meditsiiniliseks otstarbeks.
- Polsterdatud mööbil/voodite elektriline reguleerimis mehhanism on mõeldud kehakaalule kuni 120 kg. Laudade maksimaalne kandevõime on 60 kg.
- Veenduge, et toode oleks paigaldatud tasasele pinnale.
- Ärge seiske ega istuge toote reguleeritava tellemendil (peatode, jalatode, seljatoede, lauplaadiid).
- Ärge eemaldage pistikühendusi ega muid ühendusi kaablist tõmmates.
- Ärge kasutage rihge: heakskiidetud elektrivõrgu ühendusühendused ja pistikuotused juhtsied.
- Polsterdatud mööbil/voodite reguleerimisüsteem lubab maksimaalselt 5 lülitussüklit minutis - ärge kasutage seda pidevalt kauem kui 2 minutit.
- Kontrollige, kas tööpiire vastab teie maaajandamisele (andmed leiate tootepuhtuse tüübisildilt).
- Reguleeritavad voodid/pehmed mööbel on loodud kasutamiseks korral hädalokkora langetamise funktsioon; vahetage selle funktsiooni akud iga kolme aasta järel, kuna nende maht väheneb aja jooksul.
- Kasutage alajamte juhtimiseks ainult kaasolevaid juhtimis komponente ja toeteliskäsi.
- Kasutage ainult originaalvarusid ja tarvikuid. Valuduse pöörduge oma müüja poole, kust te toote ostsite.
- Elektrilise komponente tuleks ühendada või lahti ühendada ainult siis, kui toetepistik on lahti ühendatud. Isegi lahti ühendatud pistikuga võib esineda jääk-elektrienergia.
- Toetike puhul on elektriline reguleerimis mehhanism mõeldud ainult bnaava inimese asendi muutmiseks.
- Käik kaablid peavad olema paigaldatud nii, et oleks tagatud piirvabavastus ning vältitud muljumine ja kahjustused.
- Kaabli kahjustumise korral eemaldage pistik kohe!
- Karttasegude toode elektriseadmete puhtasamisel.
- Ärge laske vedelikele tungida jammise või juhtimis komponentidesse ja vältige ühenduskaabli kahjustamist.
- Eemaldage toode elektrivõrgust alakese ajal või kui seda ei kasutata pikka aega. Voodite puhul eemaldage pikaajalisel mittekasutamisel ka hädalokkora langetamise aku.
- Kui on vaja mootori vahetamist, tehke seda ainult koormusvabades asendites ja voodite puhul eemaldage hädalokkora langetamise aku. Eemaldage toetepistik!
- Me ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud paigalduse-/kasutus vigadest või kasutusjuhendi eiramisest.
- Lapsed või vaimse puudega inimesed võivad toodet kasutada ainult järelevalve all.
- Kui teil on meditsiinilised implantaadid (nt südamestimulaatorid), konsulteerige enne toote esmakordset kasutamist oma arstiga.

Jäätmekäitlus

Valgustussaadete riideetukehase kasutamine EEL: WEEE direktiiv 2012/19/EÜ kohaselt, kasutades kõigi elektrilise ja elektroonilise seadme kasutussaadete riideetukehase tootetud väliste sortimärgi numbrit, selle asemel tuleb see koguda eraldi spetsiaalses etapis. See teave on märgitud läbikirjutatud riideetukehase sümbooliga ja see on toodud tootet, kasutamisvat või toote pakendi. Kasutatud elektrilise ja elektroonilise seadme riideetukehase kasutamise riideetukehase kogumise kohta saate teavet kohaliku omavalitsuse kaudu. Kui komplektis on akusid, kõrvaldage need vastavalt kohalikele kasutusele võetud kätsetele. Kui seadmed müüakse, kui kõrvaldada, võivad need vastavalt kohalikele kasutusele võetud kätsetele.

Saksamaa kohta kehtib

Erasmajärgemiste vanade seadmete omanikud võivad need seadmed tasuta ära anda avalike jäätmeäritlusorganisatsioonide loomiskohadesse või tootjate või edasimüüjate poolt ElektroG tähenduses asutatud vastavastutuskeskustesse. Seadmed omanikud peavad täielikult vanad akud ja akumulaatorid mis ei ole vanas seadmes, ning lambid, mida saab vanast seadmest kahjustamata eemaldada, eraldama enne nende vastastikust äratmekkustussuunamist. See ei kehti, kui vanad seadmed suunatakse taaskasutusseks avaliku jäätmeäritlusorganisatsiooni kaasi.

HR VAŽNO! SAČUVATI ZA KASNIJE PONOVO ČITANJE. POZORNO PROČITATI

UPOZORENJE: Molimo pročitajte sljedeće upute u cijelosti

Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, uklonite plastične omote prije upotrebe. Omote uništite ili držite podalje od djece.

- Pazite da se u blizini artikla koji je u upotrebi ne nalaze dišna, kućni ljubimci i slično. Osigurajte da u radnom području NEMA prepreka. Postoji opasnost od uklještenja dijelova tijela i predmeta. Nalazite i ne možete stavljati ruke u mehanizam za podsećavanje kako biste izbjegli uklještenja.
- Artikl je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru. Držite okolinu temperaturu između 0 i 40 °C (izbjegavajte visoku vlažnost zraka (iznad 65%)). Pobrinite se da okolina proizvoda bude bez korozivnih plinova i tekućina, kao i prašinskih zrna.
- Artikl je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru. Držite okolinu temperaturu između 0 i 40 °C (izbjegavajte visoku vlažnost zraka (iznad 65%)). Pobrinite se da okolina proizvoda bude bez korozivnih plinova i tekućina, kao i prašinskih zrna.
- Povrijete li se ili koristite kablovi dovoljno dugo i da nisu stisnuti. Ovo se odnosi i na predmete koji se koriste na stolu (npr. prijenosno računalo, monitor itd.). Prekratkci kablovi mogu uzrokovati pad predmeta i ozljede.
- Neovlašteno rastavljanje električnih komponenti (kućišta motora, daljinskih upravljača, upravljačkih jedinica itd.) strogo je zabranjeno.
- Električno podsećanje (prekret)/pacemaker namijenjat (nisi namijenjen za komercijalnu upotrebu)/medicinske svrhe.
- Električni mehanizam za podsećavanje kod pacificiranog namješta/Kreveta je namijenjen za tjelesnu težinu do 120 kg. Kod stotova maksimalna nošivost iznosi 60 kg.
- Povrijete li se ili postavljate na ravnu površinu.
- Nemojte stajati ili sjediti na podsećnim dijelovima artikla (nasloni za glavu, nasloni za noge, nasloni za leđa, ploče stola).
- Nemojte uklatjati priključke na utičnicu ili druge priljučke povlačenjem za kabe.
- Sustav za upute za priključivanje na mrežu i odobrene završetke utičnica u vašoj zemlji.
- Pazite podsećavanja kod pacificiranog namješta/Kreveta omogućuju maksimalno 5 ciklusa prebivanja u minuti – ne koristite ga neprekidno duže od 2 minute.
- Povrijete odgovara li radi napon napona u vašem kućanstvu (podatke čete pronaći na torničkoj ploči na kućištu motora).
- Podsećer krijevati imaju funkciju puštanja u slučaju nužde u slučaju nestanka struje; zamijenite baterije za tu funkciju svake tri godine (pre im kapacitet s vremenom opada).
- Koristite isključivo priložene upravljačke komponente i napajanja za upravljanje pogonom.
- Nemojte koristiti samo originalne zamjenjive dijelove i dodatke. Ako je potrebno, obratite se svom trgovcu kod kojeg ste kupili artikl.
- Električne komponente treba priključivati ili odspajati samo kada je napajanje isključeno. Čak i kad je napajanje isključeno, može biti prisutna rezidualna električna energija.
- Povredite sve montaže pogona i položajima bez opterećenja kako biste izbjegli opasnost od uklještenja.
- Kod kreveta je električni mehanizam za podsećavanje namijenjen samo za promjenu položaja ležanje osobe.
- Svi kablovi moraju biti postavljani tako da je osigurano rasterećenje napetosti i kako bi se izbjeglo uklještenje/žatećenje.
- U slučaju oštećenja kabela odmah isključite napajanje!
- Isključite napajanje prilikom čišćenja električnih uređaja.
- Ne dopustite da tekućine prodru u unutrašnjost pogonskog motora ili upravljačkih komponenti i pazite da ne oštete priključne kablove.
- Isključite artikl iz mreže tijekom oluje ili kada se ne koristi duže vrijeme. Kod kreveta, također isključite bateriju za nužno puštanje ako se ne koristi duže vrijeme.
- Ako je potrebno zamijeniti motornu jedinicu, to učinite samo u položajima bez opterećenja i kod kreveta isključite bateriju za nužno puštanje. Isključite napajanje!
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu uzrokovanu greškama u montaži/rukovanju ili nepostojanjem uputa za uporabu.
- Dijeca ili osobe smanjenih mentalnih sposobnosti mogu koristiti artikl samo pod nadzorom.
- Ako imate medicinske implantate (npr. pacemaker), konzultirajte se sa svojim liječnikom prije prve uporabe artikla.

Zbrinjavanje Pravila starih uređaja iz EU: Sukladno WEEE Direktivi 2012/19/EU, simbol prikazuje kante za otpad koristi se za označavanje svih električnih i elektroničkih uređaja koji podliježu odvojenom prikupljanju. Po završetku uporabe ovog uređaja zabranjeno je odlaganje ovog proizvoda kao neopređenog otpada, umjesto toga, mora se odvojeno prikupiti na specijalnom odlagalištu za otpad i reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. Ove informacije prikazuje na simbolu prikazuje kante za otpad i nalaze se na proizvodu i priručniku ili na ambaljaži proizvoda. Informacije o prethodnom prikupljanju korištenih električnih i elektroničkih uređaja možete dobiti od lokalne uprave ili prodavača uređaja. Ako set sadrži baterije, odložite ih prema lokalnim propisima za odlaganje korištenih baterija. Za Njemačku vrijedi Vlasnici starih uređaja iz privatnih kućanstava mogu te uređaje besplatno predati na sabirnim mjestima javnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na sabirnim mjestima koja su uspostavili proizvođači ili distributeri u smislu ElektroG. Vlasnici starih uređaja obično moraju odvojiti stare baterije i akumulatora koji nisu zatvoreni u stariim uređajima, kao i lampe koje se mogu ukloniti iz starih uređaja bez oštećenja, prije nego što ih predaju na sabirno mjesto. To ne vrijedi ako se stari uređaji predaju na pripremu za ponovnu uporabu u sudjelovanje javnog tijela za zbrinjavanje otpada.	
HU FONTOS! ÓRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA. OLIVASSA EL FIGYELMESEN FIGYELMEZTETÉS: Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat! A fulladás veszélyének elkerülése érdekében a műanyag burkolatokat használat előtt távolítsa el. A burkolatokat semmisítse meg, vagy tartsa távol a gyermekektől. ■ Ügyeljen arra, hogy a használatban lévő cikk közelében ne tartózkodjanak gyermekek, háziállatok stb. Győződjön meg arról, hogy a mozgástérben NINCSENEK akadályok. Teszt részek és tárgyak beszorulásának veszélye áll fenn. ■ Soha ne nyúljon a beállító mechanizmusba, hogy elkerülje a beszorulások sérüléseket. ■ A cikk kizárólag beltéri használatra készült. Tartsa a környezeti hőmérsékletet 0 és 40 °C között, és kerülje a magas páratartalmat (65% felett). Győződjön meg arról, hogy a termék környezete mentes legyen korrozív gázoktól és folyadékoktól, valamint poros tárgyaktól. ■ Ellenőrizze, hogy a használt kábelek elég hosszúak-e, és nincsenek-e beszorítva. Ez vonatkozik az asztalon használt tárgyra is (pl. laptop, monitor stb.). A túl rövid kábelek tárgyak leesését és sérüléseket okozhatnak. ■ Az elektromos alkatrészek (motorház, távirányítók, vezérlőegységek stb.) engedély nélkül szétszerelése szigorúan tilos. ■ Az elektromosan állítható ágyak/kárpitozott bútorok nem alkalmasak kereskedelmi célokra vagy orvosi felhasználásra. ■ A kárpitozott bútorok/ágyak elektromos beállító mechanizmusa 120 kg testsúlyra van tervezve. Az asztalok maximális terhelhetősége 60 kg. ■ Ne álljon vagy üljön a cikk állítható elemére (fejálmák, lábtámlák, háttámlák, asztallapok). ■ Ne húzza ki a csatlakozókat vagy egyéb csatlakozókat a kábel húzásával. ■ Tartsa be az országbán jóváhagyott hálózati csatlakozási útmutatókat és csatlakozóvezetőket. ■ A kárpitozott bútorok/ágyak beállító rendszere maximumán 5 kapsolási ciklust enged meg percnélként - ne működtesse folyamatosan 2 percnél tovább. ■ Ellenőrizze, hogy a működési feszültség megengedje-e a háztartásban lévővel (az adatokat a motorházon lévő típusablán találja). ■ Az állítható ágyak áramszünet esetén vészhelyzeti leeresztési funkcióval rendelkeznek; cserélje ki az elemeket háromévente, mivel azok kapacitása idővel csökken. ■ Az ágyhámlóvék vezérléséhez kizárólag a mellékelt vezérlőkomponenseket és tápegységeket használja. ■ Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. Szükség esetén forduljon a kereskedőhöz, ahol a cikket vásárolta. ■ Az elektromos alkatrészeket csak akkor csatlakoztassa vagy válassza le, ha a hálózati csatlakozó kihúzott állapotban van. Még kihúzott csatlakozó esetén is jelen lehet maradvány elektromos energia. ■ Végezzen el minden összeszerelést az ágyhámlóvékben tehermentes helyzetekben, hogy elkerülje a beszorulások veszélyét. ■ Az ágyhámló elmozdítását a vezérlőkomponensek csak a fekvő személy helyzetének megváltoztatására szolgál. ■ Minden kábelt úgy kell elhelyezni, hogy biztosított legyen a húzásmenetség, és elkerülhető legyen a beszorulás/károsodás. ■ Kábel sérülése esetén azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót! ■ Áramtalanítsa az elektromos készülékeket tisztításkor. ■ Ne engedje, hogy folyadékok kerüljenek a motoros hajlókompensekbe, és ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a csatlakozóvezetőket. ■ Húzza ki a cikket a hálózathoz villanest használja. Az ágyaknál hosszabb ideig tartó nem használat esetén is válassza le az elemeket a vészhelyzeti leeresztéshez. ■ Ha szükséges a motor egység cseréje, azt csak tehermentes helyzetben végezze el, és az ágyaknál válassza le az elemeket a vészhelyzeti leeresztéshez. Húzza ki a hálózati csatlakozót! ■ Nem vállalkozon felelősséget a szerelési/használati hibák vagy az üzemeltetési útmutatót figyelmen kívül hagyása által okozott károkért. ■ Gyermekek vagy csökkent szellemi képességű emberek csak felügyelet mellett használhatják a cikket. ■ Ha orvosi implantátumokkal rendelkezik (pl. szívritmus-szabályozó), az első használat előtt konzultáljon kezelőorvosával.	
Aratlamantítás A világítóberendezések megfelelő használata az EU-ban: A 2012/19/EU WEEE-irányelv szerint az összes elektromos és elektronika berendezés külön gyűjtésének jelölésére az áthúzott szemetes szimbólumot használják. A készülék használatának befejeztével tilos ezt a terméket keresetlen hulladékként kidobni, ehelyett külön kell gyűjteni egy speciális hulladék- és újrahasznosítási gyűjtőhelyen elektromos és elektronika berendezések számára. Ez az információ az áthúzott szemetes szimbólummal van megjelölve, és megvalósítható a terméken, a kiegészítővel vagy a termék csomagolásán. Az elhasznált elektromos és elektronika berendezések megfelelő gyűjtéséről szóló információkat a helyi önkormányzatok vagy a készülékek értékesítőjeitől kaphat. Ha a készülék akkumulátorokat tartalmaz, azokat az elhasználódás után a helyi eladások szerint ártalmatlanítsa. Németszögrá vonatkozik A magánháztartások elhasznált készülékeinek tulajdonosai ezeket a készülékeket díjmentesen leadhatják a központi hulladékezelő szervezetek gyűjtőhelyein vagy az ElektroG érteimében a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott átvételi pontokon. A használt készülékek tulajdonosai általában kötelesek a használt akkumulátorokat és akkumulátorokat, amelyek nincsenek a készülékben, valamint a lámpákat, amelyek sértetlenül előlérhetőek a készülékből, különválasztani a hulladékezelő helyre történő leadás előtt. Ez nem érvényes, ha a használt készülékek újrahasznosításra kerülnek központi hulladékezelő szervezet bevonásával.	
LT SVARBU! IŠSAUGOKITE VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ĮSPĖJIMAS: Prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas Norint išvengti užsūsimo pavojiaus, prieš naudojimą nuimkite plastikinius apvalkalus. Apvalkalus sunaikinkite arba laikykite toliau nuo vaikų. ■ Įsitikinkite, kad netoli naudojamo daikto nėra vaikų, naminių gyvūnų ir pan. Užtikrinkite, kad judėjimo zonoje NĖRA kūdikių. Yra kūno dalių ir daiktų suspaudimo pavojūs. ■ Niekada neikiškite rankų į reguliavimo mechanizmą, kad išvengtumėte suspaudimo sužeidimų. ■ Daiktas skirtas tik naminių vartojimui. Laikykite aplinkos temperatūrą nuo 0 iki 40 °C ir venkite didelių drėgmės (virš 65%). Įsitikinkite, kad produkto aplinka yra be korozinių dujų ir skysčių bei dulkių. ■ Patikrinkite, ar naudojami kabeliai yra pakankamai ilgi ir nėra įspraudti. Tai taip pat taikoma daiktams ant stalo (pvz., nesijojamas kompiuteris, monitorius ir kt.). Per trumpi kabeliai gali sukelti daiktų kritimą ir sužeidimus. ■ Nenaudokite elektrinių komponentų (variklio korpuso, nuotolinio valdymo pultų, valdymo įrenginių ir kt.) išardymas griežtai draudžiamas. ■ Elektriką reguliuojami lovos / apmuštelę baldai nėra skirti komerciniam naudojimui / medicininiems reikiams. ■ Elektrinis reguliavimo mechanizmas apmuštelės baldams / lovosms yra skirtas namų viorui iki 120 kg. Stalo maksimalus apkrovos svoris yra 60 kg. ■ Įsitikinkite, kad daiktas surinktas ant lygaus paviršiaus. ■ Nesistokite ir nesisėdėkite ant reguliuojamų daiktų dalių (galvos atramų, kojų atramų, atlošų, stalo viršelių). ■ Neįtraukite kščių ar kitų jungčių traukdam už kabelio. ■ Laikykites savo šalysje patvirtintų tinklo prijungimo instrukcijų ir kščiųų pabaigę. ■ Reguliavimo sistema apmuštelės baldams / lovosms turi maksimalų 5 perjungimo ciklą per minutę talpą - nenaudokite nepertraukiamai ilgiau nei 2 minutes. ■ Patikrinkite, ar veikimo įtampa atitinka įsūdą namų tinklo įtampą (duomenis raste ant variklio korpuso informacinės lentelės). ■ Reguliavimo lovos turi avarinį nusileidimo funkciją esant elektros tiekimo nutraukimui; pakeiskite baterijas kas trejus metus, nes jų talpa laikui bėgant mažėja. ■ Valdykite variklius tik su pateiktomis valdymo komponentais ir matinimo sėtimais. ■ Naudokite tik originalias atgarnes dails ir priedus. Jei reikia, kreipkitės į pardavėją, iš kuro įsigiotę daiktą. ■ Elektrinis komponentus prijunkite arba atjunkite tik tada, kai matinimas yra išjungtas. Net kai matinimas išjungtas, gali likti likutinė elektrinė energija. ■ Atlikite visą variklio surinkimą be apsvoros, kad išvengtumėte suspaudimo pavojiaus. ■ Visi kabeliai turi būti išdėstyti taip, kad būtų užtikrintas įtempimo išvengimas ir išvengta suspaudimo / pažėdinimų. ■ Jei kabelis pažėstas, nedelsdami įjunkite matinimą! ■ Įjunkite matinimą valydam elektrinius priedais. ■ Neleiskite skyčiams patekti į variklio pavaros vidų ar valdymo komponentus ir rūpinkites, kad nepakenktumėte prijungimo laidams. ■ Per audrą arba ilgą laiką nesinaudojant, išjunkite daiktą nuo tinklo. Lovoms ilgesnio nenaudojimo atveju taip pat atjunkite avarinę nusileidimo bateriją. ■ Jei reikia pakeisti variklio įrenginį, atlikite tai tik be apkrovos ir, jei lovos, atjunkite avarinę nusileidimo bateriją. Išjunkite matinimą! ■ Neatsakome už žalą, atsiradusią dėl surinkimo / naudojimo klaidų arba naudojimo instrukcijų nesilaikymo. ■ Valikai ar žmonės su sumažėjusiomis protinėmis galimybėmis gali naudoti daiktą tik prižiūrimi. ■ Jei turite medicininius implantus (pvz., širdies stimuliatorių), prieš pirmą kartą naudodami daiktą pasitarkite su savo gydytoju.	
Atliekų tvarkymas Tinkamas apšvietimo įrenginių naudojimas ES: Pagal WEEE Direktivą 2012/19/EU, su visais elektriniais ir elektroniškais įrenginiais, kuriems taikoma atskira surinkimo sistema, naudojamas perbrauktos šukšlių dėžės simbolis. Pasibaigus šio įrenginio naudojimui, draudžiama šio produkto išmesti kaip nesortuotą atlieką, vietoj to, jis turi būti atskirai surenkamas specialioje elektrinių ir elektrinių įrenginių atliekų ir perdirbimo vietoje. Ši informacija pateikiama perbrauktos šukšlių dėžės simboliu ir randama ant produkto, vadovė arba produkto pakuoje. Informaciją apie tinkamą naudotų elektrikos ir elektros įrenginių surinkimą galite gauti iš visos savivaldybės arba įrenginių pardavėjo. Jei komplekte yra baterijų, jas išmeskite pagal vietinius naudotų baterijų atliekų tvarkymo reqlamentus. Vokietijai taikoma Privatus namų ūkių senų įrenginių savininkai gali juos nemokamai pristatyti į viešųjų atliekų tvarkymo įmonių surinkimo punktus arba į gamintojų ar platintojų įsteigtus grąžinimo punktus pagal ElektroG nuostatus. Senų įrenginių savininkai paprastai turi atskirti senas baterijas ir akumulatorius, kurie nėra įtraukti į senus įrenginius, taip pat lemputes, kurias galima nesugadinti pašalinti iš senų įrenginių, prieš pristatydami juos atliekų tvarkymo punktu. Tai netaikoma, jei senų įrenginių perdudami atnaujinami su viešosios atliekų tvarkymo įmonės dalyvavimu.	
LV SVARĢĪGI! SAGLABĀT VĒLĀKĀM UZZIŅĀM. RŪPĪGI IZLASĪT BRĪDINĀJUMS: lūdzu, rūpīgi izlasiet šīs norādes! Lai novērstu nosmakšanas risku, pirms lietošanas noņemiet plastmasas apvalkus. Apvalkus iznīciniet vai turiet tālu no bērniem. ■ Pārīcinieties, ka netālu no lietotā priekšmeta nav bērnu, mājdzīvnieku utt. Pārīcinieties, ka kustības zona NAV šķēršļu. Pastāv kermēja daļu un priekšmetu saspišanas risks. ■ Nekad nelieciet rokas regulēšanas mehānismā, lai izvairītos no saspišanas ievainojumiem. ■ Priekšmetus paredzēti tikai lietošanai telpās. Uzturiet apkārtējās temperatūras diapazonu no 0 līdz 40 °C un izvairieties no augsta mitruma (virš 65%). Pārīcinieties, ka produkta apkārtnē ir brīva no korozīvam gāzēm un šķidrumiem, kā arī no putekļiem. ■ Pārbaudiet, vai lietotie kabeli ir pietiekami garl un vai tie nav saspiesti. Tas attiecas arī uz priekšmetiem uz galdā (piemēram, klēpj datoru, monitors utt.). Pārāk īsi kabeli var izraisīt priekšmetu krišanu un ievainojumus. ■ Elektriskā regulējami gultas/mēbeļu komplekti nav paredzēti komerciālai lietošanai vai stingri aizliegta. ■ Elektriskā regulējami gultas/mēbeļu komplekti nav paredzēti komerciālai lietošanai vai stingri aizliegta.	

- Elektriskā: regulēšanas mehānisms nebūtu/ir paredzēts līdz 120 kg svaram. Galda maksimālā slodze ietilpība ir 60 kg.**
- Parilēcieties: kā priekšmeti ir montēti uz viennērga vīrsma.**
- Nebūtu ir nesedzēt uz regulējumiem priekšmetu elementiem (galvas balstiem, muguras atzveltnēm, kāju balstiem).**
- Nepārtraucēt savienojumus vai citas savienojamības, velkot kabeli.**
- Ievērojiet savā valdīt apstiprinātu tīklu savienojuma norādījumus un kontaktadatu beigas.**
- Regulēšanas sistēma nebūtu/ir paredzēta ne vairāk kā 5 slēdzienas cilēm minūtē - neizmantojiet nepārtraukti ilgāk par 2 minūtēm.**
- Pārbaudiet, vai darbības spriegums atbilst Jūsu mījasmelektības spriegumam (informāciju atradīsiet motora korpusa tipu plaknē).**
- Regulējumiem būtu ir avārijas noālašanas funkcija (elektriskās pārraušanas informācija) - nomainiet baterijas ik pēc trim gadiem.**
- Vadiet dzinēju tāt kā pilsēgdarbinātu vadības sastāvdaļu un barošanas kabeli.**
- Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas un piederumus. Ja nepieciešams, zvaniet ar pārdevēju, no kura iegādājāties priekšmetu.**
- Elektriskās sastāvdaļas pievienojiet vai atvienojiet tikai tad, lai ir izslēgtas tās savienojums. Pat izslēgtā stāvoklī var būt atlikusi elektriskā enerģija.**
- Veiciet visus motoru montāžas darbus bez slodzes, lai novērstu saspišanas risku.**
- Visām elektriskām regulēšanas mehānismām ir paredzēti tikai gulošas personas pozīcijas maiņa.**
- Guālm elektriskām būtu novietotām tā, lai nodrošinātu sprieguma atvieglošanu un novērstu saspišanu / bojājumus.**
- Ja kabelis ir bojāts, nekavējoties izslēdziet barošanu!**
- Izslēdziet barošanu, ieviešot elektriskās iekārtas.**
- Nebūtu/ir šķidrūmum iekūtu motora pilsēmas iekšpusē vai vadības komponentos, un rūpējieties, lai nesabojātu savienojuma vadus.**
- Parilēcieties, kā elektroķērtas ir atslēgtas no tīkla pērkona negaisa laikā vai ligotostas neālašanas gadījumā. Guālm ligotostas neālašanas gadījumā ir atvienojiet elektriskās mašīnas vīrsma, veiciet to kā bez slodzes, un, ja gūtas, atvienojiet avārijas noālašanas bateriju. Izslēdziet barošanu!**
- Mēs neuzturamam mainīt motoru vīrsma, veiciet to kā bez slodzes, un, ja gūtas, atvienojiet avārijas noālašanas bateriju. Izslēdziet barošanu.**
- Mēs neuzturamam mainīt motoru bojājumus, kas radās pēc montāžas / ietlošanas kļūdu vai vadības instrukcijas neālašanas dēļ.**
- Bērti vai cilvēki ar samazinātu garīgām spējam drīkst lietot priekšmetu tikai uzraudzībā.**
- Ja jums ir medicīniskie implanti (plēmērs, sirds stimulators), pirms pirmās ietlošanas konsultējieties ar savu ārstu.**

Atkritumu apsaimniekošana

Apmaiņas līdzu pārveidošana ir būtiska, lai nodrošinātu enerģijas pārvietošanu starp dažādiem enerģijas avotiem un patērētājiem. Šajā kontekstā, enerģijas pārvietošana ir būtiska, lai nodrošinātu enerģijas pārvietošanu starp dažādiem enerģijas avotiem un patērētājiem. Šajā kontekstā, enerģijas pārvietošana ir būtiska, lai nodrošinātu enerģijas pārvietošanu starp dažādiem enerģijas avotiem un patērētājiem.

Vācijai piemērojamais

Privāto mājaimniecību veco erļu pašnīkē var tās bez maksas nodot sabiedrisko atkritumu apsaimniekotāju savākšanas punktos vai izplatītāju izveidotajos nodošanas punktos saskaņā ar Elektrogatīviem. Veco erļu pašnīkējumam parasti ir jābūt baterijas un akumulatori, kas nav ietvert vечаs lēres, kā arī lampas, kuras var nesabojājot izņemt no vечаs lēres, pirms tās tiek nodotas atkritumu apsaimniekošanas punktam. Tas nav spēkā, ja vеча lēres tiek nodotas pārstrādei ar sabiedrisko atkritumu apsaimniekotāju līdzību.

NIL BELANGRIJK! BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. LEES

AANDACHTIG DOOR!

WAARSCHUWING: De volgende informatie moet volledig worden gelezen

Om het risico van verstikking te voorkomen, moeten plastic omhulsels vóór gebruik worden verwijderd. De omhulsels moeten worden vernietigd of buiten het bereik van kinderen worden gehouden.

- Zorg ervoor dat er geen kinderen, huisdieren enzovoort in de buurt van het in gebruik zijnde artikel zijn. Zorg ervoor dat er GEEN obstakels in het bewegingsgebied zijn. Er is gevaar voor het klemmen van lichaamsdelen en voorwerpen.
- Steek nooit de handen in het afstelmechanisme om knuizingstelsels te voorkomen.
- Het artikel is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Houd de omgevingstemperatuur tussen 0 en 40 °C en vermijd hoge luchtvochtigheid (boven 65%). Zorg ervoor dat de omgeving van het product vrij is van corrosieve gassen en vochtstof, evenals van stoffige voorwerpen.
- Zorg ervoor dat de elektrische kabels voldoende lang zijn en niet klem kunnen vallen of worden verwondt.
- Zorg ervoor dat de elektrische componenten (motorbehuizing, afstandsbewijzingen, besturingsseenheden, enz.) zonder toestemming te demonteren.
- Het is strikt verboden om de elektrische componenten (motorbehuizing, afstandsbewijzingen, besturingsseenheden, enz.) zonder toestemming te demonteren.
- Het elektrische afstelmechanisme van meubelen / meubels zijn niet bedoeld voor commercieel gebruik / medische doeleinden.
- Zorg ervoor dat het artikel op een vlakke ondergrond wordt gemonteerd.
- Ga niet op de verstelbare delen van het artikel zitten of staan (hoofddeken, voeteneinden, rugleuningen, bureaubladen).
- Trek geen stekkers of andere aansluitingen uit door aan de kabel te trekken.
- Houd rekening met de goedgekeurde installatieinstructies en stekkerontvangers in uw land.
- Het afstelstelsel voor meubelen / bedden heeft een maximum van 3 schakelingen per minuut - gebruik het niet langer dan 2 minuten achter elkaar.
- Controleer of de bedradingsspanning overeenkomt met die van uw huishoudelijke netspanning (informatie vindt u op het typeplaatje op de motorbehuizing).
- Verstelbare bedden hebben een noodadrijf / stroomuitval, vervang de batterijen om de drie jaar, omdat de capaciteit na verloop van tijd afneemt.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde besturingscomponenten en voedingsadapters om de aandrivingen te bedienen.
- Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires. Neem indien nodig contact op met uw leverancier van uw artikel heeft gekocht.
- Elektrische componenten mogen alleen worden aangesloten op losgekoppeld met de netschakelaar uitgeschakeld. Ook wanneer de netschakelaar is uitgeschakeld, kan er nog elektrische restenergie aanwezig zijn.
- Bij bedden is het elektrische afstelmechanisme uitsluitend bedoeld voor het veranderen van de ligpositie van de persoon.
- Alle kabels moeten zo worden gelegd dat er spanningstoring is en knelling / beschadiging wordt voorkomen.
- Bij beschadigingen aan de kabel, trek onmiddellijk de stekker uit!
- Schakel de stroom uit bij het reinigen van elektrische apparaten.
- Laat geen voelstoffen in de motoraandrijving of besturingscomponenten binnendringen en zorg ervoor dat aansluitkabels niet beschadigd raken.
- Ontkoppel het artikel van het stroomnet bij onweer of bij langdurige niet-gebruik. Bij bedden, koppel ook de noodadrijf batterij af bij langdurige niet-gebruik.
- Als vervangingen van de motorunit nodig zijn, voer deze dan alleen uit zonder belasting en koppel bij bedden de noodadrijf batterij af. Trek de stekker uit!
- Wij aanbevelen geen aansprakelijkheid voor schade die is ontstaan door montage - / gebruiksfouten of het niet naleven van de gebruiksaanwijzing.
- Kinderen of mensen met verminderde mentale vermogens mogen de artikelen alleen onder toezicht gebruiken.
- Als u medische implantaten (bijv. pacemakers) heeft, raadpleeg dan uw behandelende arts voordat u het artikel voor het eerst in gebruik neemt.

Afvalverwijdering

De onderwerpen van verificatieapparaten in de EU: Volgens de WEEE-richtlijn 2012/19/EU wordt het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak gebruikt om alle elektrische en elektronische apparatuur te markeren die onderworpen is aan aparte inzameling. Na beëindiging van het gebruik van dit apparaat is het verboden om dit product als onwerkelijk afval weg te gooien, in plaats daarvan moet het apart worden ingezameld bij een speciaal afval- en recyclingpunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Deze informatie wordt aangegeven door het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak en is op het product, in de handleiding of op de productverpakking te vinden. Informatie over de juiste inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparaten kunt u krijgen bij uw lokale overheid of bij de verkoper van de apparaten. Als de set batterijen bevat, moet deze dan weg volgens de lokale voorschriften voor het afvoeren van gebruikte batterijen.

Voor Duitsland geldt

Eigenaren van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij de inzamelputten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de distributies opgestelde inzamelputten volgens de ElektroG-regels. Eigenaren van oude apparaten meestal oude batterijen en accu's, die niet in het oude apparaat zijn ingebouwd, evenals lampen die zonder beschikking uit het oude apparaat kunnen worden verwijderd, apart van het oude apparaat scheiden voordat zij het inleveren bij een afvalverwerkingspunt. Dit geldt niet als oude apparaten worden overgedragen voor hergebruik met de naam van een openbare afvalverwerkingsinstallatie.

PT IMPORTANTE! MANTER PARA REFERÊNCIA FUTURA. LER ATENTAMENTE".

AVISO: Por favor, leia estas instruções na íntegra

Para evitar o risco de asfixia, remova as capas plásticas antes de usar. As capas devem ser destruídas ou mantidas fora do alcance de crianças.

- Certifique-se de que não haja crianças, animais de estimação, etc., perto do item em uso. Garanta que NÃO haja obstáculos na área de movimento. Há risco de esmagamento de partes do corpo e objetos.
- Nunca coloque as mãos no mecanismo de ajuste para evitar lesões por esmagamento.
- O item é destinado exclusivamente para uso interno. Mantenha a temperatura ambiente entre 0 e 40 °C e evite alta umidade (acima de 65%). Certifique-se de que o ambiente do produto esteja livre de gases e líquidos corrosivos, assim como de objetos empoeirados.
- Certifique-se de que os cabos usados não sejam suficientemente longos e não estejam presos. Isso também se aplica aos itens usados na mesa (por exemplo, laptop, monitor, etc.). Cabos muito curtos podem causar a queda de objetos e resultar em ferimentos.
- É estritamente proibido desmontar componentes elétricos (cabo do motor, controles remotos, unidades de controle, etc.) sem autorização.
- Camas / móveis ajustáveis eletricamente não são destinados para uso comercial / propósitos médicos.
- O mecanismo de ajuste elétrico é projetado para um peso corporal de até 120 kg para móveis/camas. Para mesas, a carga máxima é de 60 kg.
- Certifique-se de que o item seja montado em uma superfície plana.
- Não sente ou fique em partes ajustáveis do item (encostos de cabeça, apoios para os pés, encostos de costas, superfícies de mesa).
- Não desconecte conectores da tomada ou outras conexões puxando pelo cabo.
- Siga as instruções de conexão à rede elétrica e os terminais de plugue permitidos no seu país.
- O sistema de ajuste para móveis/camas tem um máximo de 5 ciclos de comutação por minuto - não utilize por mais de 2 minutos continuamente.
- Verifique se a tensão para operação corresponde à tensão da sua rede doméstica (informações estão na placa de identificação na caixa do motor).
- Camas ajustáveis possuem um sistema de descida de emergência em caso de queda de energia; substitua as baterias a cada três anos, pois a capacidade diminui com o tempo.
- Use exclusivamente os componentes de controle e adaptadores fornecidos para operar os atuadores.
- Use apenas peças de reposição e acessórios originais. Se necessário, entre em contato com o revendedor de onde você comprou o item.
- Componentes elétricos só devem ser conectados ou desconectados com o plugue da rede removido. Mesmo com o plugue removido, pode haver energia elétrica residual.
- Realize qualquer montagem no motor sem carga para evitar o risco de esmagamento.
- Para camas, o mecanismo de ajuste elétrico é destinado apenas para mudar a posição da pessoa deitada.
- Todos os cabos devem ser dispostos de forma a garantir alívio de tensão e evitar esmagamento / danos.
- Se o cabo estiver danificado, desconecte imediatamente da energia!
- Desconecte a energia ao limpar aparelhos elétricos.
- Não permita a entrada de líquidos dentro da unidade do motor ou dos componentes de controle e evite danificar os fios de conexão.
- Desconecte o item da rede elétrica durante tempestades ou períodos prolongados de não uso. Para camas, também desconecte a bateria de emergência durante períodos prolongados de não uso.
- Se for necessário substituir a unidade do motor, faça isso apenas sem carga e, para camas, desconecte a bateria de emergência. Desconecte o plugue da energia!
- Não assumimos responsabilidade por danos causados por erros de montagem / operação ou por não seguir o manual de instruções.
- Crianças ou pessoas com habilidades motoras reduzidas devem usar o item apenas sob supervisão.

- Nikdy nevkládajte ruky do nastavovacieho mechanizmu, aby ste predišli zraneniam spôsobeným zachytením.
- Predmet je určený výhradne na použitie v interiéri. Udržujte teplotu prostredia medzi 0 a 40 °C a vyhýbajte sa vysokej vlhkosti (nad 65 %). Uistite sa, že prostredie okolo produktu je bez korozívnych plynov a kvapalín a bez prášnych predmetov.
- Uistite sa, že použité káble sú dostatočne dlhé a nie sú stiahnuté. To platí aj pre predmety používané na stole (napr.: notebook, monitor atď.). Priliš krátke káble môžu spôsobiť pády predmetov a zranenia.
- Je strikne zakázané demontovať elektrické komponenty (krabica motora, diaľkové ovládacie, riadiace jednotky atď.) bez povolenia.
- Elektrický nastaviteľný posteľ/nabýtok nie sú určené na komerčné využitie/medicínske účely.
- Elektrický nastavovací mechanizmus je navrhnutý pre hmotnosť tela do 120 kg pre nábytok/postele. Pre stoly je maximálna nosnosť 60 kg.
- Uistite sa, že predmet je umiestnený na rovnej ploche.
- Nesádzajte si ani nestojte na nastaviteľných častiach predmetu (opierky hlavy, opierky na nohy, operadlá, stolové dosky).
- Nedokážte konštruktory zo zásvuky alebo iné pripojenia ťahaním za kábel.
- Dodržiavajte pokyny na pripojenie do siete a typy zásuviek schválené vo vašej krajine.
- Nastavovacie systémy pre nábytok/postele má maximálne 5 prepnacích cyklov za minútu - nepoužívajte nepretržite viac ako 2 minúty.
- Kontrolujte, či pracovné napätie zodpovedá napätiu vašej domácej siete (informácie sú na identifikačnej tabuľke na kryte motora).
- Nastaviteľné postele majú funkciu núdzového znížovania pri výpadku prúdu; menšie batérie každé tri roky, pretože kapacita s časom klesá.
- Používajte iba dodané ovládacie komponenty a adaptéry na ovládanie aktuatorov.
- Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo. Ak je to potrebné, kontaktujte predajcu, od ktorého ste produkt zakúpili.
- Elektrické komponenty by mali byť pripojené alebo odpojené iba s odpojeným káblom zo siete. Aj keď je kábel odpojený, môže zostávať zvyšková elektrická energia.
- Akúkoľvek montáž motora vykonávajte bez zatáčania, aby ste predišli riziku zachytenia.
- Všetky káble musia byť vedené tak, aby sa zabezpečilo uvoľnenie napätia a aby sa predišlo zachyteniu/poškodeniu.
- V prípade poškodenia kábla okamžite odpojte napájanie!
- Odpojte napájanie pri čistení elektrických zariadení.
- Nedovoľte, aby kvapaliny prenikli do vnútorných častí motora alebo riadiacich komponentov a dávajte pozor, aby ste nepoškodili pripojovacie káble.
- Odpojte produkt od elektrickej siete počas búrky alebo pri dlhšom nepoužívaní. Pre postele tiež odpojte núdzovú batériu pri dlhšom nepoužívaní.
- Ak je potrebná výmena motorovej jednotky, vykonajte ju iba bez zatáčania a pre postele odpojte núdzovú batériu. Odpojte napájací kábel!
- Nezodpovedáme za škody spôsobené chybami pri montáži/prevádzke alebo za nedodržanie pokynov na používanie.
- Deti alebo osoby s obmedzenými duševnými schopnosťami môžu používať predmet len pod dohľadom.
- Ak máte lekárske implantáty (napr. kardiostimulátor), konzultujte to so svojím lekárom pred prvým použitím produktu.

Likvidácia

Správne používanie osvetľovacích zariadení v EÚ: Podľa smernice WEEE 2012/19/EU sa symbol prečiarknutej nádoby na odpad používa na označenie všetkých elektrických a elektronických zariadení, ktoré podliehajú samostatnému zberu. Po končení použitia tohto zariadenia je zakázané vyhodit produkt ako nepropovazný odpad; namiesto toho musí byť oddelené zhromaždený v špecializovaných zberných a recyklačných miestach pre elektrická a elektronická zariadenia. Tieto informácie sú znatomeným symbolom prečiarknutej nádoby na odpad a sú uvedené na produkte, v príručke alebo na obale produktu. Informácie o správnom zbere použitých elektrických a elektronických zariadení môžete získať od miestnych orgánov alebo od predajcu zariadení. Ak sú v súprave batérie, zlikvidujte ich podľa miestnych predpisov o likvidácii použitých batérií.

Pre Nemecko platí:

Majitelia starých zariadení z domácností môžu tieto zariadenia bezplatne odovzdať na zberných miestach verejných odpadových organizácií alebo na miestach zberu, ktoré zriadili výrobcovia alebo distribútori v súlade s ElektroG. Majitelia starých zariadení by mali v zásade oddeliť staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zabudované v starých zariadeniach, ako aj lampy, ktoré je možné odstrániť bez poškodenia starých zariadení pred odovzdaním na žerne miesto. To neplatí, ak sú staré zariadenia odovzďované na opätovné použitie s účasťou verejnej odpadovej organizácie.

SLI POMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEIŠO UPORABO. SKRBNO PREBERITE OPOZORILO: Prosimo, natančno preberite naslednja navodila:

Da se izognete tveganju zadušitve, odstranite plastične ovojje pred uporabo. Ovojje je treba uničiti ali hraniti izven dosega otrok.

- Prepričajte se, da v bližini uporabljanega predmeta niso otroci, domače živali ipd. Poskrbite, da v območju gibanja NISO prisotne nobene ovire. Obstaja tveganje za stiskanje telesnih delov in predmetov.
- Izdelek je namenjen izključno za uporabo v notranjih prostorih. Ohranite temperaturo okolja med 0 in 40 °C in se izogibajte visoki vlažnosti (nad 65 %). Poskrbite, da bo okolica izdelka brez korozivnih plynov in tekočin ter brez aršinskih predmetov.
- Prepričajte se, da so uporabljeni kable dovolj dolgi in niso stisnjeni. To velja tudi za predmete, ki jih uporabljate na mizi (npr. prenosni računalnik, monitor itd.). Prekratki kablov lahko povzročijo padce predmetov in poškodbe.
- Strogo je prepovedano razstavljati električnih komponent (ohlijeje motorja, daljinski upravljalnik, krmilne enote itd.) brez dovoljenja.
- Elektroni nastavljive postele/ pohištvo niso namenjeni komercialni uporabi/ medicinskim namenom.
- Elektrčni mehanizem za nastavitev je zasnovan za telesno težo do 120 kg za polišovj postelje. Za mize je največja obremenitev 60 kg.
- Poskrbite, da bo izdelek postavljen na ravno površino.
- Ne sedite in ne stojte na nastavljivih delih predmeta (nasloni za glavo, nasloni za noge, nasloni za hrbet, mize).
- Upoštevajte navodila za omeženo povezavo in druge povezave (ako, da vlečete za kable).
- Sistem za nastavitev postelje/postel ima največ 5 prekopnih ciklov na minuto - ne uporabljajte ga neprekinjeno dlje kot 2 minuti.
- Preverite, ali napetost, pri kateri deluje vaš izdelek, ustreza napetosti vaše domače mreže (informacije so na identifikacijski tablici na ohlijsju motorja).
- Nastavljive postele imajo funkcijo nujnega spuščanja pri izpadu električne energije; zamenjajte batérie vsaki tri leta, saj kapaciteta s časom upadá.
- Uporabljajte samo priložene krmilne komponente in napajalnike za upravljanje aktuatorjev.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatke. Po potrebi se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.
- Elektriske komponente naj bodo priključene ali odklopljene le z izklopljenim napajalnim kablom. Tudi z izklopljenim kablom lahko ostane preostala električna energija.
- Vse sestavljane motorja opravite brez obremenitve, da se izognete tveganju stiskanja.
- Vsi kablji morajo biti položeni tako, da se zagotoví razbremenitev napetosti in se prepreči stiskanje/poškodbe.
- V primeru poškodb kablov takoj izklopite napajanje!
- Izklopite napajanje pri čiščenju električnih naprav.
- Ne dovolite, da tekočine vstopijo v notranje dele motorja ali krmilnih komponent in bodite previdni, da ne poškodujete priključnih kablov.
- Izklopite izdelek iz elektrčne mreže med nevitami ali pri daljšem nenamenskem skladiščenju. Za postelje tudi izklopite baterijo za nurno spuščanje pri daljšem nenamenskem skladiščenju.
- Če je potrebno zamenjava motorne enote, jo opravite samo brez obremenitve in za postelje izklopite baterijo za nurno spuščanje. Izklopite napajalni kábel!
- Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi napak pri montaži/uporabi navodil za uporabo.
- Otroci ali osebe z omejenimi duševnimi sposobnostmi lahko izdelek uporabljajo le pod nadzorom.
- Če imate medicinske implantate (npr. srčni spodbujevalnik), se pred prvo uporabo izdelka posvetujte z zdravnikom.

Odložitev

Upravičeno ravnanje z osvetljevalnimi napravami v EU: V skladu z direktivo WEEE 2012/19/EU simbol prekržane košare za odpadke označuje vse elektrčne in elektronske naprave, ki jih je treba zbirati ločeno. Po končani uporabi tega naprave je prepovedano odložiti izdelek kot nesortiran odpadke; namesto tega ga je treba ločeno zbirati na specializiranih mestih za zbiranje in reciklažo elektrčnih in elektronskih naprav. Te informacije so prikazane s simbolom prekržane košare za odpadke in so navedene na izdelku, v priročniku ali na embalaži izdelka. Informacije o pravilnem zbiranju uporabljenih elektrčnih in elektronskih naprav lahko pridobite pri lokalnih oblastih ali pri prodajalcu naprav. Če so v kompletu baterije, jih po uporabi odložite v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju uporabljenih baterij.

Za Njemačko velja:

Lastniki starih naprav iz zasebnih gospodinjstev jih lahko brezplačno oddajo na zbirnih mestih javnih odlagališč ali na mestih, ki jih v skladu z ElektroG vzpostavijo proizvajalci ali distributerji. Lastniki starih naprav morajo običajno ločiti stare baterije in akumulátory, ki niso vključeni v staro napravo, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja stare naprave, preden jih oddajo na zbirno mesto. To ne velja, če so stare naprave predne za ponovno uporabo z vključitvijo javnega odlagališča.

SRB VAŽNO SAČUVATI ZA KASNIJA ČITANJA I PROVERU. PAŽLIIVO PROČITATI UPOZORENJE: Sledéce informacije moraju se pročitati u potpunosti

Da biste izbegli rizik od gušenja, plastične poklopce treba ukloniti pre upotrebe. Poklopci se moraju uništiti ili držati dalje od dece.

- Uverite se da nema dece, kućnih ljubimaca itd. u blizini predmeta koji se pušta u rad. Uverite se da NEMA prepreka u oblasti kretanja. Postoji opasnost od priğinjenja delova tela i predmeta.
- Nikada nemojte posezati u mehanizam za podešavanje da biste izbegli povrede od priğinjenja.
- Predmet je namenjen samo za unutrašnju upotrebu. Održavajte temperaturu okoline između 0 i 40°C i izbegavajte visoku vlažnost (preko 65%). Uverite se da u okolini proizvoda nema korozivnih gasova i tečnosti, kao ni prašnjavih predmeta.
- Uverite se da su korišćeni kablovi dovoljno dugački da ne budu zaglavljeni. Ovo se takođe odnosi na predmete koji se koriste na stoli (npr. notebook, monitor, itd.). Prekratki kablovi mogu izazvati pad predmeta i povrede.
- Strogo je zabranjena neovlašćena demontaža električnih komponenti (kućišta motora, daljinskih upravljača, upravljačkih jedinica,...).
- Električno podešive krevete/tapacirani setovi se ne mogu koristiti u komercijalne/medicinske svrhe
- Elektrčni mehanizam za podešavanje tapaciranog nameštaja/kreveta je dizajniran za telesnu težinu od 120 kg. Maksimalna nosivost stola je 60 kg.
- Uverite se da je predmet postavljen na ravnu površinu.
- Nemojte stajati ili sedeti na podešivim elementima predmeta (lugačjila, podnožja, naslona, stolova)
- Nemojte popuštati priključke na utičnici ili druge priključke utikača povlačenjem kablov.
- Obratite pažnju na uputstva za napajanje i završetke utikača odobrene u vašoj zemlji.
- Sistem za podešavanje tapaciranog nameštaja/kreveta ima maksimalno 5 ciklusa prebacivanja u minuti - Ne radi neprekidno duže od 2 minuta
- Provjerite da li radni napon odgovara onom u vašem domaćinstvu (podaci se nalaze na tipskoj pločici na kućištu motora)
- Podesivi kreveti imaju hiroto spuštanje u slučaju nestanka struje. Zamenite baterije nakon tri godine kako se kapacitet vremenom smanjuje.
- Za kontrolu pogona koristite samo isporučene kontrolne komponente i izvore napajanja.
- Koristite samo originalne rezervne delove i pribor. Ako je potrebno, obratite se prodavcu kod koga ste kupili artikl.
- Elektriske komponente se mogu priključiti ili sključiti samo kada je utikač pušten. Čak i kada je utikač izvúčen, preostala električna energija može i dalje biti prisutna
- Sve montaže na pogonu obavezno upodoljajma bez opterećenja kako biste izbegli rizik od priğinjenja.
- U krevetu, elektrčni mehanizam za podešavanje je dizajniran samo da promeni položaj osobe koja leži
- Svi kablovi moraju biti postavljeni tako da se obezbedi rasterećenje od naprezanja i da se izbegne priğinjenje/oštećenje.
- Ako je kábl oštećen, odmah izvučite utikač!
- Izkliučite napajanje priključkom izvlačenja opreme
- Ne dozvolite da tečnosti prodru u unutrašnji mehanizam pogona ili upravljačkih komponenti i pazite da ne oštetite priključne kablove
- Izkliučite protok iz napajanja tokom gmičanja ili kada se ne koristi duži vremenski period. Ako se krevet ne koristi duže vreme, isključite bateriju za hitno spužtanje.
- Ako je potrebno zameniti motornu jedinicu, to izvodite samo u položaju bez opterećenja i, u slučaju kreveta, dovoljite akumulátor za spuštanje u slučaju nužde. Isključiti
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu uzrokovanu greškama u montaži/ u radu ili nepostovanjem uputstva za upotrebu
- Deca ili osobe sa smanjenim mentalnim sposobnostima snagu da koriste predmete samo pod nadzorom.

* Ako nošite medicínske implantáty (napr. pejsmejkere), razgovarajte sa svojim lekárom pre prve upotrebe predmeta.

Odlaganje

Pravila upotreba opreme za osvetljenje u EU: Prema VEEE Direktivi 2012/19/EU, simbol precrtane korpice za otpatke se koristi za identifikaciju sve električne i elektronske opreme koja podleže posebnom prikupljanju. Kada završite sa korišćenjem ovog uređaja, zadržano je odlaganje ovog proizvoda kao nesortiranog otpada, ali umesto toga on se mora odvojeno sakupljati na mestu za prikupljanje opasnog otpada i reciklažu električne i elektronske opreme. Ova informacija je predstavljena u predloženoj kante za smeće i na proizvod, u priručniku ili na pakovanju proizvoda. Informacije o pravilnom prikupljanju korišćene električne i elektronske opreme možete dobiti od lokalne uprave ili prodavca opreme. Ako su baterije uključene u komplet, odložite ih nakon upotrebe u skladu sa lokalnim propisima za odlaganje istrošenih baterija.

Odnosi se na Nemačku

Vlasnici starih uređaja za privatnih domaćinstava mogu ih besplatno predati na sabirnim mestima javnih službi za odlaganje otpada ili na sabirnim mestima proizvođača ili distributera u skladu sa ElektroG. Vlasnici starih uređaja uglavnom moraju da dođaju stare baterije i akumulatora koji nisu obuhvaćeni starim uređajem, kao i svećilje koje se mogu ukontiti sa starog uređaja bez uništavanja, od starog uređaja na mestu za odlaganje pre sakupljanja. Ovo ne važi ako se stari uređaj pripremlja za ponovnu upotrebu uz učesće javne agencije za odlaganje otpada.

SE VIKTIGT! SPARA FÖR SENARE REFERENS. LÄS NOGGRANT

VARNING: Var god och läs följande anvisningar noggrant

För att undvika kvävningsrisk, ta bort plastomslagen innan användning. Omslagen ska förstöras eller hållas utom räckhåll för barn.

- Se till att barn, husdjur eller liknande befinner sig i närheten av den användande enheten. Se till att inte finns några hinder i rörelseområdet. Det finns risk för krosskador på kroppsdelar och föremål.
- Rör aldrig vid justeringsmekanismen för att undvika krosskador.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk. Håll omgivningstemperaturen mellan 0 och 40 °C och undvik hög luftfuktighet (över 65 %). Se till att omgivningen är fri från korrosiva gaser och vätskor samt dammiga föremål.
- Kontrollera att kablarna är tillräckligt långa och inte är pressade. Detta gäller även för föremål som används på skrivbordet (t.ex. bärbar dator, bildskärm osv.). För korta kablar kan orsaka att föremål faller och skador uppstår.
- Det är strängt förbjudet att montera elektriska komponenter (motorväxlar, fjärrkontroller, styrenheter osv.) utan tillstånd.
- Elektriskt justerbara sängar/möbler är inte avsedda för kommersiellt bruk/medicinska ändamål.
- Den elektriska justeringsmekanismen är designad för en kroppsvikt på upp till 120 kg för möbler/sängar. För skrivbord är den maximala belastningen 60 kg.
- Se till att produkten är placerad på en jämn yta.
- Stå eller sitt inte på justerbara delar av produkten (huvudstöd, fotstöd, ryggstöd, skrivbordsskivor).
- Ta inte bort kontakt från uttag eller andra anslutningar genom att dra i kablarna.
- Följ de godkända nätslutningsanvisningarna och stickproppstypen för ditt land.
- Justeringsystemet för möbler/sängar har maximalt 5 omkopplingscykler per minut - använd inte systemet oavbrutet i mer än 2 minuter.
- Kontrollera att den driftspänning som används matchar den husanslutning (information finns på typskylten på motorgivaren).
- Justerbara sängar har en nödfallsänkning vid strömavbrott; byt batterierna efter tre år då kapaciteten minskar med tiden.
- Använd endast de medföljande styrkomponenterna och strömadaptarna för att styra aktuatorerna.
- Använd originalreservdelar och tillbehör. Kontakta vid behov den återförsäljare där du köpte produkten.
- Elektriska komponenter ska endast anslutas eller kopplas bort när strömmen är avstängd. Även med avstängd ström kan det finnas kvarvarande elektrisk energi.
- Utför all montering av motorn utan belastning för att undvika krossrisk.
- För sängar är den elektriska justeringsmekanismen endast avsedd för att ändra positionen för den liggande personen.
- Alla kablar ska läggas så att det säkerställs att det inte sker någon dragbelastning och att krossningar/skador undviks.
- Vid skador på kablar, dra omedelbart ur strömkabeln!
- Stäng av strömmen vid rengöring av elektriska apparater.
- Låt inte vätskor komma in i motorernas och styrkomponenternas inre och var försiktig så att anslutningskablarna inte skadas.
- Koppla bort produkten från elnätet vid skädder eller vid längre tid utan användning. För sängar, koppla även bort batteriet för nödsänkning vid längre perioder utan användning.
- Om det är nödvändigt att byta ut motorenheten, gör det endast utan belastning och koppla bort batteriet för nödsänkning för sängar. Koppla bort strömkabeln!
- Vi tar inte ansvar för skador som uppstår på grund av monterings-/bruksfel eller brittande efterlevnad av bruksanvisningen.
- Barn eller personer med begränsade mentala förmågor får endast använda produkten under övervakning.
- Om du har medicinska implantat (t.ex. pacemakrar), rådfråga din läkare innan du använder produkten för första gången.

Avfallshantering

Korrekt hantering av belysningsapparater i EU i enlighet med WEEE-direktiv 2012/19/EU används symbolen med en överstruken soptunna för att märka alla elektriska och elektroniska apparater som ska samlas in separat. Efter att du har slutat använda denna enhet är det förbjudet att kasta produkten som osorterat avfall; istället ska den separat lämnas vid specialiserade insamlings- och återvinningsställen för elektriska och elektroniska apparater. Denna information visas med symbolen för överstruken soptunna och finns på produkten, i bruksanvisningen eller på produktens förpackning. Information om korrekt insamling av använda elektriska och elektroniska apparater kan fås från lokala myndigheter eller från försäljaren av apparaterna. Om det finns batterier i paketet, kassera dem i enlighet med lokala föreskrifter för kassering av använda batterier.

För Tyskland gäller:

Ägare av gamla apparater från hushåll kan utan kostnad lämna dem på insamlingsställen för offentliga avfallshanteringsföretag eller på platser som upprättats av tillverkare eller distributörer enligt ElektroG. Ägare av gamla apparater ska normalt separera gamla batterier och akkumulatorer som inte är inbyggda i den gamla apparaten, samt lampor som kan tas bort utan att skada den gamla apparaten, innan de lämnas på en insamlingsplats. Detta gäller inte om gamla apparater ges för återanvändning med deltagande av ett offentligt avfallshanteringsföretag.

TR ÖNEMLİ İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN

UYARI: Lütfen aşağıdaki uyarıları dikkatlice okuyun

Boğulma riskini önlemek için plastik kapakları kullandından önce çıkarın. Kapakları imha edin veya çocuklardan uzak tutun.

- Kullanım sırasında cihazın çevresinde çocukları, evcil hayvanları vb. bulunmadığından emin olun. Hareket alanında ENGELLER bulunmadığından emin olun. Vücut parçaları ve eşyalar için ezilme riski vardır.
- Ezilme yaralanmaları önlemek için asla ayar mekanizmasını dokunmayın.
- Ürün yalnızca 0°C ile 40°C arasında tutun ve yüksek nemden (65% üzeri) kaçının. Ürünün çevresinin koroziif gazlardan ve sıvılardan, ayrıca tozu nesnelere den arındırılmış olduğundan emin olun.
- Kullanılan kabloların yetersiz uzun olduğundan ve sıkışmadığından emin olun. Bu, masadaki kullanılan eşyalar için de geçerli dir (örneğin dizüstü bilgisayar, monitör vb.). Ksa kablolar, eşyaların düşmesine ve yaralanmalara neden olabilir.
- Elektrikli bileşenlerin (motor gövdesi, uzaktan kumandalar, kontrol üniteleri vb.) izinsiz sökülmesi kesinlikle yasaktır.
- Elektrikli ayardanabilir yataklar/otuk takımları tıcarı kullanımı/medikal amaçlar için uygun değildir.
- Elektrikli ayar mekanizması, mobilyalar/yataklar için 120 kg vücut ağırlığına göre tasarlanmıştır. Masalar için maksimum yük kapasitesi 60 kg dir.
- Ürün düz bir yüzeyde yerleştirilmediğinden emin olun.
- Ürünün ayardanabilir parçalarına basılık, ayak destekleri, sırt dayanakları, masa üstleri) oturmayın veya üstüne çılmayın.
- Pizlere veya diğer bağlantılara kabloyu çekerek bağlantıları çıkarmayın.
- Ükenizeki ovayılı ağ bağlantı talmatlarına ve priz tiplerine uyun.
- Mobilyalar/yataklar için ayar sistemi dakikada maksimum 5 anahtarlama döngüsüne sahiptir - sistemi 2 dakikadan uzun süre kesintisiz kullanmayın.
- Kullanım voltajının evdeki voltajla uyumlu olduğuna kontrol edin (bilgiler motor gövdesindeki tip etiketinde bulunabilir).
- Elektrikli yataklar, elektrik kesintisi durumunda acil düşürme özelliğine sahiptir; kapasteleri zamanla atakladığından, pilleri her üç yılda bir değiştirin.
- Aktüatörleri kontrol etmek için yalnızca verilen kontrol bileşenlerini ve adaptörleri kullanın.
- Sadece orijinal yetek parçaları ve aksesuarları kullanın. Gerekiirse, ürünü satın aldığınız satıcıya başvurun.
- Elektrikli bileşenler yalnızca güc kapalıyken bağlanabilir veya sökülebilir. Güç kapalıyken bile elektriksel kalıntı enerji olabilir.
- Motor montajını yüklenmiş pozisyonlarda yapın, böylece sıkışma riski önlenir.
- Yataklar için elektrikli ayar mekanizması sadece yataka yatan kişinin pozisyonunu değiştirmek için tasarlanmıştır.
- Tüm kablolar, gerilime etkilerini engelleyecek ve sıkışmay/hasar önleyecek şekilde döşenmelidir.
- Çocuklar veya zihinsel yetenekleri ktlı kişiler ürünü yalnızca gözetim altında kullanabilir.
- Çocuklar için elektrikli ayar mekanizması, ürünün ilk kez kullanımdan önce doktorunuza danışın.
- Elektrikli cihazları temizlerken güc kaynağını kesinli.
- Kablolarıda hasar varsa hemen güc kaynağını kesinli.
- Elektrikli cihazları temizlerken güc kaynağını kapatın.
- Sırtların motoru veya kontrol bileşenlerinin iç kısmına girmesine izin vermayın ve bağlantı kablolarını zarar görmemeye dikkat edin.
- Fırtına sırasında veya uzun süre kullanılmadığında ürünü elektrik beklesinden ayırın. Yataklar için uzun süre kullanılmadığında acil düşürme pilli de çıkarılmalıdır.
- Motor ünitesinin değiştirilmesi gerektirorsa, bunu sadece yük olmadan yapın ve yataklar için acil düşürme pilli çıkarılmalıdır. Güç kaynağını çekin!
- Montaj/şjetim hataları veya kullanım kılavuzuna uyulmaması nedeniyle meydana gelen hasarlardan sorumlu değildir.
- Çocuklar veya zihinsel yetenekleri ktlı kişiler ürünü yalnızca gözetim altında kullanabilir.
- Medikal implantatlar (örneğin kalp pilli) tasyorsanız, ürünü ilk kez kullanımdan önce doktorunuza danışın.

Atık Yönetimi

AB'de aydınlatma cihazlarının doğru şekilde kullanımı: WEEE Direktifi 2012/19/EU'ya göre, elektrikli ve elektronik cihazları ayrı toplama gerektiren ürünleri işaretlemek için bir çapraz çizgiyle işaretlenmiş çöp kutusu sembolü kullanılır. Bu cihazları kullanııı süreni sona erdirdiğinde, ürünün karışık atık olarak atılmak yasaktır; bunun yerine, özel bir elektrikli ve elektronik cihaz toplama ve geri dönüşüm noktasına ayrı olarak teslim edilmelidir. Bu bilgiler çapraz çizgiyle işaretlenmiş çöp kutusu sembolü ile gösterilmektedir ve ürünün üzerinde, kullanıcı kılavuzunda veya ürün ambalajında bulunacaktır. Kullanılmış elektrikli ve elektronik cihazların doğru şekilde toplanması halkınada bilgi almak için yerel yetkililere veya cihaz satıcısına başvurulabilir. Paket içinde piller varsa, kullanımdan sonra yerel pil alma düzenlemelerine uygun olarak atılmalıdır.

Aimanya için geçerlidir:

Özel kullanım için eski cihaz sahipleri, bunları kamu atık yönetim şirketlerinin toplama noktalarına veya ElektroG kapsamında üretiler veya dağıtıcılar tarafından kurulan geri alım noktalarına ücretsiz olarak teslim edebilirler. Eski cihaz sahipleri, eski cihazları birliğe yerleşik olmayan eski pilleri ve aküleri, ayrıca eski cihazlardan zarar vermeden çıkarılabilen lambaları genellikle atık toplama noktasına teslim etmeden önce ayırmalıdır. Bu, eski cihazları kamu atık yönetim şirketlerinin katlimıyla yeniden kullanılm için teslim edilemediği durumlardır için geçerli değildir.

UK: ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будь ласка, уважно прочитайте наступні інструкції:

Щоб уникнути ризику задушення, зніміть пластикові оболонки перед використанням. Оболонки слід знищити або тримати подалі від дітей.

- Переконайтеся, що поруч із пристроєм, що працює, немає дітей, домашніх тварин тощо. Переконайтеся, що в зоні переміщення НІЯКИХ перешкод немає. Існує ризик травмування частин тіла та предмети.
- Ніколи не торкайтеся до механізм регулювання, щоб уникнути травмування від стиснення.
- Пристрій призначений виключно для використання в приміщенні. Тримайте температуру навколишнього середовища між 0 і 40 °C і уникайте високої вологості (вище 65 %). Переконайтеся, що навколишнє середовище вільне від корозійних газів і рідин, а також від пилу.
- Переконайтеся, що використані кабелі достатньо довгі і не задрінені. Це стосується також предметів, що використовуються на столі (наприклад, ноутбук, монітор тощо). Забудьте короткі кабелі можуть призвести до падіння предметів і травм.
- Категорично заборонено розбирати електричні компоненти (корпус мотора, пульт дистанційного керування, контрольні блоки тощо) без дозволу.

- Електричні регульовані ліжка/м'єбел не призначені для комерційного використання/медичних цілей.
- Переконайтеся, що пристрій регулювання розрахований на вагу тїла до 120 кг для меблів/ліжок. Для столів максимальне навантаження становить 60 кг.
- Не сідайте і не ставьте на регульовані частини пристрою (головки, підстави для ніг, спини, стїльниці).
- Не витягуїте з розетки чи інших чиїсїдчань, тягнучи за кабелї.
- Дотримуйтеся вказівок щодо мережевого підключення та типів розеток, що дозволені у вашій країні.
- Система регулювання меблів/ліжок має максимальну кількість перемикань 5 разів на хвилину – не використовуйте її безперервно більше ніж 2 хвилини.
- Регульовані ліжка мають функцію екстреного опускання при відключенні електрики; змінїть батареї через три роки, оскільки їхня ємність зменшується з часом.
- Для управління приводами використовуйте лише надані компоненти управління та адаптери живлення.
- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини та аксесуари. У разі потреби зверніться до продавця, у якого ви придбали продукт.
- Електричні компоненти слід підключати або відключати тільки коли живлення вимкнене. Навіть при вимкненому живленні може залишатися електрична енергія.
- Монтуїть мотор в безнавантаженому стані, щоб уникнути ризику стискання.
- Для ліжок електричний механізм регулювання призначений лише для зміни положення лежачої особи.
- Усі кабелі повинні бути укладені так, щоб уникнути натягування і стискання/пошкодження.
- У разі пошкодження кабелів негайно вимкніть живлення!
- Вимикайте живлення при очищенні електричних пристроїв.
- Не допускайте проникнення рідин всередину мотора або контрольних компонентів і будьте обережні, щоб не пошкодити з'єднувальні кабелі.
- Вимикайте пристрій від електричної мережі під час грози або при тривалій бездіяльності. Для ліжок також відключайте батарею для екстреного опускання при тривалій бездіяльності.
- Якщо потрібно замінити моторний блок, робіть це тільки в безнавантаженому стані і для ліжок відключайте батарею для екстреного опускання. Вимкніть живлення!
- Ми не несемо відповідальності за збитки, що виникають через помилки при монтажі/експлуатації або недотримання інструкції з експлуатації.
- Діти або особи з обмеженими розумовими здібностями можуть використовувати продукт тільки під наглядом.
- Якщо у вас є медичні імпланти (наприклад, кардіостимулятор), проконсультуйтеся з вашим лікарем перед першим використанням продукту.

Утилізація

Правильне утилізування освітлювальних приладів в ЄС: Відповідно до Директив WEEE 2012/19/EU, символ перересного смітєвого кошика використовується для позначення всіх електричних та електронних пристроїв, які підлягають окремому збору. Після завершення використання цього пристрою забороняється викидати його як змішане сміття; натомість, його слід окремо здати в спеціалізовані пункти збору та переробки електричних та електронних пристроїв. Ця інформація надається за допомогою символу перересного смітєвого кошика і знаходиться на продукті в інструкції або на упаковці продукту. Інформацію про правильний абір використання електричних і електронних пристроїв можна отримати у місцевих органах влади або у продавця пристроїв. Якщо в комплекті є батареї, утилізуйте їх відповідно до місцевих норм утилізації використаних батарей.

До Німеччини відносяться наступне:

Власники старих пристроїв з домашнього господарства можуть безкоштовно здати їх на пункти збору громадських комунальних служб або в пункти приймання, що створені виробниками або дистрибуторами відповідно до закону про електронні відходи. Власники старих пристроїв зазвичай повинні відокремити старі батареї та акумулятори, які не вбудовані в старі пристрої, а також лампи, які можна видалити без пошкодження старих пристроїв, перед здачею на пункт збору. Це не стосується випадків, коли старі пристрої надаються для повторного використання з унасто комунальних служб.